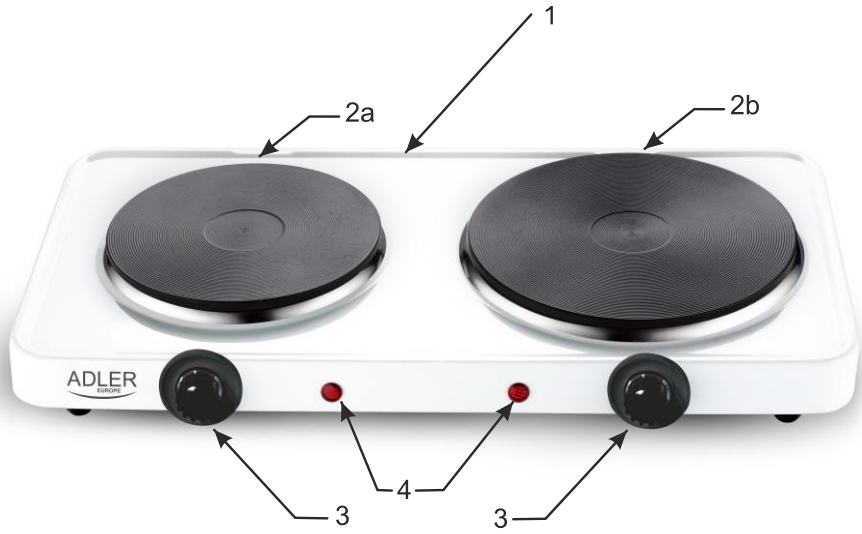
ADLER
EUROPE



AD 6520

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	107
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	114
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	120
ES	Manual de usuario	22	BG	Ръководство за употреба	126
PT	Manual de Instruções	29	DA	Brugsanvisning	133
LT	Naudojimo instrukcija	36	SK	Používateľská príručka	139
LV	Lietošanas instrukcija	42	BS	Korisnički priručnik	145
ET	Kasutusjuhend	48	MK	Упатство за употреба	151
HU	Használati útmutató	54	HR	Korisnički priručnik	158
RO	Manual de utilizare	61	UK	Керівництво користувача	164
CS	Návod k použití	67	SR	Упутство за употребу	171
RU	Руководство пользователя	73	AR	دليل المستخدم	177
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	81	AZ	İstifadəçi təlimatı	182
NL	Gebruikershandleiding	88	SQ	Manuali i përdorimit	188
SL	Navodila za uporabo	94	KA	ინსტრუქცია	195
FI	Käyttöohje	100		ERP	204


1
2a
2b
ADLER
EUROPE
3
4
4
3

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Dear Customer
Thank you for purchasing ADLER brand product
The AD6520 is used for reheating or preparing food.
NOTES:
The device is intended for home use only.
The device is NOT intended for commercial/professional use.
The device is NOT designed for outdoor use.
Caution: it is imperative that you read this manual before use to avoid mishaps and for proper use of the device. Keep and store the manual so that you can easily use it if necessary.
The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.

I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
1.Before use, check that the voltage indicated on the nameplate corresponds to the local power supply parameters, bearing in mind that the designation: AC - is alternating current and DC - is direct current.
2.Before use, unroll and straighten the power cord
3.Ensure that the power cord and plug have no visible damage.
4.Before and during use, make sure that the power cord is not stretched over an open flame or other heat source, or over sharp edges that may damage the cord insulation.
5.Periodically check the condition of the power cord. If the

power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
6.Before the first use, remove all packaging items. Note: In the case of a case with metal elements, a barely visible protective film may be stretched over these elements, which should also be removed.
7.The device should not be used by children, persons with limited physical, sensory and mental abilities without supervision of authorized or experienced persons and always in accordance with these instructions.
8.The equipment is not designed to work with external timers or a separate remote control system.
9.Connect the equipment only to a 220-240 V ~ 50/60 Hz grounded outlet.
WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, ONLY if it is under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and the activities are performed under supervision.
10.The equipment should not be left unattended during operation.
11.Do not use the device near flammable materials.
12.The power cord must not hang over the edge of the countertop or touch hot surfaces.
13.Do not immerse the device and the power cord in water or any other liquids.
14.Do not expose the device to weather conditions (rain, sun,

etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).
15.When not in use, the device should always be unplugged from the power outlet.
16.When pulling the plug from the outlet, never pull the power cord, only the plug.
17.The manufacturer is not responsible for damages caused by improper use of the device.
18.Please note that some parts of the device and housing get very hot during operation, so be very careful and do not touch them, you may get burned.
19.Use the device only on a dry and stable surface.
20.NEVER cover the device during operation or when it has not completely cooled down.
21.Remember that the device's heating elements require time to cool completely.
22.The device is made in electric shock protection class I, and for this reason it should be connected to a power outlet equipped with a safety pin.
23.When using the device, ensure adequate space above and around, The device during operation must not touch any flammable objects, such as: decorations, paper towels, curtains, clothing, etc...
24.BE CAREFUL if you use the device on heat-sensitive surfaces. It is then recommended to use insulating pads
25.The unit cannot be used with external timers or other separate remote control systems.
It is recommended that the electrical installation be equipped with an automatic residual current circuit breaker with an actuating current of 30mA for increased safety.

II SPECIFIC SAFETY CONDITIONS
1.Use the device only indoors.

2.Do not use aggressive detergents in the form of emulsions, lotions, pastes, etc. to clean the housing. Among other things, they may remove applied informative graphic symbols such as: markings, warning signs, etc..
3.Do not place empty containers, dishes on the device.
4.Do not use the electric stove for space heating and heating liquids or materials that are flammable, explosive, noxious, volatile, etc...
5.Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer. They may pose a danger to the user and cause a risk of damage to the device.
6.Do not move the device by pulling the connection cable. Make sure that the connection cable is not blocked in any way. Do not wrap the cable around the device or bend it.
7.Do not move the electric stove while cooking or when a hot cookware is standing on it.
8.Ensure that the appliance has cooled down before cleaning and storage
9.Do not place the appliance so that the cooktop touches the cables of other appliances (such as mixers). Do not place the stove under an electrical outlet.
10.Place the stove at least 30 cm from the wall, furniture, other appliances, containers, etc. Make sure that curtains, drapes, clothes or other flammable materials do not approach less than 30 cm from the stove. This may cause a fire.
11.Do not put containers made of PVC, paper, cardboard, etc. on the cooktop.
12.During use, do not touch the stove housing or heating plates. When operating the stove, use only the knobs. After turning off, wait until the device cools down.
13.The temperature of the accessible surfaces of the running appliance may be high. Do not touch the hot surfaces of the appliance.

14.Children from 3 to under 8 years of age may turn the appliance on and off only when it is in its normal operating position, are supervised, or have been instructed in safe use and understand the resulting risks. Children between the ages of 3 and under 8 must not connect, operate, clean or maintain the device.
15.Keep the device and its connecting cable out of the reach of children under 8 years of age.

III. WARNINGS

1.Never use the device if it is damaged or malfunctions.
2.Never use the device if it has previously fallen from a height and shows visible signs of damage.
3.Do not use extension cords or other electrical outlets that do not meet current electrical standards and regulations.
4.Any repair, disassembly or replacement of any parts should always be done by a specialized establishment.
5.If the device and components such as electrical contacts plug or cable get wet, dry the device and its components before use.
6.Do not use the device with wet hands.
7.When there is a concern that the device has been damaged NEVER repair the device yourself.
8.Never wash the device under running water or in such a way that water drips into it

IV. BEFORE FIRST USE

1.Remove all packaging and straighten the power cord

DESCRIPTION OF THE DEVICE
1.Housing
2.aLeft heating plate
2.b.Heating plate right
3.Control knob
4.Control light

V. USING THE DEVICE
NOTE: Before first use, it is recommended to run the stove for about 15 minutes. This will remove the protective coating from the heating plates. Small amounts of smoke may be generated in the process. Make sure the room is ventilated.
1.Place the stove on a flat surface at least 30cm away from walls, furniture, other appliances, containers, curtains, curtains or other flammable materials.
2.Plug the stove's plug into an electrical outlet.
3.Place a flat-bottomed dish on the cooktop [2a], [2b]. It is recommended to use a pot with a surface equal to or larger than the surface of the cooktop to avoid energy loss. Place the pot only with a clean and dry bottom on a clean and dry cooktop.
4.Turn on the appliance using the knob appropriate for the cooktop in use [3].
5.Set the desired temperature with the knob [3] (from 1 for preheating to 5 for reaching the maximum temperature).
6.When the stove is turned on, the indicator light [4] specific to the cooktop [2a, 2b] should come on. The indicator light will turn on and off depending on the duty cycle of the thermostat mounted inside the stove.
7.Do not leave the stove plugged into an electrical outlet unattended.
8.After use, turn the knob [3] to the "0" position. The indicator light [4] should go out. The extinguishing of the indicator light does not mean that the stove is turned off.
NOTE: Always unplug the stove from the electrical outlet after use
9.If a crack appears on the cooktop [2a, 2b], or the housing [1], immediately turn off the stove with the knob [3] and remove the plug from the electrical outlet.
10.Take special care, as fat or oil that is too hot can catch fire.
11.If the appliance is operating under a cooker hood, follow the minimum distance from the hood recommended by the manufacturer. It is a good idea to increase this distance twice.
VI. CLEANING AND MAINTENANCE
Always unplug the unit from the power outlet and wait for the stove to cool down before cleaning.
1.Wipe the housing [1] with a damp cloth with dishwashing liquid.
2.Clean dirty hotplates, burnt food residue from hotplates with a soft damp cloth.
3.If, during cleaning, parts such as the power plug, the contacts of the electrical wires of the thermostat regulator, etc. get wet, dry them thoroughly before using them again
4.NOTE: The stove must not be immersed in water or any other liquid.
TECHNICAL DATA
Power supply 220-240V~50/60Hz
Nominal power: 2500W Power consumption in off state: 0.00W

Attention hot surface:

	The temperature of the accessible surfaces of the operating device may be high. Do not touch the hot surfaces of the unit





For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

Sehr geehrter Kunde
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke ADLER entschieden haben
Der AD6520 wird zum Aufwärmen oder Zubereiten von Speisen verwendet.
HINWEIS:
Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
Das Gerät ist NICHT für den gewerblichen/professionellen Gebrauch bestimmt.
Das Gerät ist NICHT für die Verwendung im Freien bestimmt.
Achtung: Es ist wichtig, dass Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch lesen, um Unfälle zu vermeiden und das Gerät richtig zu benutzen. Bewahren Sie das Handbuch so auf, dass Sie im Bedarfsfall leicht darin nachschlagen können.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstehen.

I. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
1.Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt, und beachten Sie dabei, dass die Bezeichnung: AC - ist Wechselstrom und DC - ist Gleichstrom.
2.Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch ab und

richten Sie es auf
3.Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel und der Stecker nicht sichtbar beschädigt sind.
4.Achten Sie vor und während des Gebrauchs darauf, dass das Netzkabel nicht über eine offene Flamme oder eine andere Wärmequelle oder über scharfe Kanten gezogen wird, die die Isolierung des Kabels beschädigen könnten.
5.Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
6.Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Verpackungsmaterial. Achtung: Bei einem Gehäuse mit Metallteilen kann eine kaum sichtbare Schutzfolie über diese Teile gespannt sein, die ebenfalls entfernt werden sollte.
7.Das Gerät darf von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nur unter Aufsicht von autorisierten oder erfahrenen Personen und unter Beachtung dieser Anleitung benutzt werden.
8.Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
9.Das Gerät darf nur an eine 220-240 V ~ 50/60 Hz geerdete Steckdose angeschlossen werden.
WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts NUR dann benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen

Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
10.Das Gerät sollte während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
11.Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12.Das Netzkabel darf nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13.Das Gerät und das Netzkabel dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
14.Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
15.Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, sollten Sie immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
16.Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern nur am Stecker.
17.Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.
18.Bitte beachten Sie, dass einige Teile des Geräts und des Gehäuses während des Betriebs sehr heiß werden, seien Sie daher sehr vorsichtig und berühren Sie sie nicht, Sie könnten sich verbrennen.
19.Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und stabilen Oberfläche.
20.Decken Sie das Gerät NIEMALS während des Betriebs oder wenn es noch nicht vollständig abgekühlt ist, ab.
21.Denken Sie daran, dass die Heizelemente des Geräts Zeit benötigen, um vollständig abzukühlen.
22.Das Gerät ist in der Stromschlagschutzklasse I ausgeführt und sollte daher an eine mit einem Schutzleiter versehene

Steckdose angeschlossen werden.
23.Das Gerät darf während des Betriebs nicht mit brennbaren Gegenständen in Berührung kommen, wie z. B. Dekorationen, Papiertüchern, Vorhängen, Kleidung usw.
24.Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf hitzeempfindlichen Oberflächen verwenden. Es wird dann empfohlen, Isoliermatten zu verwenden
25.Das Gerät kann nicht mit externen Zeitschaltuhren oder anderen separaten Fernbedienungssystemen verwendet werden.
Es wird empfohlen, die Elektroinstallation zur Erhöhung der Sicherheit mit einem automatischen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von 30 mA auszustatten.

II BESONDERE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
1.Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
2.Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Lotionen, Pasten usw. zur Reinigung des Gehäuses. Diese können u.a. Informationssymbole wie Markierungen, Warnschilder usw. entfernen.
3.Stellen Sie keine leeren Behälter oder Geschirr auf das Gerät.
4.Verwenden Sie den Elektroherd nicht zum Beheizen von Räumen oder zum Erhitzen von Flüssigkeiten oder Materialien, die brennbar, explosiv, schädlich, flüchtig usw. sind.
5.Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen ist. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
6.Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Anschlusskabel. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel in keiner Weise blockiert wird. Wickeln Sie das Kabel nicht

um das Gerät und knicken Sie es nicht.
7.Bewegen Sie den Elektroherd nicht während des Kochens oder wenn ein heißes Kochgeschirr darauf gestellt wird.
8.Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung und Aufbewahrung abgekühlt ist
9.Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass das Kochfeld die Kabel anderer Geräte (z. B. Mixer) berührt. Stellen Sie den Herd nicht unter eine Steckdose.
10.Stellen Sie den Herd mit einem Mindestabstand von 30 cm zu Wänden, Möbeln, anderen Geräten, Behältern usw. auf. Achten Sie darauf, dass Vorhänge, Gardinen, Kleidung oder andere brennbare Materialien nicht näher als 30 cm an den Herd herankommen. Dies könnte die Ursache für einen Brand sein.
11.Stellen Sie keine Behälter aus PVC, Papier, Pappe usw. auf das Kochfeld.
12.Berühren Sie während des Gebrauchs weder das Gehäuse noch die Kochfelder. Bedienen Sie den Herd nur mit den Drehknöpfen. Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts, bis es abgekühlt ist.
13.Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des laufenden Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.
14.Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, bedienen, reinigen oder warten.
15.Halten Sie das Gerät und das Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

III. WARNUNGEN

1.Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder eine Funktionsstörung aufweist.
2.Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es zuvor aus der Höhe gefallen ist und sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
3.Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder andere Steckdosen, die nicht den aktuellen elektrischen Normen und Vorschriften entsprechen.
4.Reparaturen, Demontage oder Austausch von Teilen sollten immer von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
5.Wenn das Gerät und Komponenten wie die elektrischen Kontakte des Steckers oder des Kabels nass werden, müssen das Gerät und seine Komponenten vor dem Gebrauch getrocknet werden.
6.Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
7.Wenn Sie befürchten, dass das Gerät beschädigt wurde, reparieren Sie das Gerät NIEMALS selbst.
8.Waschen Sie das Gerät NIEMALS unter fließendem Wasser oder so, dass Wasser in das Gerät tropft

IV. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1.Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und richten Sie das Netzkabel gerade aus

BESCHREIBUNG DES GERÄTS
1.Gehäuse
2.aLinke Heizplatte
2.b.Rechte Heizplatte
3.Bedienknopf
4.Anzeigelampe

V. VERWENDUNG DES GERÄTES
HINWEIS: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, sollten Sie den Herd etwa 15 Minuten lang laufen lassen. Dadurch wird die Schutzschicht auf den Heizplatten entfernt. Dabei kann es zu einer geringen Rauchentwicklung kommen. Stellen Sie sicher, dass der Raum gut belüftet ist.
1.Stellen Sie den Herd auf eine ebene Fläche, die mindestens 30 cm von Wänden, Möbeln, anderen Geräten, Behältern, Vorhängen, Gardinen oder anderen brennbaren Materialien entfernt ist.
2.Stecken Sie den Stecker des Herdes in eine Steckdose.

3.Stellen Sie einen Teller mit flachem Boden auf das Kochfeld [2a], [2b]. Es wird empfohlen, ein Kochgeschirr zu verwenden, dessen Oberfläche gleich oder größer als die des Kochfeldes ist, um Energieverluste zu vermeiden. Stellen Sie den Topf nur mit einem sauberen und trockenen Boden auf ein sauberes und trockenes Kochfeld.
4.Schalten Sie das Gerät mit dem für das verwendete Kochfeld geeigneten Drehknopf ein [3].
5.Stellen Sie mit dem Drehknopf [3] die gewünschte Temperatur ein (von 1 zum Vorheizen bis 5 zum Erreichen der Höchsttemperatur).
6.Wenn der Herd eingeschaltet ist, muss die Kontrollleuchte [4] des jeweiligen Kochfeldes [2a, 2b] aufleuchten. Die Kontrollleuchte schaltet sich je nach dem Zyklus des im Herd eingebauten Thermostats ein und aus.
7.Lassen Sie den Herd nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
8.Nach dem Gebrauch den Drehknopf [3] in die Stellung "0" drehen. Die Kontrollleuchte [4] muss erlöschen. Das Erlöschen der Kontrollleuchte bedeutet nicht, dass der Herd ausgeschaltet ist.
HINWEIS: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose
9.Wenn ein Riss auf dem Kochfeld [2a, 2b] oder dem Gehäuse [1] entsteht, schalten Sie den Herd sofort mit dem Drehknopf [3] aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
10.Seien Sie besonders vorsichtig, denn überhitztes Fett oder Öl kann sich entzünden.
11.Wenn Sie das Gerät unter einer Dunstabzugshaube betreiben, halten Sie den vom Hersteller empfohlenen Mindestabstand zur Haube ein. Es ist ratsam, diesen Abstand zu verdoppeln.

VI. REINIGUNG UND WARTUNG
Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Herd abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen.
1.Wischen Sie das Gehäuse [1] mit einem feuchten Tuch mit Geschirrspülmittel ab.
2.Verschmutzte Kochplatten, eingebrannte Essensreste von den Kochplatten mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
3.Wenn bei der Reinigung Teile wie der Netzstecker, die elektrischen Kontakte des Thermostatreglers usw. nass werden, trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie sie wieder verwenden
4.HINWEIS: Der Herd darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung 220-240V~50/60Hz
Nennleistung: 2500W Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand: 0,00 W

Vorsicht heiße Oberfläche:

	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts





Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung zu entsorgen. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Chère cliente, cher client
Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de la marque ADLER
L'appareil AD6520 est utilisé pour réchauffer ou préparer des aliments.
NOTE : L'AD6520 EST UTILISÉ POUR RÉCHAUFFER OU PRÉPARER DE LA NOURRITURE :
L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
L'appareil n'est PAS destiné à un usage commercial/professionnel.
L'appareil n'est PAS conçu pour un usage extérieur.
Attention : il est essentiel de lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin d'éviter les accidents et d'assurer une utilisation correcte de l'appareil. Conservez le manuel afin de pouvoir vous y référer facilement en cas de besoin. Le fabricant ne sera pas tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme de l'appareil ou par une mauvaise manipulation.

I. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION
1.Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau électrique local, en tenant compte du fait que la désignation : AC - courant alternatif et DC - courant continu.
2.Dérouler et redresser le cordon d'alimentation avant

utilisation
3.Assurez-vous que le câble d'alimentation et la fiche ne sont pas visiblement endommagés.
4.Avant et pendant l'utilisation, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tendu au-dessus d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur, ou sur des bords tranchants qui pourraient endommager l'isolation du cordon.
5.Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
6.Retirer tout matériel d'emballage avant la première utilisation. Attention : dans le cas d'un boîtier comportant des éléments métalliques, un film de protection à peine visible peut être tendu sur ces éléments, qu'il convient également d'enlever.
7.L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, sans la surveillance de personnes autorisées ou expérimentées et toujours conformément à ces instructions.
8.L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.
9.L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant 220-240 V ~ 50/60 Hz avec mise à la terre.
AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'appareil, UNIQUEMENT s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage

et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
10.L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance pendant son fonctionnement.
11.Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12.Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord du plan de travail ou toucher des surfaces chaudes.
13.L'appareil et le cordon d'alimentation ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans tout autre liquide.
14.Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
15.Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit toujours être débranché de la prise de courant.
16.Lorsque vous retirez la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais uniquement sur la fiche.
17.Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de l'appareil.
18.Veuillez noter que certaines parties de l'appareil et le boîtier deviennent très chauds pendant le fonctionnement, soyez donc très prudent et ne les touchez pas, vous pourriez vous brûler.
19.N'utilisez l'appareil que sur une surface sèche et stable.
20.Ne couvrez JAMAIS l'appareil pendant son fonctionnement ou lorsqu'il n'est pas complètement refroidi.
21.N'oubliez pas que les éléments chauffants de l'appareil ont besoin de temps pour refroidir complètement.
22.L'appareil est fabriqué dans la classe de protection contre les chocs électriques I et doit donc être branché sur une prise de courant équipée d'un conducteur de protection.
23.L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des objets

inflammables pendant son fonctionnement, tels que des décorations, des serviettes en papier, des rideaux, des vêtements, etc.
24.Soyez prudent si vous utilisez l'appareil sur des surfaces sensibles à la chaleur. Il est alors recommandé d'utiliser des coussins isolants
25.L'appareil ne peut pas être utilisé avec des minuteries externes ou d'autres systèmes de commande à distance séparés.
Pour plus de sécurité, il est recommandé d'équiper l'installation électrique d'un disjoncteur différentiel automatique avec un courant d'actionnement de 30mA.

II CONDITIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES
1.Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
2.Ne pas utiliser de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de lotions, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier. Ceux-ci peuvent, entre autres, faire disparaître les symboles d'information tels que : marquages, panneaux d'avertissement, etc...
3.Ne placez pas de récipients ou de plats vides sur l'appareil.
4.Ne pas utiliser la cuisinière électrique pour chauffer des locaux ou des liquides ou matériaux inflammables, explosifs, nocifs, volatils, etc.
5.N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils peuvent représenter un danger pour l'utilisateur et risquent d'endommager l'appareil.
6.Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble de raccordement. Veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas bloqué de quelque manière que ce soit. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil et ne le pliez pas.
7.Ne déplacez pas le cuiseur électrique pendant la cuisson ou lorsqu'un ustensile de cuisine chaud se trouve dessus.

8.Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger
9.Ne placez pas l'appareil de manière à ce que la table de cuisson touche les câbles d'autres appareils (par exemple, les mixeurs). Ne placez pas la cuisinière sous une prise électrique.
10.Placez la cuisinière à au moins 30 cm du mur, des meubles, des autres appareils, des récipients, etc. Veillez à ce que les rideaux, les tentures, les vêtements ou autres matériaux inflammables ne s'approchent pas à moins de 30 cm de la cuisinière. Cela pourrait être la cause d'un incendie.
11.Ne placez pas de récipients en PVC, en papier, en carton, etc. sur la table de cuisson.
12.Ne touchez pas le boîtier de la cuisinière ou les plaques de cuisson pendant l'utilisation. Lorsque la cuisinière fonctionne, n'utilisez que les boutons. Attendez que l'appareil ait refroidi avant de l'éteindre.
13.La température des surfaces accessibles de l'appareil en marche peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.
14.Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que si celui-ci est en position normale de fonctionnement, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, faire fonctionner, nettoyer ou entretenir l'appareil.
15.Tenez l'appareil et le câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

III. AVERTISSEMENTS
1.N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou s'il fonctionne mal.

2.N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé d'une certaine hauteur et s'il présente des signes visibles de détérioration.
3.N'utilisez pas de rallonges ou d'autres prises électriques qui ne sont pas conformes aux normes et réglementations électriques en vigueur.
4.Toute réparation, démontage ou remplacement de pièces doit toujours être effectué par un atelier spécialisé.
5.Si l'appareil et ses composants, tels que les contacts électriques de la fiche ou du câble, sont mouillés, l'appareil et ses composants doivent être séchés avant d'être utilisés.
6.Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées.
7.Si vous pensez que l'appareil a été endommagé, ne le réparez JAMAIS vous-même.
8.NE JAMAIS laver l'appareil à l'eau courante ou de manière à ce que de l'eau s'écoule à l'intérieur

IV. AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1.Retirer les éventuels matériaux d'emballage et redresser le cordon d'alimentation

DESCRIPTION DE L'APPAREIL
1.Boîtier
2.aPlaque chauffante gauche
2.b.Plaque chauffante droite
3.Bouton de commande
4.Voyant lumineux

V. UTILISATION DE L'APPAREIL
REMARQUE : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, il est recommandé de le faire fonctionner pendant environ 15 minutes. Cette opération permet d'enlever le revêtement protecteur des plaques chauffantes. Ce faisant, de petites quantités de fumée peuvent se dégager. Veillez à ce que la pièce soit bien ventilée.
1.Placez la cuisinière sur une surface plane, à au moins 30 cm des murs, des meubles, des autres appareils, des récipients, des rideaux, des voilages ou d'autres matériaux inflammables.
2.Branchez la fiche de la cuisinière dans une prise électrique.
3.Placez un plat à fond plat sur la plaque de cuisson [2a], [2b]. Il est recommandé d'utiliser un ustensile de cuisine dont la surface est égale ou supérieure à celle de la table de cuisson afin d'éviter les pertes d'énergie. Placez la casserole uniquement avec un fond propre et sec sur une table de cuisson propre et sèche.
4.Allumez l'appareil à l'aide du bouton correspondant à la table de cuisson utilisée [3].
5.Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton [3] (de 1 pour le préchauffage à 5 pour atteindre la température maximale).
6.Lorsque la cuisinière est allumée, le voyant [4] spécifique à la table de cuisson [2a, 2b] doit s'allumer. Le

voyant s'allume et s'éteint en fonction du cycle du thermostat installé à l'intérieur de la cuisinière.
7.Ne laissez pas la cuisinière branchée sur une prise électrique sans surveillance.
8.Après utilisation, tournez le bouton [3] sur la position "0". Le témoin lumineux [4] doit s'éteindre. L'extinction du voyant ne signifie pas que la cuisinière est éteinte.
REMARQUE : Débranchez toujours la cuisinière de la prise électrique après utilisation
9.Si une fissure apparaît sur la table de cuisson [2a, 2b] ou sur le boîtier [1], éteignez immédiatement la cuisinière à l'aide du bouton [3] et débranchez la fiche de la prise électrique.
10.Soyez particulièrement vigilant, car la graisse ou l'huile surchauffée peut s'enflammer.
11.Lorsque l'appareil est utilisé sous une hotte, il convient de respecter la distance minimale par rapport à la hotte recommandée par le fabricant. Il est conseillé de doubler cette distance.

VI. NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer.
1.Essuyez le boîtier [1] à l'aide d'un chiffon humide imbibé de liquide vaisselle.
2.Nettoyez les plaques de cuisson sales, les résidus d'aliments brûlés sur les plaques de cuisson à l'aide d'un chiffon doux et humide.
3.Si, pendant le nettoyage, des pièces telles que la fiche d'alimentation, les contacts électriques du contrôleur de thermostat, etc. sont mouillées, séchez-les soigneusement avant de les réutiliser
4.REMARQUE : La cuisinière ne doit pas être immergée dans l'eau ou dans tout autre liquide.

DONNÉES TECHNIQUES
Alimentation 220-240V~50/60Hz
Puissance nominale : 2500W Consommation électrique à l'état éteint : 0,00 W

Attention aux surfaces chaudes :



La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil





Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

Estimado cliente
Gracias por adquirir un producto de la marca ADLER
El AD6520 se utiliza para recalentar o preparar alimentos.
NOTA:
El aparato está destinado únicamente para uso doméstico.
El aparato NO está diseñado para uso comercial/profesional.
El aparato NO está diseñado para su uso en exteriores.
Precaución: es esencial que lea este manual antes de utilizar el aparato para evitar accidentes y para el uso correcto del aparato. Conserve y guarde el manual para poder consultarlo fácilmente en caso de necesidad. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado del aparato o por una manipulación incorrecta.

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO
1.Antes de utilizar el aparato, compruebe que la tensión indicada en la placa de características corresponde a la del suministro eléctrico local, teniendo en cuenta que la designación: AC - es corriente alterna y DC - es corriente continua.
2.Desenrolle y estire el cable de alimentación antes de utilizarlo
3.Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe no estén visiblemente dañados.
4.Antes y durante el uso, asegúrese de que el cable de alimentación no esté estirado sobre una llama abierta u otra fuente de calor, o sobre bordes afilados que puedan dañar el aislamiento del cable.
5.Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe

ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
6.Retire el material de embalaje antes del primer uso.
Precaución: en el caso de una carcasa con componentes metálicos, puede haber una película protectora apenas visible extendida sobre estos componentes, que también debe retirarse.
7.El aparato no debe ser utilizado por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin la supervisión de personas autorizadas o con experiencia y siempre de acuerdo con estas instrucciones.
8.El aparato no está diseñado para funcionar con temporizadores externos ni con un mando a distancia independiente.
9.El aparato sólo debe conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del equipo, SÓLO si están supervisados por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
10.El aparato no debe dejarse sin vigilancia durante su funcionamiento.
11.No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
12.El cable de alimentación no debe colgar del borde de la encimera ni tocar superficies calientes.
13.El aparato y el cable de alimentación no deben

sumergirse en agua ni en otros líquidos.
14.No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
15.Cuando no lo utilice, desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente.
16.Cuando retire el enchufe de la toma de corriente, no tire nunca del cable de alimentación, sólo del enchufe.
17.El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto del aparato.
18.Tenga en cuenta que algunas partes del aparato y de la carcasa se calientan mucho durante el funcionamiento, así que tenga mucho cuidado y no las toque, podría quemarse.
19.Utilice el aparato sólo sobre una superficie seca y estable.
20.NUNCA cubra el aparato durante el funcionamiento o cuando no se haya enfriado completamente.
21.Recuerde que los elementos calefactores del aparato necesitan tiempo para enfriarse completamente.
22.El aparato está fabricado en clase de protección contra descargas eléctricas I y, por lo tanto, debe conectarse a una toma de corriente provista de un conductor de protección.
23.El aparato no debe tocar ningún objeto inflamable durante su funcionamiento, como por ejemplo: adornos, toallas de papel, cortinas, ropa, etc.
24.TENGA CUIDADO si utiliza el aparato sobre superficies sensibles al calor. Se recomienda entonces utilizar almohadillas aislantes
25.El aparato no puede utilizarse con temporizadores externos u otros sistemas de control remoto independientes. Se recomienda que, para mayor seguridad, la instalación eléctrica esté provista de un interruptor automático diferencial con una corriente de actuación de 30mA.

II CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1.Utilice el aparato sólo en interiores.

2.No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, lociones, pastas, etc. para limpiar la carcasa. Estos pueden, entre otras cosas, eliminar símbolos informativos como: marcas, señales de advertencia, etc...

3.No coloque recipientes o platos vacíos sobre el aparato.

4.No utilice la cocina eléctrica para calentar espacios o líquidos o materiales inflamables, explosivos, nocivos, volátiles, etc.

5.No utilice accesorios no recomendados por el fabricante. Pueden ser peligrosos para el usuario y dañar el aparato.

6.No mueva el aparato tirando del cable de conexión. Asegúrese de que el cable de conexión no esté bloqueado. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.

7.No mueva la cocina eléctrica durante la cocción ni cuando haya utensilios de cocina calientes sobre ella.

8.Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo y guardarlo

9.No coloque el aparato de modo que la placa de cocción toque los cables de otros aparatos (por ejemplo, batidoras). No coloque la placa de cocción debajo de una toma de corriente.

10.Coloque la placa de cocción a una distancia mínima de 30 cm de la pared, muebles, otros aparatos, recipientes, etc. Asegúrese de que las cortinas, la ropa u otros materiales inflamables no se acerquen a menos de 30 cm de la cocina. Esto podría ser la causa de un incendio.

11.No coloque recipientes de PVC, papel, cartón, etc. sobre la placa de cocción.

12.No toque la carcasa ni las placas de cocción durante su uso. Cuando la cocina esté en funcionamiento, utilice sólo los mandos. Espere a que el aparato se haya enfriado

después de apagarlo.
13.La temperatura de las superficies accesibles del aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato.
14.Los niños de 3 a menos de 8 años sólo pueden encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento, están supervisados o han sido instruidos sobre su uso seguro y comprenden los riesgos resultantes. Los niños de 3 a menos de 8 años no deben conectar, manejar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
15.Mantenga el aparato y el cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

III. ADVERTENCIAS
1.No utilice nunca el aparato si está dañado o funciona mal.
2.No utilice nunca el aparato si se ha caído previamente desde una altura y presenta signos visibles de daños.
3.No utilice alargadores u otras tomas de corriente que no cumplan las normas y reglamentos eléctricos vigentes.
4.Cualquier reparación, desmontaje o sustitución de cualquier pieza debe ser realizada siempre por un taller especializado.
5.Si el aparato y sus componentes, como los contactos eléctricos del enchufe o el cable, se mojan, deben secarse antes de su uso.
6.No utilice el aparato con las manos mojadas.
7.Si le preocupa que el aparato se haya dañado, NUNCA lo repare usted mismo.
8.NUNCA lave el aparato con agua corriente o de forma que gotee agua en su interior

IV. ANTES DEL PRIMER USO

1.Retire el material de embalaje y estire el cable de alimentación

DESCRIPCIÓN DEL APARATO
1.Carcasa
2.aPlaca calefactora izquierda
2.b.Placa calefactora derecha
3.Mando de control
4.Indicador luminoso

V. UTILIZACIÓN DEL APARATO
NOTA: Antes de utilizar el aparato por primera vez, se recomienda ponerlo en funcionamiento durante aproximadamente 15 minutos. Esto eliminará la capa protectora de las placas calefactoras. Al hacerlo, pueden producirse pequeñas cantidades de humo. Asegúrese de que la habitación esté ventilada.
1.Coloque la cocina sobre una superficie plana a una distancia mínima de 30 cm de paredes, muebles, otros aparatos, recipientes, cortinas, visillos u otros materiales inflamables.
2.Conecte el enchufe de la cocina a una toma de corriente.
3.Coloque un plato de fondo plano sobre la placa de cocción [2a], [2b]. Se recomienda utilizar una olla con una superficie igual o superior a la de la placa de cocción para evitar pérdidas de energía. Coloque la olla sólo con el fondo limpio y seco sobre una placa de cocción limpia y seca.
4.Encienda el aparato utilizando el mando correspondiente a la placa de cocción en uso [3].
5.Ajuste la temperatura deseada con el mando [3] (de 1 para precalentar a 5 para alcanzar la temperatura máxima).
6.Al encender la cocina, se encenderá el indicador luminoso [4] específico de la placa de cocción [2a, 2b]. El indicador luminoso se encenderá y apagará en función del ciclo del termostato instalado en el interior de la placa de cocción.
7.No deje la cocina enchufada a una toma de corriente sin vigilancia.
8.Después del uso, gire el mando [3] a la posición "0". El indicador luminoso [4] debe apagarse. El apagado de la luz indicadora no significa que la cocina esté apagada.
NOTA: Desenchufe siempre la placa de cocción de la toma de corriente después de utilizarla
9.Si aparece una grieta en la placa de cocción [2a, 2b], o en la carcasa [1], apague inmediatamente la cocina con el mando [3] y desenchúfela de la toma de corriente.
10.Tenga especial cuidado, ya que la grasa o el aceite sobrecalentados pueden incendiarse.
11.Cuando utilice el aparato bajo una campana extractora, respete la distancia mínima a la campana recomendada por el fabricante. Es aconsejable duplicar esta distancia.

VI. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente y espere a que la cocina se haya enfriado antes de proceder a su limpieza.
1.Limpie la carcasa [1] con un paño húmedo con líquido lavavajillas.
2.Limpie las placas de cocción sucias y los restos de alimentos quemados de las placas de cocción con un paño suave humedecido.
3.Si, durante la limpieza, se mojan piezas como el enchufe de alimentación, los contactos eléctricos de la unidad base del termostato, etc., séquelas bien antes de volver a utilizarlas
4.NOTA: La cocina no debe sumergirse en agua ni en ningún otro líquido.

DATOS TÉCNICOS
Alimentación 220-240V~50/60Hz
Potencia nominal: 2500W Consumo de energía en estado apagado: 0,00 W

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato





Por el bien del medio ambiente. Deseche los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

Caro cliente
Obrigado por adquirir um produto da marca ADLER
O AD6520 é utilizado para reaquecer ou preparar alimentos.
NOTA:
O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
O aparelho NÃO se destina a uma utilização comercial/profissional.
O aparelho NÃO foi concebido para ser utilizado no exterior.
Atenção: é essencial ler este manual antes de o utilizar para evitar acidentes e para uma utilização correta do aparelho.
Conservar e guardar o manual de modo a que possa ser facilmente consultado em caso de necessidade. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma

utilização incorrecta do aparelho ou por um manuseamento inadequado.

I. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA UTILIZAÇÃO

1.Antes da utilização, verificar se a tensão indicada na placa de caraterísticas corresponde à da rede eléctrica local, tendo em conta que a designação: AC - é corrente alternada e DC - é corrente contínua.

2.Desenrolar e endireitar o cabo de alimentação antes da utilização

3.Certificar-se de que o cabo de alimentação e a ficha não estão visivelmente danificados.

4.Antes e durante a utilização, certifique-se de que o cabo de alimentação não está esticado sobre uma chama aberta ou outra fonte de calor, ou sobre arestas afiadas que possam danificar o isolamento do cabo.

5.Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.

6.Retirar o material de embalagem antes da primeira utilização. Atenção: no caso de uma caixa com componentes metálicos, pode ser colocada uma película de proteção pouco visível sobre esses componentes, que também deve ser removida.

7.O aparelho não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas sem a supervisão de pessoas autorizadas ou experientes e sempre de acordo com estas instruções.

8.O equipamento não se destina a ser operado através de temporizadores externos ou de um controlo remoto separado.

9.O aparelho só deve ser ligado a uma tomada de 220-240 V

~ 50/60 Hz com ligação à terra.
AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, APENAS se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e estiverem conscientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
10.O aparelho não deve ser deixado sem vigilância durante o seu funcionamento.
11.Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
12.O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da bancada ou tocar em superfícies quentes.
13.O aparelho e o cabo de alimentação não devem ser mergulhados em água ou noutros líquidos.
14.Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em ambientes húmidos (casas de banho, autocaravanas húmidas).
15.Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser sempre desligado da tomada de corrente.
16.Ao retirar a ficha da tomada, nunca puxar pelo cabo de alimentação, mas apenas pela ficha.
17.O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorrecta do aparelho.
18.Tenha em atenção que algumas partes do aparelho e da caixa ficam muito quentes durante o funcionamento, por isso tenha muito cuidado e não lhes toque, pois pode queimar-se.

19.Utilize o aparelho apenas numa superfície seca e estável.
20.NUNCA cubra o aparelho durante o funcionamento ou quando este ainda não tiver arrefecido completamente.
21.Lembre-se que os elementos de aquecimento do aparelho necessitam de tempo para arrefecer completamente.
22.O aparelho é fabricado na classe I de proteção contra choques eléctricos e, por conseguinte, deve ser ligado a uma tomada de corrente equipada com um condutor de proteção.
23.O aparelho não deve tocar em objectos inflamáveis durante o funcionamento, tais como: decorações, toalhas de papel, cortinas, roupas, etc.
24.CUIDADO se utilizar o aparelho sobre superfícies sensíveis ao calor. Recomenda-se então a utilização de almofadas isolantes
25.O aparelho não pode ser utilizado com temporizadores externos ou outros sistemas de controlo remoto separados. Recomenda-se que, para maior segurança, a instalação eléctrica seja equipada com um disjuntor automático de corrente residual com uma corrente de atuação de 30mA.

II CONDIÇÕES ESPECÍFICAS DE SEGURANÇA
1.Utilizar o aparelho apenas em espaços interiores.
2.Não utilizar detergentes agressivos sob a forma de emulsões, loções, pastas, etc. para a limpeza da caixa. Estes podem, entre outras coisas, remover símbolos de informação, tais como: marcações, sinais de aviso, etc...
3.Não colocar recipientes ou pratos vazios sobre o aparelho.
4.Não utilizar o fogão elétrico para aquecimento ambiente ou para aquecer líquidos ou materiais inflamáveis, explosivos, nocivos, voláteis, etc.
5.Não utilizar acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Estes podem constituir um perigo para o utilizador

e podem danificar o aparelho.
6.Não deslocar o aparelho puxando pelo cabo de ligação. Certifique-se de que o cabo de ligação não está bloqueado de forma alguma. Não enrole o cabo à volta do aparelho nem o dobre.
7.Não deslocar o fogão elétrico durante a cozedura ou quando um utensílio de cozinha quente é colocado sobre ele.
8.Assegurar-se de que o aparelho arrefeceu antes de o limpar e de o guardar
9.Não colocar o aparelho de forma a que a placa de cozedura toque nos cabos de outros aparelhos (por exemplo, batedeiras). Não colocar o fogão debaixo de uma tomada eléctrica.
10.Coloque o fogão a uma distância mínima de 30 cm da parede, dos móveis, de outros aparelhos, de recipientes, etc. Certifique-se de que as cortinas, cortinados, roupas ou outros materiais inflamáveis não se aproximam mais de 30 cm do fogão. Isto pode provocar um incêndio.
11.Não colocar recipientes de PVC, papel, cartão, etc. sobre a placa de cozedura.
12.Não tocar na caixa do fogão ou na placa de cozedura durante a utilização. Quando o fogão estiver a funcionar, utilizar apenas os manípulos. Aguardar que o aparelho arrefeça depois de o desligar.
13.A temperatura das superfícies acessíveis do aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.
14.As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se este estiver na sua posição normal de funcionamento, se forem vigiadas ou se tiverem sido instruídas sobre a sua utilização segura e se compreenderem os riscos daí resultantes. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem

ligar, utilizar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
15.Manter o aparelho e o cabo de ligação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

III. ADVERTÊNCIAS

1.Nunca utilizar o aparelho se este estiver danificado ou com mau funcionamento.
2.Nunca utilize o aparelho se este já tiver caído de uma altura e apresentar sinais visíveis de danos.
3.Não utilize cabos de extensão ou outras tomadas eléctricas que não estejam em conformidade com as normas e regulamentos eléctricos actuais.
4.Qualquer reparação, desmontagem ou substituição de peças deve ser sempre efectuada por uma oficina especializada.
5.Se o aparelho e os componentes, tais como os contactos eléctricos da ficha ou do cabo, se molharem, o aparelho e os seus componentes devem ser secos antes de serem utilizados.
6.Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas.
7.Se tiver receio de que o aparelho esteja danificado, NUNCA o repare.
8.NUNCA lavar o aparelho sob água corrente ou de forma a que a água pingue para dentro dele

IV. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1.Retirar o material de embalagem e endireitar o cabo de alimentação

DESCRIÇÃO DO APARELHO
1.Carcaça
2.aPlaca de aquecimento esquerda
2.b.Placa de aquecimento direita
3.Botão de controlo
4.Luz indicadora

V. UTILIZAÇÃO DO APARELHO
NOTA: Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, recomenda-se que coloque o fogão a funcionar durante cerca de 15 minutos. Este procedimento permite retirar o revestimento protetor das placas de aquecimento. Ao fazê-lo, podem ser produzidas pequenas quantidades de fumo. Certifique-se de que a divisão é ventilada.
1.Colocar o fogão numa superfície plana a pelo menos 30 cm de distância de paredes, móveis, outros aparelhos, recipientes, cortinas, cortinados ou outros materiais inflamáveis.
2.Ligar a ficha do fogão a uma tomada eléctrica.
3.Colocar um prato de fundo plano sobre a placa de cozedura [2a], [2b]. Recomenda-se a utilização de um recipiente de cozinha com uma superfície igual ou superior à da placa de cozedura para evitar perdas de energia. Colocar a panela apenas com o fundo limpo e seco sobre uma placa de cozedura limpa e seca.
4.Ligar o aparelho utilizando o botão adequado à placa de cozedura utilizada [3].
5.Regular a temperatura desejada com o botão [3] (de 1 para o pré-aquecimento a 5 para atingir a temperatura máxima).
6.Quando o fogão está ligado, o indicador luminoso [4] específico da placa de cozedura [2a, 2b] deve acender-se. O indicador luminoso acende-se e apaga-se em função do ciclo do termóstato instalado no interior da placa de cozinhar.
7.Não deixar a placa de cozinhar ligada a uma tomada eléctrica sem vigilância.
8.Após a utilização, rodar o botão [3] para a posição "0". O indicador luminoso [4] deve apagar-se. O apagamento da luz indicadora não significa que o fogão esteja desligado.
NOTA: Desligue sempre o fogão da tomada eléctrica após a utilização
9.Se aparecer uma fissura na placa de cozinhar [2a, 2b] ou na caixa [1], desligue imediatamente o fogão com o botão [3] e retire a ficha da tomada eléctrica.
10.Tenha especial cuidado, pois a gordura ou o óleo sobreaquecidos podem incendiar-se.
11.Se o aparelho for utilizado sob um exaustor, respeite a distância mínima recomendada pelo fabricante. É aconselhável duplicar esta distância.

VI. LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Desligar sempre o aparelho da tomada de corrente e esperar que o fogão arrefeça antes de o limpar.
1.Limpar a caixa [1] com um pano húmido com detergente para a loiça.
2.Limpar as placas de aquecimento sujas, os resíduos de alimentos queimados das placas de aquecimento com um pano macio e húmido.
3.Se, durante a limpeza, partes como a ficha de alimentação, os contactos eléctricos do controlador do termóstato, etc., ficarem molhadas, seque-as bem antes de as voltar a utilizar
4.NOTA: O fogão não deve ser mergulhado em água ou em qualquer outro líquido.

DADOS TÉCNICOS
Alimentação eléctrica 220-240V~50/60Hz
Potência nominal: 2500W Consumo de energia em estado desligado: 0,00 W

Cuidado com a superfície quente:

	A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho





Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e de armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

Gerbiamas kliente
Dėkojame, kad įsigijote ADLER prekės ženklu pažymėtą gaminį
AD6520 naudojamas maistui pašildyti arba paruošti.
DĖMESIO:
Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
Prietaisas NĖRA skirtas komerciniam/profesionaliam naudojimui.
Prietaisas NĖRA skirtas naudoti lauke.
Dėmesio: prieš naudodami prietaisą būtinai perskaitykite šį vadovą, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir teisingai jį naudotumėte. Saugokite ir laikykite vadovą taip, kad prireikus galėtumėte juo lengvai pasinaudoti. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.

I. NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS
1.Prieš naudodami patikrinkite, ar vardinėje plokštelėje

nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo šaltinio įtampą, turėdami omenyje, kad žymėjimas: Kintamoji srovė - tai kintamoji srovė, o nuolatinė srovė - tai nuolatinė srovė.
2.Prieš naudodami išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą
3.Įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir kištukas nėra akivaizdžiai pažeisti.
4.Prieš naudodami ir naudojimo metu įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra ištemptas virš atviros liepsnos ar kito karščio šaltinio arba virš aštrių briaunų, kurios gali pažeisti laido izoliaciją.
5.Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
6.Prieš pirmą kartą naudodami nuimkite bet kokią pakavimo medžiagą. Dėmesio: jei korpusas turi metalinių komponentų, ant šių komponentų gali būti ištempta vos matoma apsauginė plėvelė, kurią taip pat reikėtų nuimti.
7.Prietaiso neturėtų naudoti vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais be įgaliotų ar patyrusių asmenų priežiūros ir visada pagal šias instrukcijas.
8.Įrenginys neskirtas valdyti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.
9.Įrangą galima jungti tik prie 220-240 V ~ 50/60 Hz įžeminto kištukinio lizdo.
ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, TIK tuo atveju, jei juos prižiūri asmuo, atsakingas už jų saugumą, arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų įrangos naudojimą ir žino su jos naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir ši veikla atliekama prižiūrint.

10.Įrenginio veikimo metu jo negalima palikti be priežiūros.
11.Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12.Maitinimo laidas neturi kaboti už stalviršio krašto ir liesti karštų paviršių.
13.Prietaiso ir maitinimo laido negalima panardinti į vandenį ar kitus skysčius.
14.Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
15.Nenaudojamas prietaisas visada turi būti ištrauktas iš elektros lizdo.
16.Ištraukdami kištuką iš lizdo niekada netraukite už maitinimo laido, tik už kištuko.
17.Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
18.Atkreipkite dėmesį, kad kai kurios prietaiso dalys ir korpusas eksploatuojant labai įkaista, todėl būkite labai atsargūs ir jų nelieskite, nes galite nusideginti.
19.Prietaisą naudokite tik ant sauso ir stabilaus paviršiaus.
20.NIEKADA neuždenkite prietaiso darbo metu arba kai jis dar nėra visiškai atvėsęs.
21.Atminkite, kad prietaiso kaitinimo elementams reikia laiko visiškai atvėsti.
22.Prietaisas pagamintas I apsaugos nuo elektros smūgio klasėje, todėl turi būti prijungtas prie elektros tinklo lizdo su apsauginiu laidininku.
23.Naudodami prietaisą, užtikrinkite pakankamą erdvę virš prietaiso ir aplink jį, Prietaisas veikimo metu neturi liestis su jokiais degiais daiktais, pavyzdžiui: dekoracijomis, popieriniais rankšluosčiais, užuolaidomis, drabužiais ir pan.
24.BŪKITE SAUGŪS, jei prietaisą naudojate ant karščiui jautrių paviršių. Tokiu atveju rekomenduojama naudoti izoliacines pagalvėles

25.Prietaiso negalima naudoti su išoriniais laikmačiais ar kitomis atskiromis nuotolinio valdymo sistemomis.
Siekiant didesnio saugumo, rekomenduojama elektros instaliacijoje įrengti automatinį liekamosios srovės automatinį jungiklį, kurio suveikimo srovė yra 30 mA.

II KONKREČIOS SAUGOS SĄLYGOS
1.Prietaisą naudokite tik patalpose.
2.Korpuso valymui nenaudokite agresyvių emulsijų, losjonų, pastų ir pan. pavidalo ploviklių. Jie, be kita ko, gali pašalinti informacinius simbolius, tokius kaip: žymos, įspėjamieji ženklai ir kt.
3.Nedėkite ant prietaiso tuščių talpų ar indų.
4.Nenaudokite elektrinės viryklės patalpų šildymui arba skysčių ar medžiagų, kurios yra degios, sprogios, kenksmingos, lakios ir pan.
5.Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Jie gali kelti pavojų naudotojui ir kelti riziką sugadinti prietaisą.
6.Nejudinkite prietaiso traukdami už jungiamojo kabelio. Įsitikinkite, kad jungiamasis kabelis niekaip neužsikimšęs. Neapvyniokite kabelio aplink prietaisą ir jo nelenkite.
7.Nejudinkite elektrinės viryklės gamindami maistą arba kai ant jos yra karštų indų.
8.Prieš valydami ir laikydami prietaisą įsitikinkite, kad jis atvėso
9.Nestatykite prietaiso taip, kad kaitlentė liestųsi su kitų prietaisų (pvz., maišytuvų) laidais. Nestatykite kaitlentės po elektros lizdu.
10.Kaitlentę statykite bent 30 cm atstumu nuo sienos, baldų, kitų prietaisų, indų ir pan. Įsitikinkite, kad užuolaidos, draperijos, drabužiai ar kitos degios medžiagos nėra arčiau nei 30 cm nuo viryklės. Tai gali tapti gaisro priežastimi.
11.Ant kaitlentės nestatykite indų, pagamintų iš PVC,

popieriaus, kartono ir pan.
12.Naudojimo metu nelieskite viryklės korpuso ar kaitvietės. Valdydami viryklę naudokite tik rankenėles. Išjungę prietaisą palaukite, kol jis atvės.
13.Veikiančio prietaiso prieinamų paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite įkaitusių prietaiso paviršių.
14.Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis yra įprastoje darbinėje padėtyje, yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta dėl to kylančius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama jungti, valdyti, valyti ar prižiūrėti prietaisą.
15.Laikykite prietaisą ir jungiamąjį kabelį vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

III. ĮSPĖJIMAI
1.Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis yra pažeistas arba veikia netinkamai.
2.Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis anksčiau buvo nukritęs iš aukščio ir turi matomų pažeidimų požymių.
3.Nenaudokite ilgintuvų ar kitų elektros lizdų, kurie neatitinka galiojančių elektros standartų ir taisyklių.
4.Bet kokį remontą, išardymą ar bet kokių dalių keitimą visada turi atlikti specializuotos dirbtuvės.
5.Jei prietaisas ir jo sudedamosios dalys, pavyzdžiui, kištuko ar kabelio elektriniai kontaktai, sušlapo, prieš naudojimą prietaisą ir jo sudedamąsias dalis reikia išdžiovinti.
6.Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
7.Jei nerimaujate, kad prietaisas buvo sugadintas, NIEKADA neremontuokite prietaiso patys.
8.NIEKADA nevalykite prietaiso po tekančiu vandeniu arba taip, kad į jį lašėtų vanduo

IV. PRIEŠ PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT
1.Nuimkite bet kokią pakavimo medžiagą ir ištiesinkite maitinimo laidą

PRIETAISO APRAŠYMAS
1.Korpusas
2.aKairė kaitinimo plokštė
2.b.Dešinioji kaitinimo plokštė
3.Valdymo rankenėlė
4.Kontrolinė lemputė

V. PRIETAISO NAUDOJIMAS
PASTABA: Prieš naudojant prietaisą pirmą kartą, rekomenduojama kaitlentę paleisti maždaug 15 minučių. Taip nuo kaitinimo plokščių bus pašalinta apsauginė danga. Tai darant gali susidaryti nedidelis kiekis dūmų. Įsitikinkite, kad patalpa yra vėdinama.
1.Pastatykite viryklę ant lygaus paviršiaus bent 30 cm atstumu nuo sienų, baldų, kitų prietaisų, indų, užuolaidų, širmų ar kitų degių medžiagų.
2.Įkiškite viryklės kištuką į elektros lizdą.
3.Ant kaitlentės padėkite plokščiadugnį indą [2a], [2b]. Kad išvengtumėte energijos nuostolių, rekomenduojama naudoti indą, kurio paviršiaus plotas yra toks pat arba didesnis už kaitlentės plotą. Ant švarios ir sausos kaitlentės statykite tik puodą švariu ir sausu dugnu.
4.Įjunkite prietaisą naudodami naudojamai kaitlentei tinkamą rankenėlę [3].
5.Rankenėle [3] nustatykite pageidaujamą temperatūrą (nuo 1 - įkaitinimui iki 5 - maksimaliai temperatūrai pasiekti).
6.Įjungus kaitlentę, turi užsidegti konkrečiai kaitlentei [2a, 2b] būdinga kontrolinė lemputė [4]. Indikacinė lemputė įsijungia ir išsijungia priklausomai nuo viryklėje įrengto termostato ciklo.
7.Nepalikite viryklės, įjungtos į elektros lizdą, be priežiūros.
8.Po naudojimo pasukite rankenėlę [3] į "0" padėtį. Kontrolinė lemputė [4] turėtų užgesti. Indikacinės lemputės užgesimas nereiškia, kad viryklė yra išjungta.
PASTABA: Po naudojimo visada ištraukite viryklę iš elektros lizdo
9.Jei ant kaitlentės [2a, 2b] arba korpuso [1] atsiranda įtrūkimų, nedelsdami išjunkite viryklę rankenėle [3] ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
10.Būkite ypač atsargūs, nes perkaitę riebalai ar aliejus gali užsidegti.
11.Naudodami prietaisą po gartraukiu, laikykitės gamintojo rekomenduojamo mažiausio atstumo nuo gartraukio. Šį atstumą patartina padvigubinti.

VI. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Prieš valydami visada ištraukite prietaisą iš elektros lizdo ir palaukite, kol viryklė atvės.
1.Korpusą [1] nuvalykite drėgnu skudurėliu su indų plovimo skysčiu.
2.Minkšta drėgna šluoste nuvalykite nešvarias kaitvietes, apdegusius maisto likučius nuo kaitviečių.
3.Jei valant sušlapo tokios dalys kaip maitinimo kištukas, termostato valdiklio elektriniai kontaktai ir t. t., prieš vėl jas naudodami kruopščiai nusausinkite
4.PASTABA: kaitlentės negalima panardinti į vandenį ar kitą skystį.

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimo šaltinis 220-240 V~50/60 Hz
Nominali galia: 2500 W Energijos suvartojimas išjungus: 0,00 W

Atsargiai karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių





Dėl aplinkos apsaugos. Kartonines pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus rūšiuojamojo komunalinių atliekų surinkimo konteinerius pagal jų aprašymą. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai surinkimo ir saugojimo aikštelėje. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į atitinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Cienījamais klients
Pateicamies, ka iegādājāties ADLER zīmola izstrādājumu AD6520 tiek izmantots ēdiena uzsildīšanai vai pagatavošanai.
PIEZĪME:
Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā.
Ierīce NAV paredzēta komerciālai/profesionālai lietošanai.
Ierīce NAV paredzēta izmantošanai ārpus telpām.
Uzmanību: pirms lietošanas ir svarīgi izlasīt šo rokasgrāmatu, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un pareizi izmantotu ierīci. Saglabājiet un uzglabājiet rokasgrāmatu tā, lai nepieciešamības gadījumā to varētu viegli izmantot. Ražotājs neuzņemsies atbildību par bojājumiem, kas radušies, ja ierīce nav lietota atbilstoši paredzētajam mērķim vai nepareizi lietojot.

I. LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
1.Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz datu plāksnītes norādītais spriegums atbilst vietējam elektrotīklam, ņemot vērā, ka apzīmējums: Maiņstrāva - ir maiņstrāva un līdzstrāva - ir līdzstrāva.
2.Pirms lietošanas atvelciet un iztaisnojiet strāvas vadu
3.Pārliecinieties, ka strāvas kabelis un kontaktdakša nav redzami bojāti.
4.Pirms lietošanas un lietošanas laikā pārliecinieties, ka strāvas vads nav izstiepts virs atklātas liesmas vai cita karstuma avota, kā arī virs asām malām, kas var bojāt vada izolāciju.
5.Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.
6.Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet visus iepakojuma materiālus. Uzmanību: ja korpusam ir metāla detaļas, virs šīm detaļām var būt uzvilkta tikko redzama aizsargplēve, kas arī jānoņem.
7.Ierīci nedrīkst lietot bērni, personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām bez pilnvarotas vai pieredzējušas personas uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šiem norādījumiem.
8.Iekārtu nav paredzēts darbināt, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pulti.
9.Iekārtu drīkst pieslēgt tikai 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētai kontaktligzdai.
BRĪDINĀJUMS: Šo iekārtu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu TIKAI tad, ja tās ir par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja tām ir sniegtas instrukcijas par

iekārtas drošu lietošanu un tās ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar iekārtas lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
10.Ierīces darbības laikā to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
11.Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12.Strāvas vads nedrīkst karāties virs darba virsmas malas vai pieskarties karstām virsmām.
13.Ierīci un strāvas vadu nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
14.Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
15.Ja ierīce netiek lietota, tā vienmēr jāatvieno no strāvas kontaktligzdas.
16.Izņemot kontaktdakšu no kontaktligzdas, nekad nevelciet par strāvas vadu, bet tikai par kontaktdakšu.
17.Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas ierīces lietošanas rezultātā.
18.Ņemiet vērā, ka dažas ierīces un korpusa daļas darbības laikā kļūst ļoti karstas, tāpēc esiet ļoti uzmanīgi un nepieskarieties tām, jo varat apdegt.
19.Lietojiet ierīci tikai uz sausas un stabilas virsmas.
20.Nekad neaizklājiet ierīci tās darbības laikā vai tad, kad tā nav pilnībā atdzisusi.
21.Atcerieties, ka ierīces sildelementiem ir nepieciešams laiks, lai tie pilnībā atdzistu.
22.Ierīce ir izgatavota I elektrošoka aizsardzības klasē, tāpēc tā jāpievieno tīkla kontaktligzdai, kas aprīkota ar aizsargvadītāju.
23.Lietojot ierīci, nodrošiniet pietiekami daudz vietas virs un ap ierīci, Ierīce darbības laikā nedrīkst pieskarties nekādiem

uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, dekorācijām, papīra dvieļiem, aizkariem, apģērbam utt.
24.UZMANĪBU, ja ierīci izmantojat uz karstumjutīgām virsmām. Šādā gadījumā ieteicams izmantot izolācijas spilventiņus
25.Ierīci nevar izmantot ar ārējiem taimeriem vai citām atsevišķām tālvadības sistēmām.
Lielākai drošībai ieteicams elektroinstalāciju aprīkot ar automātisko atlikušās strāvas slēdzi, kura aktivācijas strāva ir 30 mA.

II ĪPAŠI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
1.Lietojiet ierīci tikai telpās.
2.Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, losjonu, past u.c. veidā. Tie cita starpā var noņemt informatīvos simbolus, piemēram, marķējumu, brīdinājuma zīmes utt.
3.Nenovietojiet tukšus traukus vai traukus uz ierīces.
4.Neizmantojiet elektrisko plīti telpu apsildei vai tādu šķidrumu vai materiālu sildīšanai, kas ir uzliesmojoši, sprādzienbīstami, indīgi, gaistoši utt.
5.Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs. Tie var apdraudēt lietotāju un radīt ierīces bojājumu risku.
6.Nepārvietojiet ierīci, velkot par savienojuma kabeli. Pārliecinieties, ka savienojuma kabelis nav nekādā veidā bloķēts. Neaptiniet kabeli ap ierīci un nelieciet to.
7.Nepārvietojiet elektrisko plīti gatavošanas laikā vai ja uz tās ir novietoti karsti trauki.
8.Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi
9.Nenovietojiet ierīci tā, lai plīts virsma nesaskartos ar citu ierīču (piemēram, maisītāju) kabeļiem. Nenovietojiet plīti zem elektriskās rozetes.

10.Novietojiet plīti vismaz 30 cm attālumā no sienas, mēbelēm, citām ierīcēm, traukiem utt. Pārliecinieties, ka aizkari, drapērijas, drēbes vai citi viegli uzliesmojoši materiāli neatrodas tuvāk par 30 cm no plīts. Tas var izraisīt ugunsgrēku.
11.Nenovietojiet uz plīts virsmas traukus, kas izgatavoti no PVC, papīra, kartona utt.
12.Lietošanas laikā nepieskarieties plīts korpusam vai plītīm. Lietojiet tikai slēdžus, darbinot plīti. Pēc ierīces izslēgšanas pagaidiet, līdz tā ir atdzisusi.
13.Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
14.Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja ierīce ir normālā darba stāvoklī, ja viņi ir uzraudzībā vai ir instruēti par ierīces drošu lietošanu un saprot no tā izrietošos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst savienot, darbināt, tīrīt vai apkalpot ierīci.
15.Ierīci un savienojuma kabeli glabājiet bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.

III. BRĪDINĀJUMI
1.Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai darbojas nepareizi.
2.Nekad nelietojiet ierīci, ja tā iepriekš ir nokritusi no augstuma un tai ir redzamas redzamas bojājumu pazīmes.
3.Neizmantojiet pagarinātājus vai citas elektriskās kontaktligzdas, kas neatbilst spēkā esošajiem elektrības standartiem un noteikumiem.
4.Jebkādi remontdarbi, demontāža vai jebkādu detaļu nomaiņa vienmēr jāveic specializētā darbnīcā.
5.Ja ierīce un tās sastāvdaļas, piemēram, kontaktdakšas vai kabeļa elektriskie kontakti, ir samirkuši, ierīce un tās sastāvdaļas pirms lietošanas ir jānosusina.
6.Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.

7.Ja jums ir bažas, ka ierīce ir bojāta, NEKAD to labojiet paši.
8.NEKAD nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens vai tā, lai tajā ieplūstu ūdens

IV. PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1.Noņemiet iepakojuma materiālu un iztaisnojiet strāvas vadu

IERĪCES APRAKSTS
1.Korpuss
2.aKāršā sildīšanas plāksne
2.b.Labā sildvirsmas plīts
3.Vadības poga
4.Indikatora lampiņa

V. IERĪCES LIETOŠANA
PIEZĪME: Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes ieteicams plīti iedarbināt aptuveni 15 minūtes. Tas noņems aizsargpārklājumu no sildvirsmām. Šajā procesā var rasties neliels daudzums dūmu. Pārliecinieties, ka telpa ir vēdināma.
1.Novietojiet plīšņu uz līdzenas virsmas vismaz 30 cm attālumā no sienām, mēbelēm, citām ierīcēm, traukiem, aizkariem, aizkariem vai citiem uzliesmojošiem materiāliem.
2.Iespraudiet plīts kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā.
3.Uz plīts virsmas novietojiet šķīvi ar plakanu dibenu [2a], [2b]. Lai izvairītos no enerģijas zudumiem, ieteicams izmantot trauku, kura virsmas laukums ir vienāds vai lielāks par plīts virsmas laukumu. Uz tīras un sausas plīts virsmas novietojiet tikai trauku ar tīru un sausu dibenu.
4.Ieslēdziet ierīci, izmantojot izmantojamajai plīts virsmai atbilstošo pogu [3].
5.Ar pogu [3] iestatiet vēlamo temperatūru (no 1 priekšsildīšanai līdz 5 maksimālās temperatūras sasniegšanai).
6.Kad plīts ir ieslēgta, iedegas plīts plātnei [2a, 2b] atbilstošā indikatora gaisma [4]. Indikatora lampiņa ieslēdzas un izslēdzas atkarībā no plīts iekšpusē uzstādītā termostata cikla.
7.Neatstājiet plīti pieslēgtu elektrības kontaktligzdai bez uzraudzības.
8.Pēc lietošanas pagrieziet pogu [3] uz "0" pozīciju. Indikatora lampiņai [4] ir jānodziest. Indikatora lampiņas nodziešana nenozīmē, ka plīts ir izslēgta.
PIEZĪME: Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet plīti no elektriskās rozetes
9.Ja uz plīts [2a, 2b] vai korpusa [1] parādās plaisa, nekavējoties izslēdziet plīti ar pogu [3] un izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes.
10.Esiet īpaši uzmanīgi, jo pārkarsēti tauki vai eļļa var aizdegties.
11.Lietojot ierīci zem tvaika nosūcēja, ievērojiet ražotāja ieteikto minimālo attālumu no nosūcēja. Ieteicams šo attālumu dubultot.

VI. TĪRĪŠANA UN APKOPE
Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas kontaktligzdas un pagaidiet, līdz plīts ir atdzisusi.
1.Noslaukiet korpusu [1] ar mitru drāniņu ar trauku mazgāšanas līdzekli.
2.Notīriet netīrās plīts plātnes, piedegušus ēdiena atlikumus no plātnēm ar mīkstu mitru drānu.
3.Ja tīrīšanas laikā sastāvdaļas, piemēram, strāvas kontaktdakša, termostata regulatora elektriskie kontakti u. c., kļūst slapjas, pirms atkārtotas lietošanas tās rūpīgi nosusiniet
4.PIEZĪME: plīti nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā.

TEHNISKIE DATI
Barošanas avots 220-240V~50/60Hz
Nominālā jauda: 2500 W Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī: 0,00 W

Uzmanību karstā virsma:

	Darbojošās ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām





Vides aizsardzības nolūkā. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros saskaņā ar to aprakstu. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāizņcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē! Pakalpojums** Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

Lugupeetud klient
Täname teid ADLERi kaubamärgiga toote ostmise eest
AD6520 kasutatakse toidu soojendamiseks või valmistamiseks.
MÄRKUS:
Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
Seade EI ole ette nähtud kaubanduslikuks/professionaalseks kasutamiseks.
Seade EI ole ette nähtud välitingimustes kasutamiseks.
Ettevaatust: õnnetuste vältimiseks ja seadme õigeks kasutamiseks on hädavajalik lugeda käesolevat kasutusjuhendit enne kasutamist. Hoidke ja säilitage kasutusjuhendit nii, et sellele saaks vajaduse korral hõlpsasti

viidata. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.

I. OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

1.Enne kasutamist kontrollige, et andmesildil märgitud pinge vastab kohalikule vooluvõrgule, pidades silmas, et tähistus: AC - on vahelduvvool ja DC - alalisvool.

2.Enne kasutamist kerige toitejuhe lahti ja sirgeks

3.Veenduge, et toitejuhe ja pistik ei oleks nähtavalt kahjustatud.

4.Enne kasutamist ja selle ajal veenduge, et toitejuhe ei oleks avatud leegi või muu soojusallika kohal ega teravate servade kohal, mis võivad kahjustada juhtme isolatsiooni.

5.Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.

6.Enne esimest kasutamist eemaldage kõik pakkematerjalid. Ettevaatust: metallosadega korpuse puhul võib nende osade kohale olla tõmmatud vaevumärgatav kaitsekile, mis tuleb samuti eemaldada.

7.Seadet ei tohi kasutada lapsed, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud ilma volitatud või kogenud isikute järelvalveta ja alati vastavalt käesolevatele juhistele.

8.Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.

9.Seadet tohib ühendada ainult 220-240 V ~ 50/60 Hz maandatud pistikupessa.

HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadmete kohta, AINULT juhul, kui neid valvab

nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmetega mängida. Lapsed ei tohi seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja tegevus toimub järelevalve all.
10.Seadet ei tohi jätta töö ajal järelevalveta.
11.Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
12.Toitejuhe ei tohi rippuda üle tööpinna serva ega puudutada kuumi pindu.
13.Seade ja toitejuhe ei tohi olla uputatud vette ega muudesse vedelikesse.
14.Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
15.Kui seadet ei kasutata, tuleb see alati pistikupesast välja tõmmata.
16.Pistikut pistikupesast välja tõmmates ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, vaid ainult pistikust.
17.Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjustuste eest.
18.Pange tähele, et mõned seadme ja korpuse osad muutuvad töö ajal väga kuumaks, seega olge väga ettevaatlik ja ärge puudutage neid, võite saada põletusi.
19.Kasutage seadet ainult kuivale ja stabiilsele pinnale.
20.ÄRGE KATKE seadet kunagi töö ajal või kui see ei ole täielikult maha jahtunud.
21.Pidage meeles, et seadme kütteelemendid vajavad aega, et täielikult jahtuda.
22.Seade on valmistatud elektrilöögi kaitseklassi I järgi ja seetõttu tuleb see ühendada kaitsejuhiga varustatud võrgupistikusse.
23.Seadme kasutamisel tagage piisav ruum seadme kohal ja

ümber, Seade ei tohi töö ajal puudutada mingeid tuleohtlikke esemeid, nagu näiteks: kaunistused, paberrätikud, kardinad, riided jne.
24.OLGE ettevaatlik, kui kasutate seadet kuumustundlikel pindadel. Sellisel juhul on soovitatav kasutada isoleerivaid padjakesi
25.Seadet ei saa kasutada koos väliste taimerite või muude eraldi kaugjuhtimissüsteemidega.
Suurema ohutuse tagamiseks on soovitatav, et elektripaigaldis oleks varustatud automaatse jääkvoolukaitsmega, mille rakendusvool on 30 mA.

II SPETSIIFILISED OHUTUSTINGIMUSED
1.Kasutage seadet ainult siseruumides.
2.Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid emulsioonide, kreemide, pastade jms kujul. Need võivad muu hulgas eemaldada teabesümbolid nagu: märgised, hoiatusmärgid jne...
3.Ärge asetage seadmele tühje mahuteid või nõusid.
4.Ärge kasutage elektripliiti ruumide soojendamiseks ega süttivate, plahvatusohtlike, mürgiste, lenduvate jne. vedelike või materjalide kuumutamiseks.
5.Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud. Need võivad kujutada endast ohtu kasutajale ja võivad seadet kahjustada.
6.Ärge liigutage seadet ühenduskaablist tõmmates. Veenduge, et ühenduskaabel ei oleks mingil viisil blokeeritud. Ärge keerake kaablit ümber seadme ega painutage seda.
7.Ärge liigutage elektripliiti toiduvalmistamise ajal ega siis, kui sellele on asetatud kuum toidunõud.
8.Veenduge, et seade on enne puhastamist ja hoiustamist jahtunud
9.Ärge asetage seadet nii, et pliit puutub teiste seadmete (nt

segistid) juhtmetega kokku. Ärge asetage pliiti pistikupesa alla.
10.Asetage pliit vähemalt 30 cm kaugusele seinast, mööblist, teistest seadmetest, mahutitest jne. Veenduge, et kardinad, eesriided, riided või muud tuleohtlikud materjalid ei oleks pliidile lähemal kui 30 cm. See võib olla tulekahju põhjuseks.
11.Ärge asetage pliidile PVC-st, paberist, papist jms valmistatud mahuteid.
12.Ärge puudutage pliidi korpust või pliidiplaati kasutamise ajal. Kui pliit on töös, kasutage ainult nuppe. Oodake pärast väljalülitamist, kuni seade on jahtunud.
13.Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
14.Lapsed vanuses 3 kuni alla 8 aasta võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui seade on normaalses tööasendis, nad on järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.
15.Hoidke seadet ja ühenduskaablit alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

III. HOIATUSED
1.Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kahjustatud või talitlushäirega.
2.Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on eelnevalt kõrgelt alla kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustuse märke.
3.Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega muid elektripistikuid, mis ei vasta kehtivatele elektrinormidele ja -eeskirjadele.
4.Igasugune remont, lahtivõtmine või osade väljavahetamine peab alati toimuma spetsialiseeritud töökojas.
5.Kui seade ja selle osad, näiteks pistiku või kaabli elektrikontaktid, saavad märjaks, tuleb seade ja selle osad

enne kasutamist kuivatada.
6.Ärge kasutage seadet märgade kätega.
7.Kui olete mures, et seade on kahjustatud, siis ärge kunagi parandage seadet ise.
8.ÄRGE kunagi peske seadet voolava vee all või nii, et vesi tilgub sellesse

IV. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1.Eemaldage kõik pakkematerjalid ja sirgitage toitejuhe

SEADME KIRJELDUS
1.Korpus
2.aVasakpoolne küttekeha
2.b.Parempoolne kuumutusplaat
3.Juhtnupp
4.Indikaatorlamp

V. SEADME KASUTAMINE
MÄRKUS: Enne seadme esmakordset kasutamist on soovitatav lasta pliidil töötada umbes 15 minutit. See eemaldab küttekehadelt kaitsva kattekihi. Seejuures võib tekkida väike kogus suitsu. Veenduge, et ruum on ventileeritud.
1.Asetage pliit tasasele pinnale vähemalt 30 cm kaugusele seintest, mööblist, teistest seadmetest, mahutitest, kardinatest, kardinatest või muudest tuleohtlikest materjalidest.
2.Ühendage pliidi pistik pistikupesasse.
3.Asetage pliidile lamedapõhjaline nõu [2a], [2b]. Energiakadude vältimiseks on soovitatav kasutada pliidiplaadiga võrdse või suurema pindalaga pliidiplaati. Asetage ainult puhta ja kuiva põhjaga pott puhtale ja kuivale pliidile.
4.Lülitage seade sisse kasutatavale pliidile vastava nupu abil [3].
5.Seadistage nupu [3] abil soovitud temperatuur (alates 1-st eelsoojendamiseks kuni 5-sse maksimaalse temperatuuri saavutamiseks).
6.Kui pliit on sisse lülitatud, peaks põlema pliidile [2a, 2b] vastav märgutuli [4]. Kontrolltuli lülitub sisse ja välja sõltuvalt pliidi sisseehitatud termostaadi tsüklist.
7.Ärge jätke pliiti järelevalveta pistikupessa.
8.Pärast kasutamist keerake nupp [3] asendisse "0". Kontrolltuli [4] peaks kustuma. Kontrolltule kustumine ei tähenda, et pliit on välja lülitatud.
MÄRKUS: Pärast kasutamist tõmmake pliit alati pistikupesast välja
9.Kui pliidil [2a, 2b] või korpusel [1] tekib pragu, lülitage pliit kohe nupu [3] abil välja ja tõmmake pistik pistikupesast välja.
10.Olge eriti ettevaatlik, sest ülekuumenenud rasv või õli võib süttida.
11.Kui kasutate seadet pliidikupu all, järgige tootja poolt soovitatud minimaalset kaugust pliidikupust. Soovitav on seda vahemaad kahekordistada.

VI. PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Enne puhastamist tõmmake seade alati pistikupesast välja ja oodake, kuni pliit on jahtunud.
1.Pühkige korpus [1] niiske lapiga nõudepesuvahendiga.
2.Puhastage määrdunud pliidiplaadid, kõrbenud toidujäägid pliidiplaatidelt pehme niiske lapiga.
3.Kui puhastamise ajal saavad osad, nagu toitepistik, termostaatjuhtimispuldi elektrikontaktid jne. märjaks, kuivatage need enne uuesti kasutamist hoolikalt
4.MÄRKUS: pliiti ei tohi sukeldada vette ega muudesse vedelikesse.

TEHNILISED ANDMED
Toide 220-240V~50/60Hz
Nominaalne võimsus: 2500W Energiatarve väljalülitatud olekus: 0,00 W

Ettevaatust kuumale pinnale:

	Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu





Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb vastavalt nende kirjeldusele kõrvaldada asjakohastes konteinerites olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad kujutada endast ohtu tervisele ja keskkonnale. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**
Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Kedves vásárló
Köszönjük, hogy ADLER márkájú terméket vásárolt
Az AD6520 készülék ételek újramelegítésére vagy elkészítésére szolgál.
MEGJEGYZÉS:
A készüléket kizárólag háztartási használatra szánják.
A készülék NEM kereskedelmi/szakmai használatra készült.
A készüléket NEM kültéri használatra tervezték.
Figyelem: A balesetek elkerülése és a készülék helyes használata érdekében a használat előtt feltétlenül olvassa el ezt a kézikönyvet. Őrizze meg és tárolja a kézikönyvet, hogy

szükség esetén könnyen hivatkozhasson rá. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.

I. HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1.Használat előtt ellenőrizze, hogy a teljesítménytáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi áramellátásnak, figyelembe véve, hogy a megnevezés: AC - a váltakozó áramot és DC - az egyenáramot jelenti.
2.Használat előtt tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt
3.Győződjön meg arról, hogy a tápkábel és a dugó nem láthatóan sérült.
4.Használat előtt és közben győződjön meg arról, hogy a tápkábel nincs nyílt láng vagy más hőforrás fölé, illetve éles szélek fölé feszítve, amelyek károsíthatják a kábel szigetelését.
5.Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
6.Az első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagot. Vigyázat: Fém alkatrészeket tartalmazó ház esetén az alkatrészek fölé alig látható védőfólia húzódhat, amelyet szintén el kell távolítani.
7.A készüléket gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak arra felhatalmazott vagy tapasztalt személyek felügyelete mellett és mindig a jelen használati utasításnak megfelelően használhatják.
8.A berendezés nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtessék.
9.A berendezés csak 220-240 V ~ 50/60 Hz-es földelt konnektorba csatlakoztatható.
FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 évnél idősebb

gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek CSAK akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a berendezés használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
10.A készüléket működés közben nem szabad felügyelet nélkül hagyni.
11.Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12.A tápkábel nem lóghat a munkalap széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
13.A készüléket és a tápkábelt nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
14.Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszobában, párás lakókocsiban).
15.Amikor a készüléket nem használja, mindig ki kell húzni a konnektorból.
16.Amikor kihúzza a dugót a konnektorból, soha ne húzza meg a tápkábelt, csak a dugót.
17.A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.
18.Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülék és a ház egyes részei működés közben nagyon felforrósodnak, ezért legyen nagyon óvatos, és ne érintse meg őket, megégetheti magát.
19.A készüléket csak száraz és stabil felületen használja.

20.Soha ne takarja le a készüléket működés közben, vagy amikor még nem hűlt ki teljesen.
21.Ne feledje, hogy a készülék fűtőelemeinek időre van szükségük a teljes lehűléshez.
22.A készülék I. áramütésvédelmi osztályban készült, ezért azt védővezetővel ellátott hálózati konnektorba kell csatlakoztatni.
23.A készülék használatakor biztosítson megfelelő helyet a készülék felett és körül, A készülék működés közben nem érhet hozzá gyúlékony tárgyakhoz, mint például: dekorációk, papírtörlők, függönyök, ruhák stb.
24.VIGYÁZZON VIGYÁZATOSAN, ha a készüléket hőérzékeny felületeken használja. Ilyenkor ajánlott szigetelőbetéteket használni
25.A készülék nem használható külső időzítővel vagy más különálló távvezérlő rendszerrel.
A nagyobb biztonság érdekében ajánlott az elektromos berendezéseket egy 30mA kioldási áramerősségű automatikus hibaáram-megszakítóval felszerelni.

II KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
1.A készüléket csak beltérben szabad használni.
2.Ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, krémek, paszták stb. formájában a készülékház tisztításához. Ezek többek között eltávolíthatják az információs jeleket, mint például: jelölések, figyelmeztető jelek stb....
3.Ne helyezzen üres edényeket vagy edényeket a készülékre.
4.Ne használja az elektromos tűzhelyet helyiségek fűtésére vagy gyúlékony, robbanásveszélyes, mérgező, illékony stb. folyadékok vagy anyagok melegítésére.
5.Ne használjon a gyártó által nem ajánlott tartozékokat. Veszélyt jelenthetnek a felhasználóra és a készülék

károsodását kockáztatják.
6.Ne mozgassa a készüléket a csatlakozókábel meghúzásával. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel semmilyen módon ne legyen elzárva. Ne tekerje a kábelt a készülék köré, és ne hajlítsa meg.
7.Ne mozgassa az elektromos tűzhelyet főzés közben, vagy ha forró edény van rajta.
8.Tisztítás és tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék lehűlt
9.Ne helyezze a készüléket úgy, hogy a főzőlap más készülékek (pl. mixerek) kábeleivel érintkezzen. Ne helyezze a főzőlapot konnektor alá.
10.A főzőlapot legalább 30 cm távolságra helyezze el a faltól, bútoroktól, más készülékektől, edényektől stb. Ügyeljen arra, hogy függönyök, drapériák, ruhák vagy más gyúlékony anyagok ne kerüljenek 30 cm-nél közelebb a tűzhelyhez. Ez tüzet okozhat.
11.Ne helyezzen PVC-ből, papírból, kartonból stb. készült edényeket a főzőlapra.
12.Használat közben ne érintse meg a tűzhely házát vagy a főzőlapokat. A főzőlap működés közben csak a gombokat használja. Kikapcsolás után várja meg, amíg a készülék lehűl.
13.A működő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
14.A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha a készülék normál működési helyzetben van, felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ebből eredő kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem kezelhetik, nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a készüléket.

15.Tartsa a készüléket és a csatlakozókábelt 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.

III. FIGYELMEZTETÉSEK

1.Soha ne használja a készüléket, ha az sérült vagy meghibásodott.
2.Soha ne használja a készüléket, ha az előzőleg leesett a magasból és látható sérülésnyomokat mutat.
3.Ne használjon hosszabbítót vagy más olyan elektromos csatlakozót, amely nem felel meg a hatályos elektromos szabványoknak és előírásoknak.
4.Bármely alkatrész javítását, szétszerelését vagy cseréjét mindig szakszervizben kell elvégeztetni.
5.Ha a készülék és alkatrészei, például a dugó vagy a kábel elektromos érintkezői nedvesek, a készüléket és alkatrészeit használat előtt meg kell szárítani.
6.Ne használja a készüléket nedves kézzel.
7.Ha attól tart, hogy a készülék megsérült, SOHA ne javítsa meg a készüléket saját maga.
8.SOHA ne mossa a készüléket folyó víz alatt vagy úgy, hogy víz csöpögjön bele

IV. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1.Távolítsa el a csomagolóanyagot, és egyenesítse ki a tápkábelt

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA
1.Ház
2.aBal oldali fűtőlap
2.b.Jobb oldali főzőlap
3.Vezérlőgomb
4.Jelzőlámpa

V. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
MEGJEGYZÉS: A készülék első használatba vétele előtt ajánlott a tűzhelyet kb. 15 percig működtetni. Ez eltávolítja a fűtőlemezekről a védőbevonatot. Ennek során kis mennyiségű füst keletkezhet. Gondoskodjon a helyiség szellőzéséről.
1.Helyezze a tűzhelyet sík felületre, legalább 30 cm távolságra a falaktól, bútoroktól, más készülékektől,

edényektől, függönyöktől, függönyöktől vagy más gyúlékony anyagoktól.
2.Csatlakoztassa a tűzhely konnektorát egy elektromos aljzatba.
3.Helyezzen egy lapos aljú edényt a főzőlapra [2a], [2b]. Az energiaveszteség elkerülése érdekében ajánlott olyan főzőedényt használni, amelynek felülete megegyezik vagy nagyobb, mint a főzőlap felülete. Csak tiszta és száraz aljú edényt helyezzen tiszta és száraz főzőlapra.
4.Kapcsolja be a készüléket a használt főzőlapnak megfelelő gomb segítségével [3].
5.Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a gomb [3] segítségével (az 1-től az előmelegítéshez az 5-ig a maximális hőmérséklet eléréséhez).
6.A tűzhely bekapcsolásakor a főzőlapra [2a, 2b] jellemző jelzőfénynek [4] világítania kell. A jelzőlámpa a tűzhely belsejébe szerelt termosztát ciklusától függően kapcsol be és ki.
7.Ne hagyja a főzőlapot felügyelet nélkül konnektorba dugva.
8.Használat után fordítsa a gombot [3] a "0" állásba. A jelzőfénynek [4] ki kell aludnia. A jelzőfény kialvása nem jelenti azt, hogy a tűzhely kikapcsolt.
MEGJEGYZÉS: Használat után mindig húzza ki a tűzhelyet a konnektorból
9.Ha a főzőlapon [2a, 2b] vagy a házon [1] repedés keletkezik, azonnal kapcsolja ki a tűzhelyet a gomb [3] segítségével, és húzza ki a dugót a konnektorból.
10.Legyen különösen óvatos, mert a túlhevült zsír vagy olaj meggyulladhat.
11.Ha a készüléket páraelszívó alatt üzemelteti, tartsa be a gyártó által ajánlott minimális távolságot a páraelszívótól. Célszerű ezt a távolságot megduplázni.

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Tisztítás előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, és várja meg, amíg a tűzhely kihűl.
1.Törölje át a készülékházat [1] mosogatószerrel nedves ruhával.
2.A főzőlapokról puha, nedves ruhával tisztítsa le a piszkos főzőlapokat, az odaégett ételmaradékokat.
3.Ha a tisztítás során olyan alkatrészek, mint a hálózati csatlakozó, a termosztátvezérlő elektromos érintkezői stb. nedvesek lesznek, alaposan szárítsa meg őket, mielőtt újra használná őket
4.MEGJEGYZÉS: A tűzhelyet nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.

TECHNIKAI ADATOK
Tápellátás 220-240V~50/60Hz
Névleges teljesítmény: 2500W Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,00 W

Vigyázat forró felület:

	Az üzemelő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit





A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a kommunális hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Stimate client
Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs marca ADLER
AD6520 este utilizat pentru reîncălzirea sau pregătirea alimentelor.
NOTĂ:
Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic.
Aparatul NU este destinat utilizării comerciale/profesionale.
Aparatul NU este proiectat pentru utilizare în exterior.
Atenție: este esențial să citiți acest manual înainte de utilizare pentru a evita accidentele și pentru utilizarea corectă a aparatului. Păstrați și depozitați manualul astfel încât să poată fi consultat cu ușurință în caz de nevoie. Producătorul nu va fi tras la răspundere pentru daunele cauzate de neutilizarea dispozitivului conform destinației sau de manipularea necorespunzătoare.

I. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
1.Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde alimentării locale, ținând cont de faptul că denumirea: AC - este curent alternativ și DC - este curent continuu.
2.Desfășurați și îndreptați cablul de alimentare înainte de utilizare
3.Asigurați-vă că cablul de alimentare și fișa nu sunt

deteriorate vizibil.
4.Înainte și în timpul utilizării, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este întins peste o flacără deschisă sau altă sursă de căldură, sau peste margini ascuțite care pot deteriora izolația cablului.
5.Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de reparații specializat pentru a evita orice pericol.
6.Îndepărtați orice material de ambalare înainte de prima utilizare. Atenție: în cazul unei carcase cu componente metalice, peste aceste componente poate fi întinsă o folie de protecție abia vizibilă, care trebuie, de asemenea, îndepărtată.
7.Aparatul nu trebuie utilizat de copii, persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse fără supravegherea unor persoane autorizate sau cu experiență și întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni.
8.Echipamentul nu este destinat să fie operat cu ajutorul unor temporizatoare externe sau al unei telecomenzi separate.
9.Echipamentul trebuie să fie conectat numai la o priză cu împământare de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
AVERTISMENT: Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind echipamentul, NUMAI dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și sunt conștiente de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea se desfășoară sub supraveghere.

10.Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timpul funcționării.
11.Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
12.Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea blatului de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți.
13.Aparatul și cablul de alimentare nu trebuie scufundate în apă sau în orice alt lichid.
14.Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
15.Atunci când nu este utilizat, aparatul trebuie să fie întotdeauna scos din priză.
16.Atunci când scoateți fișa din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci numai de fișă.
17.Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă a aparatului.
18.Vă rugăm să rețineți că unele părți ale aparatului și ale carcasei se încălzesc foarte tare în timpul funcționării, deci fiți foarte atenți și nu le atingeți, vă puteți arde.
19.Utilizați aparatul numai pe o suprafață uscată și stabilă.
20.Nu acoperiți NICIODATĂ aparatul în timpul funcționării sau atunci când acesta nu s-a răcit complet.
21.Amintiți-vă că elementele de încălzire ale aparatului au nevoie de timp pentru a se răci complet.
22.Aparatul este fabricat în clasa I de protecție împotriva șocurilor electrice și, prin urmare, trebuie să fie conectat la o priză de rețea prevăzută cu un conductor de protecție.
23.Când utilizați aparatul, asigurați un spațiu adecvat deasupra și în jurul aparatului, Aparatul nu trebuie să atingă obiecte inflamabile în timpul funcționării, cum ar fi: decorațiuni, prosoape de hârtie, perdele, îmbrăcăminte etc.
24.FIȚI PRECAUȚI dacă utilizați aparatul pe suprafețe sensibile la căldură. Se recomandă atunci utilizarea de

tampoane izolatoare
25.Aparatul nu poate fi utilizat cu temporizatoare externe sau alte sisteme de telecomandă separate.
Se recomandă ca, pentru o siguranță sporită, instalația electrică să fie prevăzută cu un întrerupător automat de curent rezidual cu un curent de acționare de 30mA.

II CONDIȚII SPECIFICE DE SIGURANȚĂ
1.Utilizați aparatul numai în interior.
2.Nu utilizați detergenți agresivi sub formă de emulsii, loțiuni, paste etc. pentru curățarea carcasei. Acestea pot, printre altele, să îndepărteze simbolurile informative, cum ar fi: marcaje, semne de avertizare etc...
3.Nu așezați recipiente sau vase goale pe aparat.
4.Nu utilizați aragazul electric pentru încălzirea spațiului sau pentru încălzirea lichidelor sau materialelor inflamabile, explozive, nocive, volatile etc.
5.Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acestea pot reprezenta un pericol pentru utilizator și riscă să deterioreze aparatul.
6.Nu deplasați aparatul trăgând de cablul de conectare. Asigurați-vă că cablul de conectare nu este blocat în niciun fel. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
7.Nu deplasați aragazul electric în timpul gătitului sau atunci când pe acesta este așezat un vas de gătit fierbinte.
8.Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de curățare și depozitare
9.Nu așezați aparatul astfel încât plita să atingă cablurile altor aparate (de exemplu, mixere). Nu așezați aragazul sub o priză electrică.
10.Plasați aragazul la cel puțin 30 cm distanță de perete, mobilier, alte aparate, recipiente etc. Asigurați-vă că perdelele, draperiile, hainele sau alte materiale inflamabile nu

se apropie la mai puțin de 30 cm de aragaz. Aceasta ar putea fi cauza unui incendiu.
11.Nu așezați recipiente din PVC, hârtie, carton etc. pe plita de gătit.
12.Nu atingeți carcasa aragazului sau plitele în timpul utilizării. Când aragazul este în funcțiune, utilizați numai butoanele. Așteptați până când aparatul se răcește după ce îl opriți.
13.Temperatura suprafețelor accesibile ale aparatului în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
14.Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestuia și înțeleg riscurile care rezultă. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină aparatul.
15.Păstrați aparatul și cablul de conectare la îndemâna copiilor sub 8 ani.

III. AVERTISMENTE
1.Nu utilizați niciodată aparatul dacă acesta este deteriorat sau funcționează defectuos.
2.Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă acesta a căzut anterior de la înălțime și prezintă semne vizibile de deteriorare.
3.Nu utilizați prelungitoare sau alte prize electrice care nu sunt conforme cu standardele și reglementările electrice în vigoare.
4.Orice reparații, dezasamblare sau înlocuire a oricăror piese trebuie efectuate întotdeauna de către un atelier specializat.
5.Dacă aparatul și componentele sale, cum ar fi contactele

electrice ale fișei sau cablului, se udă, aparatul și componentele sale trebuie să fie uscate înainte de utilizare.
6.Nu utilizați aparatul cu mâinile ude.
7.Dacă sunteți îngrijorat că aparatul a fost deteriorat, nu reparați NICIODATĂ aparatul singur.
8.Nu spălați NICIODATĂ aparatul sub jet de apă sau în așa fel încât apa să picure în el

IV. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1.Îndepărtați orice material de ambalare și îndreptați cablul de alimentare

DESCRIEREA APARATULUI
1.Carcasă
2.aPlacă de încălzire stânga
2.b.Placa de încălzire din dreapta
3.Buton de control
4.Indicator luminos

V. UTILIZAREA APARATULUI
NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, se recomandă funcționarea aragazului timp de aproximativ 15 minute. Acest lucru va îndepărta stratul protector de pe plăcile de încălzire. În acest fel, se pot produce cantități mici de fum. Asigurați-vă că încăperea este ventilată.
1.Așezați aragazul pe o suprafață plană, la cel puțin 30 cm distanță de pereți, mobilier, alte aparate, recipiente, perdele, draperii sau alte materiale inflamabile.
2.Conectați fișa aragazului la o priză electrică.
3.Așezați o farfurie cu fundul plat pe plită [2a], [2b]. Se recomandă utilizarea unui vas de gătit cu o suprafață egală sau mai mare decât cea a plitei pentru a evita pierderea de energie. Așezați vasul numai cu fundul curat și uscat pe o plită curată și uscată.
4.Porniți aparatul folosind butonul adecvat pentru plita utilizată [3].
5.Setați temperatura dorită cu ajutorul butonului [3] (de la 1 pentru preîncălzire la 5 pentru atingerea temperaturii maxime).
6.Când aparatul de gătit este pornit, indicatorul luminos [4] specific plitei [2a, 2b] trebuie să se aprindă. Indicatorul luminos se aprinde și se stinge în funcție de ciclul termostatului montat în interiorul aragazului.
7.Nu lăsați aragazul conectat la o priză electrică nesupravegheat.
8.După utilizare, rotiți butonul [3] la poziția "0". Indicatorul luminos [4] trebuie să se stingă. Stingerea luminii indicatoare nu înseamnă că aragazul este oprit.
NOTĂ: Deconectați întotdeauna aragazul de la priza electrică după utilizare
9.Dacă apare o fisură pe plita [2a, 2b] sau pe carcasă [1], opriți imediat aragazul cu butonul [3] și scoateți ștecherul din priza electrică.
10.Aveți grijă deosebită, deoarece grăsimea sau uleiul supraîncălzite pot lua foc.
11.Atunci când utilizați aparatul sub o hotă de gătit, respectați distanța minimă față de hotă recomandată de producător. Este o idee bună să dublați această distanță.

VI. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA
Scoateți întotdeauna aparatul din priză și așteptați până când aragazul se răcește înainte de a-l curăța.
1.Ștergeți carcasa [1] cu o cârpă umedă cu lichid de spălat vase.
2.Curățați plitele fierbinți murdare, reziduurile de alimente arse de pe plitele fierbinți cu o cârpă moale umedă.

3.Dacă, în timpul curățării, părți precum fișa de alimentare, contactele electrice ale regulatorului termostatului etc. se udă, uscați-le bine înainte de a le utiliza din nou
4.NOTĂ: Aragazul nu trebuie scufundat în apă sau în orice alt lichid.

DATE TEHNICE
Alimentare 220-240V~50/60Hz
Putere nominală: 2500W Consum de energie în starea oprită: 0,00 W

Atenție la suprafața fierbinte:

	Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului





Pentru binele mediului. Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Vážený zákazníku
Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky ADLER
AD6520 slouží k ohřívání nebo přípravě pokrmů.
UPOZORNĚNÍ:
Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
Přístroj NENÍ určen pro komerční/profesionální použití.
Přístroj NENÍ určen pro venkovní použití.
Upozornění: Před použitím je nutné si přečíst tento návod,

aby se předešlo nehodám a aby bylo možné přístroj správně používat. Příručku uschovejte a uložte tak, abyste do ní mohli v případě potřeby snadno nahlédnout. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené tím, že přístroj nebyl používán v souladu s určením, nebo nesprávným zacházením.

I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

1.Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá místnímu napájení, přičemž mějte na paměti, že označení: AC - je střídavý proud a DC - je stejnosměrný proud.
2.Před použitím odviňte a narovnejte napájecí kabel
3.Ujistěte se, že napájecí kabel a zástrčka nejsou viditelně poškozeny.
4.Před použitím a během používání se ujistěte, že napájecí kabel není natažen nad otevřeným plamenem nebo jiným zdrojem tepla nebo nad ostrými hranami, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
5.Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
6.Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál. Upozornění: V případě krytu s kovovými součástmi může být na těchto součástkách natažena sotva viditelná ochranná fólie, kterou je třeba rovněž odstranit.
7.Spotřebič by neměly používat děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem.
8.Zařízení není určeno k ovládání pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.
9.Zařízení smí být připojeno pouze k uzemněné zásuvce

220-240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení POUZE tehdy, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
10.Zařízení by nemělo být během provozu ponecháno bez dozoru.
11.Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
12.Napájecí kabel nesmí viset přes okraj pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů.
13.Spotřebič ani napájecí kabel nesmí být ponořeny do vody nebo jiných kapalin.
14.Spotřebič nevystavujte povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkém prostředí (koupelny, vlhké obytné automobily).
15.Pokud spotřebič nepoužíváte, měl by být vždy odpojen od elektrické zásuvky.
16.Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel, ale pouze za zástrčku.
17.Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče.
18.Upozorňujeme, že některé části spotřebiče a krytu se během provozu velmi zahřívají, proto buďte velmi opatrní a nedotýkejte se jich, mohli byste se popálit.
19.Přístroj používejte pouze na suchém a stabilním povrchu.
20.NIKDY nezakrývejte spotřebič během provozu nebo pokud ještě zcela nevychladl.
21.Nezapomeňte, že topná tělesa spotřebiče potřebují čas k

úplnému vychladnutí.
22.Spotřebič je vyroben ve třídě ochrany před úrazem elektrickým proudem I, a proto by měl být připojen do zásuvky elektrické sítě vybavené ochranným vodičem.
23.Při používání spotřebiče zajistěte dostatečný prostor nad spotřebičem a kolem něj, Spotřebič se během provozu nesmí dotýkat žádných hořlavých předmětů, jako jsou: dekorace, papírové utěrky, záclony, oblečení atd.
24.DÁVEJTE POZOR, pokud spotřebič používáte na površích citlivých na teplo. V takovém případě se doporučuje použít izolační podložky
25.Spotřebič nelze používat s externími časovači nebo jinými samostatnými systémy dálkového ovládání.
Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje, aby byla elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem s vybavovacím proudem 30 mA.

II ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
1.Spotřebič používejte pouze v interiéru.
2.K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, pleťových vod, past apod. Ty mohou mimo jiné odstranit informační symboly, jako jsou: značky, výstražné nápisy apod.
3.Nepokládejte na spotřebič prázdné nádoby nebo nádobí.
4.Elektrický sporák nepoužívejte k ohřevu prostoru nebo ohřevu kapalin či materiálů, které jsou hořlavé, výbušné, jedovaté, těkavé apod.
5.Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Mohou představovat nebezpečí pro uživatele a hrozí poškození spotřebiče.
6.Nepřemisťujte spotřebič tahem za připojovací kabel. Dbejte na to, aby připojovací kabel nebyl nijak blokován. Kabel neomotávejte kolem spotřebiče a neohýbejte jej.

7.Elektrickým sporákem nepohybujte během vaření nebo když je na něm umístěno horké nádobí.
8.Před čištěním a skladováním se ujistěte, že spotřebič vychladl
9.Přístroj neumisťujte tak, aby se varná deska dotýkala kabelů jiných spotřebičů (např. mixérů). Sporák neumisťujte pod elektrickou zásuvku.
10.Umístěte sporák nejméně 30 cm od stěny, nábytku, jiných spotřebičů, nádob apod. Dbejte na to, aby se záclony, závěsy, oblečení nebo jiné hořlavé materiály nepřibližovaly k vařiči na méně než 30 cm. Mohlo by to být příčinou požáru.
11.Na varnou desku nepokládejte nádoby z PVC, papíru, lepenky apod.
12.Během používání se nedotýkejte krytu sporáku ani varné desky. Když je sporák v provozu, používejte pouze knoflíky. Po vypnutí spotřebiče počkejte, až vychladne.
13.Teplota přístupných povrchů běžícího spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.
14.Děti od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud je spotřebič v normální provozní poloze, jsou pod dohledem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí z toho vyplývajícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič připojovat, obsluhovat, čistit ani provádět jeho údržbu.
15.Spotřebič a přívodní kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

III. VAROVÁNÍ

1.Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
2.Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud předtím spadlo z výšky a vykazuje viditelné známky poškození.
3.Nepoužívejte prodlužovací kabely ani jiné elektrické

zásuvky, které neodpovídají platným elektrickým normám a předpisům.
4.Jakékoli opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů by měl vždy provádět specializovaný servis.
5.Pokud se spotřebič a jeho součásti, jako jsou elektrické kontakty zástrčky nebo kabelu, namočí, je nutné spotřebič a jeho součásti před použitím vysušit.
6.Spotřebič nepoužívejte s mokrýma rukama.
7.Pokud se obáváte, že došlo k poškození přístroje, NIKDY jej neopravujte sami.
8.NIKDY neumývejte spotřebič pod tekoucí vodou nebo tak, aby do něj kapala voda

IV. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1.Odstraňte veškerý obalový materiál a narovnejte napájecí kabel

POPIS SPOTŘEBIČE
1.Pouzdro
2.aLevá topná deska
2.b.Pravá topná deska
3.Ovládací knoflík
4.Kontrolka

V. POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE
UPOZORNĚNÍ: Před prvním použitím spotřebiče se doporučuje nechat sporák běžet asi 15 minut. Tím se odstraní ochranný povlak z topných desek. Přitom může vznikat malé množství kouře. Ujistěte se, že je místnost větraná.
1.Umístěte vařič na rovný povrch ve vzdálenosti nejméně 30 cm od stěn, nábytku, jiných spotřebičů, nádob, záclon, závěsů nebo jiných hořlavých materiálů.
2.Zapojte zástrčku vařiče do elektrické zásuvky.
3.Na varnou desku položte nádobu s plochým dnem [2a], [2b]. Doporučujeme používat nádobí s plochou stejnou nebo větší, než je plocha varné desky, aby nedocházelo ke ztrátám energie. Na čistou a suchou varnou desku postavte pouze hrnec s čistým a suchým dnem.
4.Spotřebič zapněte knoflíkem odpovídajícím používané varné desce [3].
5.Knoflíkem [3] nastavte požadovanou teplotu (od 1 pro předehřátí až po 5 pro dosažení maximální teploty).
6.Po zapnutí sporáku by se měla rozsvítit kontrolka [4] příslušná pro danou varnou desku [2a, 2b]. Kontrolka se rozsvěcuje a zhasíná v závislosti na cyklu termostatu namontovaného uvnitř sporáku.
7.Nenechávejte sporák zapojený do elektrické zásuvky bez dozoru.
8.Po použití otočte knoflík [3] do polohy "0". Kontrolka [4] by měla zhasnout. Zhasnutí kontrolky neznamená, že je vařič vypnutý.
UPOZORNĚNÍ: Po použití vařič vždy odpojte od elektrické zásuvky
9.Pokud se na varné desce [2a, 2b] nebo na krytu [1] objeví prasklina, okamžitě vypněte vařič knoflíkem [3] a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

10.Dbejte zvýšené opatrnosti, protože přehřátý tuk nebo olej se může vznítit.
11.Při provozu spotřebiče pod odsavačem par dodržujte minimální vzdálenost od odsavače doporučenou výrobcem. Tuto vzdálenost je vhodné zdvojnásobit.

VI. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a počkejte, až sporák vychladne.
1.Kryt [1] otřete vlhkým hadříkem s přípravkem na mytí nádobí.
2.Znečištěné varné desky, připálené zbytky jídla z varných desek vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem.
3.Pokud se při čištění namočí části, jako je zástrčka, elektrické kontakty regulátoru termostatu apod. před dalším použitím je důkladně osušte
4.UPOZORNĚNÍ: Vařič nesmí být ponořen do vody nebo jiné tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájení 220-240V~50/60Hz
Jmenovitý výkon: 2500 W Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,00 W

Pozor, horký povrch:



Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče





V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky odhoďte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Уважаемый клиент
Благодарим вас за приобретение продукции под маркой ADLER

Модель AD6520 используется для разогрева или приготовления пищи.
ПРИМЕЧАНИЕ:
Прибор предназначен только для бытового использования.
Прибор НЕ предназначен для коммерческого/профессионального использования.
Прибор НЕ предназначен для использования вне помещений.
Внимание: во избежание несчастных случаев и для правильного использования устройства обязательно прочтите данное руководство. Храните руководство так, чтобы к нему можно было легко обратиться в случае необходимости. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или неправильного обращения с ним.

I. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1.Перед использованием убедитесь, что напряжение, указанное на табличке, соответствует местной электросети, учитывая, что обозначения: AC - переменный ток и DC - постоянный ток.
2.Перед использованием размотайте и распрямите шнур питания
3.Убедитесь, что кабель питания и вилка не имеют видимых повреждений.
4.До и во время использования убедитесь, что шнур питания не натянут над открытым пламенем или другим источником тепла, а также над острыми краями, которые могут повредить изоляцию шнура.
5.Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности

его следует заменить у специалиста по ремонту.
6.Перед первым использованием удалите все упаковочные материалы. Внимание: в случае корпуса с металлическими компонентами на них может быть натянута едва заметная защитная пленка, которую также следует удалить.
7.Прибор не должен использоваться детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями без присмотра уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с данной инструкцией.
8.Прибор не предназначен для управления с помощью внешних таймеров или отдельного пульта дистанционного управления.
9.Оборудование должно подключаться только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, ТОЛЬКО если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
10.Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
11.Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12.Шнур питания не должен свисать над краем столешницы или касаться горячих поверхностей.
13.Прибор и шнур питания не должны погружаться в воду или другие жидкости.
14.Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
15.Когда прибор не используется, его всегда следует отключать от розетки.
16.При извлечении вилки из розетки никогда не тяните за шнур питания, только за вилку.
17.Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием прибора.
18.Обратите внимание, что некоторые части прибора и корпус сильно нагреваются во время работы, поэтому будьте очень осторожны и не прикасайтесь к ним, вы можете получить ожог.
19.Используйте прибор только на сухой и устойчивой поверхности.
20.НИКОГДА не накрывайте прибор во время работы или когда он еще не полностью остыл.
21.Помните, что нагревательным элементам прибора требуется время для полного остывания.
22.Прибор выполнен по классу защиты от поражения электрическим током I, поэтому его следует подключать к сетевой розетке, оснащенной защитным проводником.
23.При использовании прибора обеспечьте достаточное пространство над прибором и вокруг него. Во время работы прибор не должен касаться легковоспламеняющихся предметов, таких как: украшения, бумажные полотенца, шторы, одежда и т.д.

24.Будьте осторожны, если вы используете прибор на теплочувствительных поверхностях. В этом случае рекомендуется использовать изолирующие прокладки
25.Прибор нельзя использовать с внешними таймерами или другими отдельными системами дистанционного управления.
Для повышения безопасности рекомендуется оснастить электропроводку автоматическим выключателем остаточного тока с током срабатывания 30 мА.

II ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1.Используйте прибор только в помещении.
2.Не используйте для чистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, лосьонов, паст и т. д. Они могут, в частности, удалить информационные символы, такие как: маркировка, предупреждающие знаки и т.д..
3.Не ставьте на прибор пустые контейнеры или посуду.
4.Не используйте электроплиту для обогрева помещений или нагрева жидкостей или материалов, которые являются легковоспламеняющимися, взрывоопасными, вредными, летучими и т.д.
5.Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем. Они могут представлять опасность для пользователя и могут повредить прибор.
6.Не перемещайте прибор, потянув за соединительный кабель. Следите за тем, чтобы соединительный кабель не был заблокирован. Не обматывайте кабель вокруг прибора и не перегибайте его.
7.Не перемещайте электроплиту во время приготовления пищи или когда на нее ставится горячая посуда.
8.Перед чисткой и хранением убедитесь, что прибор остыл

9.Не ставьте прибор так, чтобы варочная панель касалась проводов других приборов (например, миксеров). Не ставьте плиту под электрической розеткой.
10.Располагайте плиту на расстоянии не менее 30 см от стены, мебели, других приборов, контейнеров и т.д. Следите за тем, чтобы шторы, занавески, одежда или другие легковоспламеняющиеся материалы не находились ближе 30 см от плиты. Это может стать причиной пожара.
11.Не ставьте на варочную панель контейнеры из ПВХ, бумаги, картона и т.д.
12.Не прикасайтесь к корпусу или варочной панели во время использования. Во время работы плиты пользуйтесь только ручками. После выключения подождите, пока прибор остынет.
13.Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
14.Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только в том случае, если прибор находится в нормальном рабочем положении, они находятся под присмотром или проинструктированы о его безопасном использовании и понимают возникающие при этом риски. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается подключать, эксплуатировать, чистить и обслуживать прибор.
15.Храните прибор и соединительный кабель в недоступном для детей младше 8 лет месте.

III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1.Никогда не используйте прибор, если он поврежден или неисправен.
2.Не используйте устройство, если оно ранее падало с

высоты и имеет видимые признаки повреждения.
3.Не используйте удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим стандартам и нормам.
4.Любой ремонт, разборка или замена любых деталей должны всегда выполняться в специализированной мастерской.
5.Если прибор и его компоненты, такие как электрические контакты вилки или кабеля, намокли, перед использованием прибор и его компоненты необходимо высушить.
6.Не пользуйтесь прибором мокрыми руками.
7.Если вы опасаетесь, что прибор поврежден, НИКОГДА не ремонтируйте его самостоятельно.
8.НИКОГДА не мойте прибор под проточной водой или так, чтобы на него капала вода

IV. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1.Удалите все упаковочные материалы и распрямите шнур питания

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
1.Корпус
2.aЛевая нагревательная пластина
2.b.Правая нагревательная пластина
3.Ручка управления
4.Индикаторная лампочка

V. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием прибора рекомендуется включить плиту примерно на 15 минут. Это позволит удалить защитное покрытие с нагревательных пластин. При этом может образоваться небольшое количество дыма. Убедитесь, что помещение проветривается.
1.Поставьте плиту на ровную поверхность на расстоянии не менее 30 см от стен, мебели, других приборов, контейнеров, штор, занавесок или других легковоспламеняющихся материалов.
2.Вставьте вилку плиты в электрическую розетку.
3.Поставьте на варочную панель посуду с плоским дном [2a], [2b]. Рекомендуется использовать посуду с площадью поверхности, равной или большей площади варочной панели, чтобы избежать потерь энергии. Ставьте кастрюлю только с чистым и сухим дном на чистую и сухую варочную панель.
4.Включите прибор, используя ручку, соответствующую используемой варочной панели [3].
5.Установите нужную температуру с помощью ручки [3] (от 1 для предварительного нагрева до 5 для достижения максимальной температуры).

6.При включении плиты должна загореться индикаторная лампочка [4], соответствующая варочной панели [2a, 2b]. Индикатор будет включаться и выключаться в зависимости от цикла термостата, установленного в плите.
7.Не оставляйте плиту подключенной к электрической розетке без присмотра.
8.После использования поверните ручку [3] в положение "0". Индикаторная лампочка [4] должна погаснуть. Погасание индикатора не означает, что плита выключена.
ПРИМЕЧАНИЕ: После использования всегда отключайте плиту от электрической розетки
9.Если на варочной панели [2a, 2b] или на корпусе [1] появилась трещина, немедленно выключите плиту с помощью ручки [3] и выньте вилку из розетки.
10.Соблюдайте особую осторожность, так как перегретый жир или масло могут загореться.
11.При эксплуатации прибора под вытяжкой соблюдайте минимальное расстояние от вытяжки, рекомендованное производителем. Рекомендуется увеличить это расстояние вдвое.

VI. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Перед чисткой всегда вынимайте вилку из розетки и дождитесь, пока плита остынет.
1.Протрите корпус [1] влажной тканью с жидкостью для мытья посуды.
2.Очищайте загрязненные конфорки, пригоревшие остатки пищи с конфорок мягкой влажной тканью.
3.Если во время чистки намокли такие детали, как вилка питания, электрические контакты терморегулятора и т.д., тщательно высушите их перед повторным использованием
4.ПРИМЕЧАНИЕ: Плиту нельзя погружать в воду или любую другую жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Электропитание 220-240 В~50/60 Гц
Номинальная мощность: 2500 Вт Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,00 Вт

Осторожно, горячая поверхность:

	Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора





В целях защиты окружающей среды. Утилизируйте картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ
ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

Αγαπητέ πελάτη
Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος με το σήμα ADLER
Το AD6520 χρησιμοποιείται για την αναθέρμανση ή την προετοιμασία τροφίμων.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:
Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
Η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για εμπορική/επαγγελματική χρήση.
Η συσκευή ΔΕΝ έχει σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.
Προσοχή: Είναι απαραίτητο να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση για την αποφυγή ατυχημάτων και για τη σωστή χρήση της συσκευής. Φυλάξτε και αποθηκεύστε το εγχειρίδιο ώστε να μπορείτε να ανατρέξετε εύκολα σε αυτό σε περίπτωση ανάγκης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη μη χρήση της συσκευής όπως προβλέπεται ή από ακατάλληλο χειρισμό.

I. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
1.Πριν από τη χρήση, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου αντιστοιχεί στην τοπική παροχή ρεύματος, λαμβάνοντας υπόψη ότι η ονομασία: AC - είναι το εναλλασσόμενο ρεύμα και DC - είναι το συνεχές ρεύμα.
2.Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο ρεύματος πριν από τη χρήση
3.Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις δεν

έχουν εμφανείς ζημιές.
4.Πριν και κατά τη διάρκεια της χρήσης, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι τεντωμένο πάνω από ανοιχτή φλόγα ή άλλη πηγή θερμότητας ή πάνω από αιχμηρές άκρες που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μόνωση του καλωδίου.
5.Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
6.Αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας πριν από την πρώτη χρήση. Προσοχή: Σε περίπτωση περιβλήματος με μεταλλικά εξαρτήματα, μπορεί να έχει απλωθεί πάνω από αυτά τα εξαρτήματα μια ελάχιστα ορατή προστατευτική μεμβράνη, η οποία θα πρέπει επίσης να αφαιρεθεί.
7.Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες χωρίς την επίβλεψη εξουσιοδοτημένων ή έμπειρων ατόμων και πάντα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.
8.Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπτών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
9.Ο εξοπλισμός πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, ΜΟΝΟ εφόσον επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση του. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού

δεν θα πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
10.Η συσκευή δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
11.Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου εργασίας ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13.Η συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να βυθίζονται σε νερό ή άλλα υγρά.
14.Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα).
15.Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει πάντα να είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα.
16.Όταν βγάζετε το φις από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος, μόνο το φις.
17.Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη χρήση της συσκευής.
18.Λάβετε υπόψη ότι ορισμένα μέρη της συσκευής και του περιβλήματος θερμαίνονται πολύ κατά τη λειτουργία, γι' αυτό να είστε πολύ προσεκτικοί και να μην τα αγγίζετε, μπορεί να πάθετε εγκαύματα.
19.Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
20.ΠΟΤΕ μην καλύπτετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ή όταν δεν έχει κρυώσει εντελώς.
21.Να θυμάστε ότι τα θερμαντικά στοιχεία της συσκευής χρειάζονται χρόνο για να κρυώσουν εντελώς.
22.Η συσκευή είναι κατασκευασμένη στην κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία I και επομένως πρέπει να συνδέεται σε πρίζα δικτύου εφοδιασμένη με προστατευτικό

αγωγό.
23.Κατά τη χρήση της συσκευής, εξασφαλίστε επαρκή χώρο πάνω και γύρω από τη συσκευή, Η συσκευή δεν πρέπει να ακουμπάει σε εύφλεκτα αντικείμενα κατά τη λειτουργία της, όπως: διακοσμητικά, χαρτοπετσέτες, κουρτίνες, ρούχα κ.λπ.
24.Να είστε προσεκτικοί εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ευαίσθητες στη θερμότητα επιφάνειες. Συνιστάται τότε η χρήση μονωτικών μαξιλαριών
25.Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή άλλα ξεχωριστά συστήματα τηλεχειρισμού. Συνιστάται, για μεγαλύτερη ασφάλεια, η ηλεκτρική εγκατάσταση να είναι εφοδιασμένη με αυτόματο διακόπτη ρεύματος υπολειπόμενου ρεύματος με ρεύμα ενεργοποίησης 30mA.

II ΕΙΔΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
1.Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
2.Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά σε μορφή γαλακτωμάτων, λοσιόν, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος. Αυτά ενδέχεται, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν σύμβολα πληροφοριών όπως: σήματα, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
3.Μην τοποθετείτε άδεια δοχεία ή πιάτα πάνω στη συσκευή.
4.Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική κουζίνα για θέρμανση χώρου ή θέρμανση υγρών ή υλικών που είναι εύφλεκτα, εκρηκτικά, βλαβερά, πτητικά κ.λπ.
5.Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για τον χρήστη και να κινδυνεύσει να καταστραφεί η συσκευή.
6.Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν έχει μπλοκαριστεί με οποιονδήποτε τρόπο. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και μην το λυγίζετε.

7.Μην μετακινείτε την ηλεκτρική κουζίνα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ή όταν έχει τοποθετηθεί επάνω της ένα καυτό σκεύος.
8.Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση
9.Μην τοποθετείτε τη συσκευή έτσι ώστε η εστία να αγγίζει τα καλώδια άλλων συσκευών (π.χ. μίξερ). Μην τοποθετείτε την εστία κάτω από ηλεκτρική πρίζα.
10.Τοποθετήστε την κουζίνα σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τον τοίχο, έπιπλα, άλλες συσκευές, δοχεία κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι οι κουρτίνες, οι κουρτίνες, τα ρούχα ή άλλα εύφλεκτα υλικά δεν πλησιάζουν περισσότερο από 30 cm από την εστία. Αυτό θα μπορούσε να αποτελέσει την αιτία πρόκλησης πυρκαγιάς.
11.Μην τοποθετείτε δοχεία από PVC, χαρτί, χαρτόνι κ.λπ. πάνω στην εστία.
12.Μην αγγίζετε το περίβλημα της κουζίνας ή τις εστίες κατά τη διάρκεια της χρήσης. Όταν η εστία βρίσκεται σε λειτουργία, χρησιμοποιείτε μόνο τα κουμπιά. Περιμένετε να κρυώσει η συσκευή μετά την απενεργοποίησή της.
13.Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της εν λειτουργία συσκευής μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής.
14.Παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της, επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
15.Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

III. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργία.
2.Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει προηγουμένως πέσει από ύψος και παρουσιάζει ορατά σημάδια βλάβης.
3.Μην χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή άλλες ηλεκτρικές πρίζες που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα ηλεκτρικά πρότυπα και κανονισμούς.
4.Οποιαδήποτε επισκευή, αποσυναρμολόγηση ή αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος πρέπει πάντα να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο συνεργείο.
5.Εάν η συσκευή και τα εξαρτήματα, όπως οι ηλεκτρικές επαφές του φις ή του καλωδίου, βραχούν, η συσκευή και τα εξαρτήματά της πρέπει να στεγνώσουν πριν από τη χρήση.
6.Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
7.Εάν ανησυχείτε ότι η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, ΠΟΤΕ μην την επισκευάζετε μόνοι σας.
8.ΠΟΤΕ μην πλένετε τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό ή με τέτοιο τρόπο ώστε να στάζει νερό μέσα σε αυτήν

IV. ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΏΤΗ ΧΡΉΣΗ

1.Αφαιρέστε οποιοδήποτε υλικό συσκευασίας και ισιώστε το καλώδιο τροφοδοσίας

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ
1.Περίβλημα
2.αΑριστερή πλάκα θέρμανσης
2.b.Δεξιά πλάκα θέρμανσης
3.Χειριστήριο
4.Ενδεικτική λυχνία

V. ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, συνιστάται να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία για περίπου 15 λεπτά. Αυτό θα αφαιρέσει την προστατευτική επίστρωση από τις πλάκες θέρμανσης. Κατά τον τρόπο αυτό, ενδέχεται να παραχθούν μικρές ποσότητες καπνού. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι αεριζόμενος.
1.Τοποθετήστε την κουζίνα σε μια επίπεδη επιφάνεια τουλάχιστον 30 cm μακριά από τοίχους, έπιπλα,

άλλες συσκευές, δοχεία, κουρτίνες, παραπετάσματα ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
2.Συνδέστε το βύσμα της κουζίνας σε μια πρίζα.
3.Τοποθετήστε ένα πιάτο με επίπεδο πάτο πάνω στην εστία [2a], [2b]. Συνιστάται η χρήση ενός μαγειρικού σκεύους με επιφάνεια ίση ή μεγαλύτερη από αυτή της εστίας για να αποφύγετε την απώλεια ενέργειας. Τοποθετήστε το σκεύος μόνο με καθαρό και στεγνό πυθμένα σε καθαρή και στεγνή εστία.
4.Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί που είναι κατάλληλο για τη χρησιμοποιούμενη εστία [3].
5.Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία με το κουμπί [3] (από 1 για προθέρμανση έως 5 για επίτευξη μέγιστης θερμοκρασίας).
6.Όταν η κουζίνα είναι ενεργοποιημένη, θα πρέπει να ανάψει η ενδεικτική λυχνία [4] που αντιστοιχεί στην εστία [2a, 2b]. Η ενδεικτική λυχνία ανάβει και σβήνει ανάλογα με τον κύκλο του θερμοστάτη που είναι τοποθετημένος στο εσωτερικό της εστίας.
7.Μην αφήνετε την κουζίνα συνδεδεμένη σε πρίζα χωρίς επίβλεψη.
8.Μετά τη χρήση, γυρίστε το κουμπί [3] στη θέση "0". Η ενδεικτική λυχνία [4] θα πρέπει να σβήσει. Το σβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας δεν σημαίνει ότι η κουζίνα έχει απενεργοποιηθεί.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετά τη χρήση της κουζίνας να βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα
9.Εάν εμφανιστεί ρωγμή στην εστία [2a, 2b] ή στο περίβλημα [1], απενεργοποιήστε αμέσως την κουζίνα με το κουμπί [3] και βγάλτε το φις από την πρίζα.
10.Προσέξτε ιδιαίτερα, καθώς το υπερθερμασμένο λίπος ή λάδι μπορεί να πάρει φωτιά.
11.Όταν λειτουργείτε τη συσκευή κάτω από απορροφητήρα, τηρείτε την ελάχιστη απόσταση από τον απορροφητήρα που συνιστά ο κατασκευαστής. Καλό είναι να διπλασιάζετε την απόσταση αυτή.
VI. ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ
Πάντα να βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και να περιμένετε να κρυώσει η κουζίνα πριν την καθαρίσετε.
1.Σκουπίστε το περίβλημα [1] με ένα υγρό πανί με υγρό πιάτων.
2.Καθαρίστε τις βρώμικες εστίες, τα καμένα υπολείμματα φαγητού από τις εστίες με ένα μαλακό υγρό πανί.
3.Εάν κατά τον καθαρισμό βραχούν εξαρτήματα όπως το φις τροφοδοσίας, οι ηλεκτρικές επαφές του ελεγκτή θερμοστάτη κ.λπ. στεγνώστε τα καλά πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά
4.ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η κουζίνα δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Παροχή ρεύματος 220-240V~50/60Hz
Ονομαστική ισχύς: 2500W Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: 0,00W

Προσοχή καυτή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής





Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

Geachte klant
Hartelijk dank voor de aankoop van een product van het merk ADLER
De AD6520 wordt gebruikt om voedsel opnieuw op te warmen of te bereiden.
OPMERKING:
Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Het apparaat is NIET bedoeld voor commercieel/professioneel gebruik.
Het apparaat is NIET bedoeld voor gebruik buitenshuis.
Let op: het is essentieel dat u deze handleiding leest voordat u het apparaat gebruikt om ongelukken te voorkomen en voor een correct gebruik van het apparaat. Bewaar de handleiding zodat u deze indien nodig gemakkelijk kunt raadplegen. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door het niet gebruiken van het apparaat zoals bedoeld of door onjuist gebruik.

I. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
1.Controleer voor gebruik of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de plaatselijke stroomvoorziening, rekening houdend met het feit dat de aanduiding: AC - wisselstroom is en DC - gelijkstroom is.
2.Rol het netsnoer af en trek het recht voor gebruik
3.Controleer of het netsnoer en de stekker niet zichtbaar

beschadigd zijn.
4.Voor en tijdens het gebruik moet u ervoor zorgen dat het netsnoer niet boven een open vlam of een andere warmtebron wordt gehouden, of over scherpe randen die de isolatie van het snoer kunnen beschadigen.
5.Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
6.Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal voor het eerste gebruik. Let op: bij een behuizing met metalen onderdelen kan er een nauwelijks zichtbare beschermfolie over deze onderdelen gespannen zijn, die ook verwijderd moet worden.
7.Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens zonder toezicht van bevoegde of ervaren personen en altijd in overeenstemming met deze instructies.
8.Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of een aparte afstandsbediening.
9.Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een 220-240 V ~ 50/60 Hz geaard stopcontact.
WAARSCHUWING: Dit apparaat mag ALLEEN worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

10.Het apparaat mag tijdens het gebruik niet onbeheerd worden achtergelaten.
11.Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
12.Het netsnoer mag niet over de rand van het werkblad hangen of hete oppervlakken raken.
13.Het apparaat en het netsnoer mogen niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
14.Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
15.Als het apparaat niet wordt gebruikt, moet altijd de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
16.Trek nooit aan het netsnoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, maar alleen aan de stekker.
17.De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van het apparaat.
18.Houd er rekening mee dat sommige onderdelen van het apparaat en de behuizing zeer heet worden tijdens gebruik, dus wees zeer voorzichtig en raak ze niet aan, u zou zich kunnen verbranden.
19.Gebruik het apparaat alleen op een droge en stabiele ondergrond.
20.Dek het apparaat NOOIT af tijdens gebruik of wanneer het nog niet volledig is afgekoeld.
21.Denk eraan dat de verwarmingselementen van het apparaat tijd nodig hebben om volledig af te koelen.
22.Het apparaat is gemaakt in elektrische schok-beschermingsklasse I en moet daarom worden aangesloten op een stopcontact dat is voorzien van een aardleiding.
23.Zorg bij gebruik van het apparaat voor voldoende ruimte boven en rondom het apparaat, Het apparaat mag tijdens gebruik niet in aanraking komen met brandbare voorwerpen,

zoals: decoraties, papieren handdoeken, gordijnen, kleding, enz.
24.Wees voorzichtig als u het apparaat gebruikt op hittegevoelige oppervlakken. In dat geval is het aan te raden isolerende pads te gebruiken
25.Het apparaat kan niet worden gebruikt met externe timers of andere aparte afstandsbedieningssystemen.
Voor meer veiligheid wordt aanbevolen om de elektrische installatie uit te rusten met een automatische aardlekschakelaar met een inschakelstroom van 30mA.

II SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
1.Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
2.Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen in de vorm van emulsies, lotions, pasta's, enz. voor het reinigen van de behuizing. Deze kunnen onder andere informatiesymbolen verwijderen zoals: markeringen, waarschuwingstekens, enz.
3.Plaats geen lege verpakkingen of schalen op het apparaat.
4.Gebruik de elektrische kookplaat niet voor ruimteverwarming of het verwarmen van vloeistoffen of materialen die ontvlambaar, explosief, schadelijk, vluchtig, enz. zijn.
5.Gebruik geen accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en kunnen het apparaat beschadigen.
6.Verplaats het apparaat niet door aan het aansluitsnoer te trekken. Zorg ervoor dat het aansluitsnoer op geen enkele manier geblokkeerd wordt. Wikkel de kabel niet rond het apparaat en buig hem niet.
7.Beweeg de elektrische kookplaat niet tijdens het koken of wanneer er heet kookgerei op staat.
8.Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt en opbergt

9.Plaats het apparaat niet zodanig dat de kookplaat de kabels van andere apparaten (bijv. mixers) raakt. Plaats de kookplaat niet onder een stopcontact.
10.Plaats de kookplaat op minstens 30 cm afstand van de muur, meubels, andere apparaten, containers, enz. Zorg ervoor dat gordijnen, gordijnen, kleding of andere brandbare materialen niet dichter dan 30 cm van het fornuis komen. Dit kan brand veroorzaken.
11.Plaats geen recipiënten van PVC, papier, karton, enz. op de kookplaat.
12.Raak de behuizing van het fornuis en de kookplaten niet aan tijdens het gebruik. Gebruik tijdens het gebruik van de kookplaat alleen de knoppen. Wacht na het uitschakelen tot het apparaat is afgekoeld.
13.De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het werkende apparaat kan hoog oplopen. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
14.Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de normale gebruiksstand staat, onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.
15.Houd het apparaat en het aansluitsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

III. WAARSCHUWINGEN
1.Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is of slecht functioneert.
2.Gebruik het apparaat nooit als het eerder van een hoogte is gevallen en zichtbare tekenen van schade vertoont.
3.Gebruik geen verlengsnoeren of andere stopcontacten die niet voldoen aan de huidige elektrische normen en

voorschriften.
4.Reparatie, demontage of vervanging van onderdelen moet altijd worden uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats.
5.Als het apparaat en onderdelen zoals de elektrische contacten van de stekker of kabel nat worden, moeten het apparaat en de onderdelen worden gedroogd voordat ze worden gebruikt.
6.Gebruik het apparaat niet met natte handen.
7.Als u vreest dat het apparaat beschadigd is, repareer het dan NOOIT zelf.
8.Was het apparaat NOOIT onder stromend water of zodanig dat er water in druppelt

IV. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1.Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal en trek het netsnoer recht

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT
1.Behuizing
2.aLinker verwarmingsplaat
2.b.Rechtse verwarmingsplaat
3.Bedieningsknop
4.Controlelampje

V. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

OPMERKING: Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, is het aan te raden de pan ongeveer 15 minuten te laten draaien. Hierdoor wordt de beschermlaag van de verwarmingsplaten verwijderd. Hierbij kan een kleine hoeveelheid rook vrijkomen. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is.
1.Plaats het fornuis op een vlakke ondergrond op minstens 30 cm afstand van muren, meubels, andere apparaten, containers, gordijnen of andere brandbare materialen.
2.Steek de stekker van het kooktoestel in een stopcontact.
3.Plaats een schaal met een platte bodem op de kookplaat [2a], [2b]. Het wordt aanbevolen om een kookpot te gebruiken met een oppervlakte gelijk aan of groter dan die van de kookplaat om energieverlies te voorkomen. Plaats de pan alleen met een schone en droge bodem op een schone en droge kookplaat.
4.Schakel het apparaat in met de knop die geschikt is voor de gebruikte kookplaat [3].
5.Stel de gewenste temperatuur in met de knop [3] (van 1 voor voorverwarmen tot 5 voor het bereiken van de maximale temperatuur).
6.Wanneer de kookplaat is ingeschakeld, moet het indicatielampje [4] dat specifiek is voor de kookplaat [2a, 2b] gaan branden. Het indicatielampje gaat aan en uit afhankelijk van de cyclus van de thermostaat die in de kookplaat is ingebouwd.
7.Laat de pan niet zonder toezicht op een stopcontact aangesloten.
8.Na gebruik draait u de knop [3] naar de stand "0". Het controlelampje [4] moet uitgaan. Het doven van het indicatielampje betekent niet dat de pan uitgeschakeld is.

LET OP: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact
9.Als er een barst verschijnt op de kookplaat [2a, 2b] of op de behuizing [1], schakel de kookplaat dan onmiddellijk uit met de knop [3] en trek de stekker uit het stopcontact.
10.Wees voorzichtig, want oververhit vet of olie kan vlam vatten.
11.Wanneer het apparaat onder een afzuigkap wordt gebruikt, moet de door de fabrikant aanbevolen minimale afstand tot de afzuigkap in acht worden genomen. Het is verstandig om deze afstand te verdubbelen.

VI. REINIGING EN ONDERHOUD
Haal altijd de stekker uit het stopcontact en wacht met schoonmaken tot de pan is afgekoeld.
1.Veeg de behuizing [1] af met een vochtige doek met afwasmiddel.
2.Reinig vuile kookplaten, aangebrande etensresten van de kookplaten met een zachte vochtige doek.
3.Als tijdens het schoonmaken onderdelen zoals de stekker, elektrische contacten van de thermostaatregelaar, enz. nat worden, droog ze dan goed af voordat u ze weer gebruikt
4.OPMERKING: De kookplaat mag niet worden ondergedompeld in water of een andere vloeistof.

TECHNISCHE GEGEVENS
Stroomvoorziening 220-240V~50/60Hz
Nominaal vermogen: 2500W Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0,00W

Let op heet oppervlak:

	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan





Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) moeten volgens hun beschrijving worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

Spoštovana stranka
Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka blagovne znamke ADLER
Naprava AD6520 se uporablja za segrevanje ali pripravo hrane.
OPOMBA:
Naprava je namenjena samo za domačo uporabo.
Naprava NI namenjena za komercialno/profesionalno uporabo.
Naprava NI namenjena uporabi na prostem.
Opozorilo: Pred uporabo je treba nujno prebrati ta priročnik, da bi se izognili nesrečam in pravilno uporabljali napravo. Priročnik hranite in shranjujte tako, da ga boste lahko po potrebi zlahka pregledali. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane, če naprave ne uporabljate v skladu z namenom ali če z njo nepravilno ravnate.

I. VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
1.Pred uporabo preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza lokalnemu električnemu napajanju, pri čemer upoštevajte, da je oznaka: AC - je izmenični tok, DC - je enosmerni tok.
2.Pred uporabo odvijte in poravnajte napajalni kabel
3.Prepričajte se, da napajalni kabel in vtič nista vidno poškodovana.
4.Pred uporabo in med njo poskrbite, da napajalni kabel ni raztegnjen nad odprtim plamenom ali drugim virom toplote ali nad ostrimi robovi, ki bi lahko poškodovali izolacijo kabla.
5.Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
6.Pred prvo uporabo odstranite ves embalažni material.
Opozorilo: Pri ohišju s kovinskimi sestavnimi deli je lahko na

teh delih napeta komaj vidna zaščitna folija, ki jo je prav tako treba odstraniti.
7.Naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi brez nadzora pooblaščenih ali izkušenih oseb in vedno v skladu s temi navodili.
8.Oprema ni namenjena upravljanju z zunanjimi časovniki ali ločenim daljinskim upravljalnikom.
9.Opremo lahko priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.
OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja o opremi, SAMO če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
10.Naprave med delovanjem ne smete pustiti brez nadzora.
11.Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12.Napajalni kabel ne sme viseti čez rob delovne plošče ali se dotikati vročih površin.
13.Naprave in napajalnega kabla ne smete potopiti v vodo ali druge tekočine.
14.Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
15.Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izključite iz električne vtičnice.
16.Pri izvleku vtiča iz vtičnice nikoli ne potegnite za napajalni kabel, temveč le za vtič.
17.Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi

nepravilne uporabe aparata.
18.Upoštevajte, da se nekateri deli aparata in ohišja med delovanjem močno segrejejo, zato bodite zelo previdni in se jih ne dotikajte, saj se lahko opečete.
19.Napravo uporabljajte le na suhi in stabilni površini.
20.NIKOLI ne pokrivajte naprave med delovanjem ali ko se ta še ni popolnoma ohladila.
21.Ne pozabite, da grelni elementi naprave potrebujejo čas, da se popolnoma ohladijo.
22.Naprava je izdelana v I. razredu zaščite pred električnim udarom, zato jo je treba priključiti na vtičnico, ki je opremljena z zaščitnim vodnikom.
23.Pri uporabi aparata zagotovite dovolj prostora nad aparatom in okoli njega, Aparat se med delovanjem ne sme dotikati vnetljivih predmetov, kot so: okraski, papirnate brisače, zavese, oblačila itd.
24.Bodite previdni, če aparat uporabljate na toplotno občutljivih površinah. V tem primeru je priporočljivo uporabiti izolacijske blazinice
25.Naprave ni mogoče uporabljati z zunanjimi časovniki ali drugimi ločenimi sistemi daljinskega upravljanja.
Za večjo varnost je priporočljivo, da je električna napeljava opremljena s samodejnim odklopnikom preostalega toka z aktivacijskim tokom 30 mA.

II POSEBNI VARNOSTNI POGOJI
1.Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
2.Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev v obliki emulzij, losjonov, past itd. Ti lahko med drugim odstranijo informacijske simbole, kot so: oznake, opozorilni znaki itd.
3.Na napravo ne postavljajte praznih posod ali posod.
4.Električnega štedilnika ne uporabljajte za ogrevanje

prostorov ali segrevanje tekočin ali materialov, ki so vnetljivi, eksplozivni, škodljivi, hlapljivi itd.
5.Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča. Lahko predstavljajo nevarnost za uporabnika in predstavljajo tveganje za poškodbo aparata.
6.Naprave ne premikajte z vlečenjem za priključni kabel. Prepričajte se, da priključni kabel ni na noben način blokiran. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga ne upogibajte.
7.Električnega štedilnika ne premikajte med kuhanjem ali ko je na njem postavljena vroča posoda.
8.Pred čiščenjem in skladiščenjem se prepričajte, da se je aparat ohladil
9.Naprave ne postavljajte tako, da se kuhalna plošča dotika kablov drugih naprav (npr. mešalnikov). Kuhalnika ne postavljajte pod električno vtičnico.
10.Kuhalno ploščo postavite vsaj 30 cm stran od stene, pohištva, drugih naprav, posod itd. Poskrbite, da zavese, draperije, oblačila ali drugi vnetljivi materiali ne bodo bližje kot 30 cm od štedilnika. To je lahko vzrok za požar.
11.Na kuhalno ploščo ne postavljajte posod iz PVC, papirja, kartona itd.
12.Med uporabo se ne dotikajte ohišja štedilnika ali kuhalne plošče. Ko kuhalna plošča deluje, uporabljajte samo gumbe. Po izklopu počakajte, da se aparat ohladi.
13.Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
14.Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, lahko vklopijo in izklopijo aparat le, če je v normalnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, ki iz tega izhajajo. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, ne smejo priključiti, upravljati, čistiti ali vzdrževati aparata.
15.Napravo in priključni kabel hranite zunaj dosega otrok,

mlajših od 8 let.

III. OPOZORILA

1.Naprave nikoli ne uporabljajte, če je poškodovana ali deluje nepravilno.
2.Naprave nikoli ne uporabljajte, če je pred tem padla z višine in kaže vidne znake poškodb.
3.Ne uporabljajte podaljškov ali drugih električnih vtičnic, ki niso v skladu z veljavnimi električnimi standardi in predpisi.
4.Vsako popravilo, razstavljanje ali zamenjavo katerega koli dela mora vedno opraviti specializirana delavnica.
5.Če se naprava in sestavni deli, kot so električni kontakti vtiča ali kabla, zmočijo, je treba napravo in njene sestavne dele pred uporabo posušiti.
6.Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
7.Če ste zaskrbljeni, da je naprava poškodovana, je NIKOLI ne popravljajte sami.
8.Naprave NIKOLI ne umivajte pod tekočo vodo ali tako, da vanjo kaplja voda

IV. PRED PRVO UPORABO

1.Odstranite ves embalažni material in poravnajte napajalni kabel

OPIS NAPRAVE
1.Ohišje
2.aLeva grelna plošča
2.b.Desna grelna plošča
3.Upravljalni gumb
4.Indikatorska lučka

V. UPORABA NAPRAVE
OPOMBA: Pred prvo uporabo aparata je priporočljivo, da štedilnik deluje približno 15 minut. S tem boste odstranili zaščitni premaz z grelnih plošč. Pri tem se lahko pojavijo majhne količine dima. Prepričajte se, da je prostor prezračen.
1.Kuhalnik postavite na ravno površino, vsaj 30 cm stran od sten, pohištva, drugih naprav, posod, zaves, zaves ali drugih vnetljivih materialov.
2.Vtič štedilnika vtaknite v električno vtičnico.
3.Na kuhalno ploščo postavite posodo z ravnim dnom [2a], [2b]. Priporočljivo je uporabljati posodo s površino, ki je enaka ali večja od površine kuhalne plošče, da preprečite izgubo energije. Na čisto in suho

kuhalno ploščo postavite le posodo s čistim in suhim dnom.
4.Napravo vklopite z gumbom, ki je primeren za uporabljeno kuhalno ploščo [3].
5.Z gumbom [3] nastavite želeno temperaturo (od 1 za predgrevanje do 5 za doseganje najvišje temperature).
6.Ko je štedilnik vklopljen, se mora prižgati kontrolna lučka [4], značilna za kuhalno ploščo [2a, 2b]. Kontrolna lučka se prižge in ugasne glede na cikel termostata, ki je nameščen v kuhališču.
7.Kuhalnika, ki je priključen na električno vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
8.Po uporabi obrnite gumb [3] v položaj "0". Kontrolna lučka [4] mora ugasniti. Ugašanje indikatorske luči ne pomeni, da je štedilnik izklopljen.
OPOMBA: Po uporabi kuhalnik vedno izvlecite iz električne vtičnice
9.Če se na kuhalni plošči [2a, 2b] ali ohišju [1] pojavi razpoka, takoj izklopite štedilnik z gumbom [3] in izvlecite vtič iz električne vtičnice.
10.Pri tem bodite še posebej previdni, saj se lahko pregreta maščoba ali olje vžgeta.
11.Če aparat uporabljate pod kuhinjsko napo, upoštevajte najmanjšo razdaljo od nape, ki jo priporoča proizvajalec. To razdaljo je dobro podvojiti.

VI. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Pred čiščenjem aparat vedno izvlecite iz vtičnice in počakajte, da se kuhalnik ohladi.
1.Ohišje [1] obrišite z vlažno krpo s tekočino za pomivanje posode.
2.Umazane kuhalne plošče, zažgane ostanke hrane s kuhalnih plošč očistite z mehko vlažno krpo.
3.Če se med čiščenjem deli, kot so vtič, električni kontakti termostatskega krmilnika itd. zmočijo, jih pred ponovno uporabo temeljito osušite
4.OPOMBA: Kuhalnika ne smete potopiti v vodo ali katero koli drugo tekočino.

TEHNIČNI PODATKI
Napajanje 220-240V~50/60Hz
Nazivna moč: 2500 W Spotreba energie vo vypnutom stave: 0,00 W

Previdnostna vroča površina:



Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata





Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odlagajte v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v aparatu baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Hyvä asiakas
Kiitos, että olet ostanut ADLER-merkkisen tuotteen
AD6520-laitetta käytetään ruoan uudelleenlämmitykseen tai valmistukseen.
HUOM:
Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
Laitetta EI ole tarkoitettu kaupalliseen/ammattimaiseen käyttöön.
Laitetta EI ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
Varoitus: On erittäin tärkeää, että luet tämän käyttöohjeen ennen käyttöä, jotta vältät onnettomuudet ja laitteen oikeaoppinen käyttö on mahdollista. Säilytä ja säilytä käyttöopas niin, että siihen voidaan tarvittaessa helposti viitata. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että laitetta ei käytetä tarkoituksenmukaisesti tai että sitä käsitellään väärin.

I. KÄYTTÖTURVALLISUUSOHJEET

1.Tarkista ennen käyttöä, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa paikallista sähköverkkoa, ottaen huomioon, että nimitys: AC - tarkoittaa vaihtovirtaa ja DC - tasavirtaa.
2.Ennen käyttöä virtajohto on kelattava irti ja suoristettava
3.Varmista, että virtajohto ja pistoke eivät ole näkyvästi vaurioituneet.
4.Varmista ennen käyttöä ja käytön aikana, että virtajohtoa ei ole venytetty avotulen tai muun lämmönlähteen päälle tai terävien reunojen päälle, jotka voivat vahingoittaa johdon eristystä.
5.Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava

erikoiskorjaajan toimesta.
6.Poista mahdollinen pakkausmateriaali ennen ensimmäistä käyttökertaa. Varoitus: Jos kotelossa on metalliosia, näiden osien päälle voi olla pingotettu hädin tuskin näkyvä suojakalvo, joka on myös poistettava.
7.Lapset, henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, eivät saa käyttää laitetta ilman valtuutettujen tai kokeneiden henkilöiden valvontaa ja aina näiden ohjeiden mukaisesti.
8.Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.
9.Laite saa kytkeä vain 220-240 V ~ 50/60 Hz maadoitettuun pistorasiaan.
VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, VAIN jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvotusti.
10.Laitetta ei saa jättää ilman valvontaa käytön ajaksi.
11.Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12.Virtajohto ei saa roikkua työtason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
13.Laitetta ja virtajohtoa ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
14.Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
15.Kun laitetta ei käytetä, se on aina irrotettava pistorasiasta.

16.Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, älä koskaan vedä virtajohdosta, vaan ainoastaan pistokkeesta.
17.Valmistaja ei vastaa laitteen virheellisestä käytöstä aiheutuneista vahingoista.
18.Huomaa, että jotkin laitteen ja kotelon osat kuumenevat käytön aikana, joten ole erittäin varovainen äläkä koske niihin, saatat saada palovammoja.
19.Käytä laitetta vain kuivalla ja vakaalla alustalla.
20.ÄLÄ KOSKAAN peitä laitetta käytön aikana tai kun se ei ole täysin jäähtynyt.
21.Muista, että laitteen lämmityselementit tarvitsevat aikaa jäähtyäkseen kokonaan.
22.Laite on valmistettu sähköiskun suojausluokkaan I kuuluvaksi, joten se on kytkettävä suojajohtimella varustettuun pistorasiaan.
23.Kun käytät laitetta, varmista riittävä tila laitteen yläpuolella ja ympärillä, Laite ei saa koskettaa mitään syttyviä esineitä käytön aikana, kuten: koristeita, paperipyyhkeitä, verhoja, vaatteita jne.
24.OLE VAROVAINEN, jos käytät laitetta lämpöherkillä pinnoilla. Tällöin on suositeltavaa käyttää eristystyynyjä
25.Laitetta ei voi käyttää ulkoisten ajastimien tai muiden erillisten kauko-ohjausjärjestelmien kanssa.
Turvallisuuden lisäämiseksi on suositeltavaa, että sähköasennukseen asennetaan automaattinen vikavirtasuojakatkaisija, jonka toimintavirta on 30mA.

II ERITYISET TURVALLISUUSVAATIMUKSET
1.Käytä laitetta vain sisätiloissa.
2.Älä käytä kotelon puhdistukseen aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, voiteiden, tahnojen jne. muodossa. Ne voivat muun muassa poistaa informaatiosymboleita, kuten: merkinnät, varoitusmerkit jne....

3.Älä aseta tyhjiä astioita tai säiliöitä laitteen päälle.
4.Älä käytä sähköliettä tilanlämmitykseen tai syttyvien, räjähtävien, myrkyllisten, haihtuvien jne. nesteiden tai materiaalien lämmittämiseen.
5.Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei suosittele. Ne voivat aiheuttaa vaaraa käyttäjälle ja saattavat vahingoittaa laitetta.
6.Älä siirrä laitetta vetämällä liitäntäkaapelista. Varmista, että liitäntäkaapeli ei ole millään tavalla tukossa. Älä kierrä kaapelia laitteen ympärille tai taivuta sitä.
7.Älä siirrä sähköliettä ruoanlaiton aikana tai kun sen päälle asetetaan kuumaa keittoastiaa.
8.Varmista, että laite on jäähtynyt ennen puhdistusta ja varastointia
9.Älä sijoita laitetta niin, että keittotaso koskettaa muiden laitteiden (esim. sekoittimien) johtoja. Älä aseta keittolevyä pistorasian alle.
10.Sijoita liesi vähintään 30 cm:n päähän seinästä, huonekaluista, muista laitteista, astioista jne. Varmista, että verhot, verhot, vaatteet tai muut syttyvät materiaalit eivät pääse lähemmäksi kuin 30 cm liettä. Tämä voi aiheuttaa tulipalon.
11.Älä aseta keittotasolle PVC:stä, paperista, pahvista jne. valmistettuja astioita.
12.Älä koske keittimen koteloon tai keittotasoihin käytön aikana. Kun liesi on käytössä, käytä vain nuppeja. Odota, että laite on jäähtynyt sammuttamisen jälkeen.
13.Käynnissä olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.
14.3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä vain, jos laite on normaalissa käyttöasennossaan, heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3-8-vuotiaat

lapset eivät saa kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
15.Pidä laite ja liitäntäjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

III. VAROITUKSET

1.Älä koskaan käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai siinä on toimintahäiriöitä.
2.Älä koskaan käytä laitetta, jos se on aiemmin pudonnut korkealta ja siinä on näkyviä merkkejä vaurioista.
3.Älä käytä jatkojohtoja tai muita pistorasioita, jotka eivät ole voimassa olevien sähköstandardien ja -määräysten mukaisia.
4.Kaikkien osien korjaukset, purkaminen tai vaihtaminen on aina annettava erikoisliikkeen tehtäväksi.
5.Jos laite ja sen osat, kuten pistokkeen tai kaapelin sähkökontaktit, kastuvat, laite ja sen osat on kuivattava ennen käyttöä.
6.Älä käytä laitetta märillä käsillä.
7.Jos olet huolissasi siitä, että laite on vaurioitunut, ÄLÄ KOSKAAN korjaa laitetta itse.
8.ÄLÄ KOSKAAN pese laitetta juoksevan veden alla tai siten, että siihen tippuu vettä

IV. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1.Poista mahdollinen pakkausmateriaali ja suorista virtajohto

LAITTEEN KUVAUS
1.Kotelo
2.aVasen lämmityslevy
2.b.Oikeanpuoleinen lämpölevy
3.Säätönuppi
4.Merkkivalo

V. LAITTEEN KÄYTTÖ
HUOMAUTUS: Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa on suositeltavaa käyttää keitintä noin 15 minuuttia. Tämä poistaa lämpölevyjen suojapinnoitteen. Tällöin saattaa syntyä pieniä määriä savua. Varmista, että huone on tuuletettu.
1.Aseta liesi tasaiselle alustalle vähintään 30 cm:n etäisyydelle seinistä, huonekaluista, muista laitteista, astioista, verhoista, verhoista tai muista syttyvistä materiaaleista.
2.Kytke lieden pistoke pistorasiaan.

3.Aseta litteäpohjainen astia keittotasolle [2a], [2b]. On suositeltavaa käyttää keittoastiaa, jonka pinta-ala on yhtä suuri tai suurempi kuin keittotason pinta-ala, jotta vältytään energiahäviöltä. Aseta vain astia, jonka pohja on puhdas ja kuiva, puhtaalle ja kuivalle keittotasolle.
4.Kytke laite päälle käytössä olevalle keittotasolle sopivalla säätimellä [3].
5.Aseta haluamasi lämpötila säätimellä [3] (1:stä esilämmitykseen ja 5:stä maksimilämpötilan saavuttamiseen).
6.Kun liesi on kytketty päälle, keittotasolle [2a, 2b] ominaisen merkkivalon [4] pitäisi syttyä. Merkkivalo syttyy ja sammuu lieden sisälle asennetun termostaatin jakson mukaan.
7.Älä jätä liettä pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
8.Käännä nuppi [3] käytön jälkeen asentoon "0". Merkkivalon [4] pitäisi sammua. Merkkivalon sammuminen ei tarkoita, että liesi on sammunut.
HUOMAUTUS: Irrota liesi pistorasiasta aina käytön jälkeen
9.Jos keittotasoon [2a, 2b] tai koteloon [1] ilmestyy halkeama, kytke liesi välittömästi pois päältä nupilla [3] ja irrota pistoke pistorasiasta.
10.Ole erityisen varovainen, sillä ylikuumentunut rasva tai öljy voi syttyä tuleen.
11.Kun käytät laitetta liesituulettimen alla, noudata valmistajan suosittelemaa vähimmäisetäisyyttä liesituulettimeen. Tämä etäisyys kannattaa kaksinkertaistaa.

VI. PUHDISTUS JA HUOLTO
Irrota laite aina pistorasiasta ja odota ennen puhdistusta, että liesi on jäähtynyt.
1.Pyyhi kotelo [1] kostealla liinalla astianpesuaineella.
2.Puhdista likaiset keittolevyt, palaneet ruoanjäämät keittolevyistä pehmeällä kostealla liinalla.
3.Jos puhdistuksen aikana osat, kuten verkkopistoke, termostaattiohjaimen sähkökontaktit jne. kastuvat, kuivaa ne huolellisesti ennen uutta käyttöä
4.HUOMAUTUS: Keitintä ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde 220-240V~50/60Hz
Nimellisteho: 2500W Virrankulutus pois päältä -tilassa: 0,00 W

Varoitus kuuma pinta:

	Lämpötila: Käyttökunnossa olevan laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin





Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Szanowny Kliencie
Dziękujemy za zakup produktu marki ADLER
Urządzenie AD6520 służy do odgrzewania lub przygotowania posiłków.
UWAGA:
Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.
Urządzenie NIE jest przystosowane do używania na wolnym powietrzu.
Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by w razie potrzeby łatwo można było z niej skorzystać. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
1.Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC - to prąd przemienny a DC - to prąd stały.

2.Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
3.Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.
4.Przed i podczas użytkowania należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
5.Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
6.Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania. Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.
7.Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.
8.Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
9.Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.
OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci

nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
10.Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
11.Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12.Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź blatu lub dotykać gorących powierzchni.
13.Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
14.Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
15.Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
16.Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
17.Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.
18.Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć.
19.Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
20.NIGDY nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
21.Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
22.Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony

przeciwporażeniowej i dla tego bez względnie powinno być podłączone do gniazda zasilającego wyposażonego w bolec ochronny.
23.Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół, Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp..
24.NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ jeśli używasz urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury. Zaleca się wtedy korzystać z podkładek izolacyjnych
25.Urządzenia nie można stosować z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub innymi oddzielnymi układami zdalnej regulacji.
Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.

II SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
1.Używać urządzenia jedynie wewnątrz pomieszczeń.
2.Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past, itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie, jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp..
3.Na urządzeniu nie umieszczać pustych pojemników, naczyń.
4.Nie używać kuchenki elektrycznej w celu ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania płynów lub materiałów łatwopalnych, wybuchowych, szkodliwych, lotnych itp..
5.Nie należy stosować akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą stanowić one niebezpieczeństwo dla użytkownika oraz powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia.

6.Nie wolno przesuwać urządzenia pociągając za przewód przyłączeniowy. Należy się upewnić, że przewód przyłączeniowy nie został w żaden sposób zablokowany. Przewodu nie owijać wokół urządzenia, ani go nie zginać.
7.Nie wolno przesuwać kuchenki elektrycznej podczas gotowania lub wtedy, kiedy stoi na niej gorące naczynie kuchenne.
8.Upewnić się, że urządzenie wystygło przed czyszczeniem oraz przechowywaniem
9.Nie umieszczać urządzenia tak by płyta grzewcza dotykała kabli innych urządzeń (np. mikserów). Nie stawiać kuchenki pod gniazdkiem elektrycznym.
10.Kuchenkę ustawić w odległości minimum 30 cm od ściany, mebli, innych urządzeń, pojemników itp. Upewnij się, że firanki, zasłony, ubrania lub inne łatwopalne materiały nie zbliżają się na mniej niż 30 cm od kuchenki. Może być to przyczyną pożaru.
11.Nie należy stawiać pojemników z PCV, papieru, tektury itp. na płycie grzewczej.
12.W czasie użytkowania nie dotykać obudowy ani płyt grzewczych kuchenki. Podczas pracy kuchenki należy posługiwać się tylko pokrętłami. Po wyłączeniu odczekać aż urządzenie wystygnie.
13.Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
14.Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

15.Urządzenie wraz z przewodem przyłączeniowym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

III. OSTRZEŻENIA

1.Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
2.Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
3.Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
4.Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
5.W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
6.Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
7.Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
8.Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób by woda do niego ściekała

IV. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1.Usuń wszelkie elementy opakowania i wyprostuj przewód zasilający

OPIS URZĄDZENIA
1.Obudowa
2.aPłyta grzewcza lewa
2.b.Płyta grzewcza prawa
3.Pokrętło sterujące
4.Lampka kontrolna

V. UŻYWANIE URZĄDZENIA
UWAGA: Przed pierwszym użytkowaniem zaleca się uruchomić kuchenkę na ok. 15 min. Usunie to

pokrycie ochronne z płyt grzejnych. Może dojść przy tym do wytworzenia niewielkich ilości dymu. Upewnij się, że pomieszczenie jest wentylowane.
1.Ustawić kuchenkę na płaskiej powierzchni w odległości minimum 30cm od ściany, mebli, innych urządzeń, pojemników, zasłon, firanek lub innych łatwopalnych materiałów.
2.Podłączyć wtyczkę kuchenki do gniazdka elektrycznego.
3.Ustawić naczynie o płaskim dnie na płycie grzewczej [2a], [2b]. Zaleca się używanie naczyń o powierzchni równej lub większej niż powierzchnia płyty grzewczej w celu uniknięcia strat energii. Stawiaj garnek tylko z czystym i suchym dnem na czystej i suchej płycie grzewczej.
4.Włączyć urządzenie za pomocą pokrętła właściwego dla używanej płyty grzewczej [3].
5.Ustawić żądaną temperaturę za pomocą pokrętła [3] (od 1 dla podgrzewania do 5 dla osiągnięcia maksymalnej temperatury).
6.Po włączeniu kuchenki powinna zapalić się lampka kontrolna [4], właściwa dla danej płyty grzewczej [2a, 2b]. Lampka kontrolna będzie zapalać się i gasnąć w zależności od cyklu pracy termostatu zamontowanego wewnątrz kuchenki.
7.Nie wolno pozostawiać włączonej kuchenki do gniazdka elektrycznego bez nadzoru.
8.Po zakończeniu użytkowania należy przekręcić pokrętło [3] na pozycję “0”. Lampka kontrolna [4] powinna zgasnąć. Zgaśniecie lampki kontrolnej nie oznacza, że kuchenka jest wyłączona.
UWAGA: Zawsze po zakończeniu pracy należy wyjąć wtyczkę kuchenki z gniazdka elektrycznego
9.W przypadku pojawienia się pęknięcia płyty grzewczej [2a, 2b], lub obudowy [1] natychmiast wyłącz kuchenkę pokrętłem [3] i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
10.Zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ zbyt mocno rozgrzany tłuszcz lub olej może się zapalić.
11.W przypadku, gdy urządzenie pracuje pod okapem kuchennym stosuj się do minimalnej odległości od okapu zalecanej przez producenta. Dobrze jest zwiększyć tę odległość dwukrotnie.
VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Zawsze przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilającego i odczekaj aż kuchenka wystygnie.
1.Obudowę [1] przetrzyj wilgotną szmatką z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2.Zabrudzone płyty grzewcze, spalone resztki potraw z płyt grzejnych czyść miękką wilgotną szmatką.
3.Jeśli podczas czyszczenia elementy takie jak wtyczka zasilająca, styki przewodów elektrycznych regulatora termostatu itp. zostaną zamoczone przed ponownym użyciem należy je dokładnie wysuszyć
4.UWAGA: Kuchenki nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.

DANE TECHNICZNE
Zasilanie 220-240V~50/60Hz
Moc nominalna: 2500W Pobór energii w stanie wyłączonym: 0,00 W

Uwaga gorąca powierzchnia:

	Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia





W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Gentile cliente
Grazie per aver acquistato un prodotto a marchio ADLER
L'AD6520 viene utilizzato per riscaldare o preparare i cibi.
NOTA:
L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
L'apparecchio NON è destinato a un uso commerciale/professionale.
L'apparecchio NON è progettato per l'uso all'aperto.
Attenzione: è indispensabile leggere questo manuale prima dell'uso per evitare incidenti e per un corretto utilizzo dell'apparecchio. Conservare il manuale in modo da poterlo consultare facilmente in caso di necessità. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso non conforme del dispositivo o da una manipolazione impropria.

I. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
1.Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla rete elettrica locale, tenendo presente che la denominazione: AC - è la corrente alternata e DC - è la corrente continua.
2.Srotolare e raddrizzare il cavo di alimentazione prima dell'uso
3.Assicurarsi che il cavo di alimentazione e la spina non siano visibilmente danneggiati.
4.Prima e durante l'uso, assicurarsi che il cavo di

alimentazione non sia teso su fiamme libere o altre fonti di calore, o su bordi taglienti che potrebbero danneggiare l'isolamento del cavo.
5.Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
6.Rimuovere il materiale di imballaggio prima del primo utilizzo. Attenzione: nel caso di un alloggiamento con componenti metallici, su questi ultimi può essere stesa una pellicola protettiva appena visibile, che deve essere rimossa.
7.L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali senza la supervisione di persone autorizzate o esperte e sempre nel rispetto delle presenti istruzioni.
8.L'apparecchio non è destinato a essere azionato con timer esterni o con un telecomando separato.
9.L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa di corrente con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.
AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, SOLO se sono sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
10.L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito

durante il funzionamento.
11.Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
12.Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del piano di lavoro o toccare superfici calde.
13.L'apparecchio e il cavo di alimentazione non devono essere immersi in acqua o in altri liquidi.
14.Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
15.Quando non viene utilizzato, l'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla presa di corrente.
16.Quando si toglie la spina dalla presa, non tirare mai il cavo di alimentazione, ma solo la spina.
17.Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio dell'apparecchio.
18.Tenere presente che alcune parti dell'apparecchio e dell'alloggiamento si surriscaldano durante il funzionamento, quindi fare molta attenzione e non toccarle, per evitare di scottarsi.
19.Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie asciutta e stabile.
20.Non coprire MAI l'apparecchio durante il funzionamento o quando non si è completamente raffreddato.
21.Ricordare che gli elementi riscaldanti dell'apparecchio richiedono tempo per raffreddarsi completamente.
22.L'apparecchio è realizzato in classe di protezione dalle scosse elettriche I e deve pertanto essere collegato a una presa di corrente dotata di conduttore di protezione.
23.Durante l'utilizzo dell'apparecchio, garantire uno spazio adeguato sopra e intorno all'apparecchio, L'apparecchio non deve toccare oggetti infiammabili durante il funzionamento, come ad esempio: decorazioni, tovaglioli di carta, tende,

indumenti, ecc.
24.Fare attenzione se si utilizza l'apparecchio su superfici sensibili al calore. Si raccomanda quindi di utilizzare cuscinetti isolanti
25.L'apparecchio non può essere utilizzato con timer esterni o altri sistemi di controllo a distanza separati.
Per una maggiore sicurezza, si raccomanda di dotare l'impianto elettrico di un interruttore automatico di corrente residua con una corrente di attivazione di 30 mA.

II CONDIZIONI SPECIFICHE DI SICUREZZA
1.Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
2.Per la pulizia dell'involucro non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, lozioni, paste, ecc. Questi possono, tra l'altro, rimuovere simboli informativi quali: marcature, segnali di pericolo, ecc...
3.Non collocare contenitori o stoviglie vuote sull'apparecchio.
4.Non utilizzare il fornello elettrico per riscaldare ambienti o liquidi o materiali infiammabili, esplosivi, nocivi, volatili, ecc.
5.Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore. Possono costituire un pericolo per l'utente e rischiano di danneggiare l'apparecchio.
6.Non spostare l'apparecchio tirando il cavo di collegamento. Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia bloccato in alcun modo. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
7.Non spostare il fornello elettrico durante la cottura o quando vi è appoggiata una pentola calda.
8.Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo
9.Non collocare l'apparecchio in modo che il piano di cottura tocchi i cavi di altri apparecchi (ad es. frullatori). Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente.

10.Posizionare la pentola ad almeno 30 cm di distanza da pareti, mobili, altri elettrodomestici, contenitori, ecc. Assicurarsi che tende, tendaggi, vestiti o altri materiali infiammabili non si avvicinino a più di 30 cm dalla pentola. Questo potrebbe essere la causa di un incendio.
11.Non collocare contenitori in PVC, carta, cartone, ecc. sul piano di cottura.
12.Non toccare l'alloggiamento della pentola o i piani di cottura durante l'uso. Quando la pentola è in funzione, utilizzare solo le manopole. Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato dopo lo spegnimento.
13.La temperatura delle superfici accessibili dell'apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.
14.I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se l'apparecchio è in posizione di funzionamento normale, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, azionare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
15.Tenere l'apparecchio e il cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

III. AVVERTENZE
1.Non utilizzare mai l'apparecchio se è danneggiato o malfunzionante.
2.Non utilizzare mai il dispositivo se è precedentemente caduto dall'alto e presenta segni visibili di danneggiamento.
3.Non utilizzare prolunghe o altre prese elettriche non conformi agli standard e alle normative elettriche vigenti.
4.Qualsiasi riparazione, smontaggio o sostituzione di parti deve sempre essere effettuata da un'officina specializzata.

5.Se l'apparecchio e i suoi componenti, come i contatti elettrici della spina o del cavo, si bagnano, l'apparecchio e i suoi componenti devono essere asciugati prima dell'uso.
6.Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
7.Se si teme che l'apparecchio sia stato danneggiato, non ripararlo MAI da soli.
8.Non lavare MAI l'apparecchio sotto l'acqua corrente o in modo che l'acqua vi goccioli dentro

IV. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1.Rimuovere il materiale di imballaggio e raddrizzare il cavo di alimentazione

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO
1.Alloggiamento
2.aPiastra riscaldante sinistra
2.b.Piastra riscaldante destra
3.Manopola di controllo
4.Indicatore luminoso

V. USO DELL'APPARECCHIO
NOTA: Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di farlo funzionare per circa 15 minuti. In questo modo si rimuove il rivestimento protettivo dalle piastre riscaldanti. In questo modo si possono produrre piccole quantità di fumo. Assicurarsi che la stanza sia ventilata.
1.Posizionare la pentola su una superficie piana ad almeno 30 cm di distanza da pareti, mobili, altri apparecchi, contenitori, tende, tendaggi o altri materiali infiammabili.
2.Inserire la spina della pentola in una presa elettrica.
3.Posizionare un piatto a fondo piatto sul piano di cottura [2a], [2b]. Si consiglia di utilizzare una pentola con una superficie pari o superiore a quella del piano di cottura per evitare dispersioni di energia. Collocare la pentola solo con il fondo pulito e asciutto su un piano di cottura pulito e asciutto.
4.Accendere l'apparecchio utilizzando la manopola adatta al piano di cottura in uso [3].
5.Impostare la temperatura desiderata con la manopola [3] (da 1 per il preriscaldamento a 5 per il raggiungimento della temperatura massima).
6.Quando la pentola è accesa, si accende la spia [4] specifica del piano di cottura [2a, 2b]. La spia si accende e si spegne a seconda del ciclo del termostato montato all'interno della pentola.
7.Non lasciare incustodita la pentola collegata a una presa di corrente.
8.Dopo l'uso, ruotare la manopola [3] in posizione "0". La spia [4] dovrebbe spegnersi. Lo spegnimento della spia non significa che la pentola sia spenta.
NOTA: Dopo l'uso, scollegare sempre la pentola dalla presa di corrente
9.Se compare una crepa sul piano di cottura [2a, 2b] o sull'alloggiamento [1], spegnere immediatamente la pentola con la manopola [3] e togliere la spina dalla presa di corrente.
10.Prestare particolare attenzione perché il grasso o l'olio surriscaldati possono prendere fuoco.
11.Quando si utilizza l'apparecchio sotto una cappa, rispettare la distanza minima dalla cappa raccomandata dal produttore. È buona norma raddoppiare questa distanza.

VI. PULIZIA E MANUTENZIONE
Prima di procedere alla pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e attendere che la pentola si sia raffreddata.

1.Pulire l'alloggiamento [1] con un panno umido e del detersivo per piatti.
2.Pulire le piastre sporche e i residui di cibo bruciato dalle piastre con un panno morbido e umido.
3.Se durante la pulizia si bagnano parti come la spina di alimentazione, i contatti elettrici del regolatore termostatico, ecc
4.NOTA: La pentola non deve essere immersa in acqua o in altri liquidi.

DATI TECNICI
Alimentazione 220-240V~50/60Hz
Potenza nominale: 2500W Consumo energetico in stato spento: 0,00 W

Attenzione superficie calda:

	La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio





Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**
Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

Bästa kund
Tack för att du har köpt en produkt av märket ADLER
AD6520 används för att värma upp eller tillaga mat.
OBSERVERA:
Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
Apparaten är INTE avsedd för kommersiell/professionell användning.
Enheten är INTE avsedd för utomhusbruk.

Varning: Det är viktigt att du läser denna bruksanvisning före användning för att undvika olyckor och för att kunna använda enheten på rätt sätt. Behåll och förvara bruksanvisningen så att du lätt kan slå upp i den vid behov. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som orsakas av att apparaten inte används på avsett sätt eller av felaktig hantering.

I. SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

1.Kontrollera före användning att den spänning som anges på märkskylten motsvarar den lokala strömförsörjningen, med hänsyn tagen till att beteckningen AC - står för växelström och DC - står för likström.
2.Rätta ut och rulla upp nätkabeln före användning
3.Kontrollera att nätkabeln och stickkontakten inte är synligt skadade.
4.Före och under användning ska du se till att nätsladden inte är sträckt över öppen eld eller annan värmekälla, eller över vassa kanter som kan skada sladdens isolering.
5.Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut av en specialiserad reparatör för att undvika fara.
6.Ta bort allt förpackningsmaterial före första användningen.
Varning: Om det rör sig om ett hölje med metalldelar kan det finnas en knappt synlig skyddsfilm över dessa delar, som också ska tas bort.
7.Apparaten får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga utan övervakning av auktoriserad eller erfaren personal och alltid i enlighet med dessa anvisningar.
8.Utrustningen är inte avsedd att användas med externa timers eller en separat fjärrkontroll.
9.Apparaten får endast anslutas till ett jordat eluttag på 220-240 V ~ 50/60 Hz.

VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, ENDAST om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn om de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
10.Apparaten får inte lämnas obevakad under drift.
11.Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
12.Nätkabeln får inte hänga ut över bänkskivans kant eller vidröra heta ytor.
13.Apparaten och nätsladden får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor.
14.Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
15.När apparaten inte används ska den alltid kopplas bort från eluttaget.
16.När du drar ut stickkontakten ur vägguttaget får du aldrig dra i nätsladden, utan endast i stickkontakten.
17.Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning av apparaten.
18.Observera att vissa delar av apparaten och höljet blir mycket varma under drift, var därför mycket försiktig och rör dem inte, du kan bränna dig.
19.Använd endast apparaten på en torr och stabil yta.
20.Täck ALDRIG över apparaten under drift eller när den inte har svalnat helt.
21.Tänk på att apparatens värmeelement behöver tid för att svalna helt.

22.Apparaten är tillverkad i skyddsklass I för elektriska stötar och ska därför anslutas till ett eluttag som är försett med en skyddsledare.
23.Se till att det finns tillräckligt med utrymme ovanför och runt apparaten när du använder den. Apparaten får inte vidröra några lättantändliga föremål under drift, t.ex. dekorationer, hushållspapper, gardiner, kläder osv.
24.VAR FÖRSIKTIG om du använder apparaten på värmekänsliga ytor. Vi rekommenderar då att du använder isolerande kuddar
25.Apparaten kan inte användas med externa timers eller andra separata fjärrkontrollsystem.
För ökad säkerhet rekommenderas att den elektriska installationen förses med en automatisk jordfelsbrytare med en aktiveringsström på 30 mA.

II SÄRSKILDA SÄKERHETSVILLKOR
1.Använd endast apparaten inomhus.
2.Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, lotioner, pastor etc. för rengöring av höljet. Dessa kan bl.a. ta bort informationssymboler såsom: märkningar, varningsskyltar etc...
3.Placera inte tomma behållare eller tallrikar på apparaten.
4.Använd inte elspisen för rumsuppvärmning eller för uppvärmning av vätskor eller material som är brandfarliga, explosiva, skadliga, flyktiga etc.
5.Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan utgöra en fara för användaren och riskera att skada apparaten.
6.Flytta inte apparaten genom att dra i anslutningskabeln. Se till att anslutningskabeln inte blockeras på något sätt. Linda inte kabeln runt apparaten och böj den inte.
7.Flytta inte elspisen under tillagning eller när ett varmt

kokkärl är placerat på den.
8.Se till att apparaten har svalnat före rengöring och förvaring
9.Placera inte enheten så att hällen kommer i kontakt med kablarna på andra apparater (t.ex. blandare). Placera inte spisen under ett eluttag.
10.Placera spisen minst 30 cm från väggar, möbler, andra apparater, behållare etc. Se till att gardiner, draperier, kläder eller andra lättantändliga material inte kommer närmare än 30 cm från spisen. Detta kan vara orsaken till en brand.
11.Placera inte behållare av PVC, papper, kartong etc. på hällen.
12.Rör inte spisens hölje eller hällarna under användning. Använd endast vredet när spisen är i drift. Vänta tills apparaten har svalnat efter att du har stängt av den.
13.Temperaturen på de åtkomliga ytorna på den löpande apparaten kan vara hög. Rör inte vid de heta ytorna på apparaten.
14.Barn mellan 3 och 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om den befinner sig i sitt normala driftläge, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning och förstår riskerna med detta. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten.
15.Förvara apparaten och anslutningskabeln utom räckhåll för barn under 8 år.

III. VARNINGAR
1.Använd aldrig apparaten om den är skadad eller inte fungerar som den ska.
2.Använd aldrig apparaten om den tidigare har fallit från en höjd och visar synliga tecken på skador.
3.Använd inte förlängningssladdar eller andra eluttag som inte uppfyller gällande elektriska standarder och föreskrifter.
4.Reparationer, demontering eller byte av delar ska alltid

utföras av en specialiserad verkstad.
5.Om apparaten och dess komponenter, t.ex. de elektriska kontakterna på stickkontakten eller kabeln, blir våta måste apparaten och dess komponenter torkas före användning.
6.Använd inte apparaten med våta händer.
7.Om du misstänker att enheten har skadats får du ALDRIG reparera den själv.
8.Tvätta ALDRIG apparaten under rinnande vatten eller på ett sådant sätt att det droppar in vatten i den

IV. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

1.Ta bort allt förpackningsmaterial och räta ut nätsladden

BESKRIVNING AV APPARATEN
1.Hölje
2.aVänster värmeplatta
2.b.Höger värmeplatta
3.Vred för manövrering
4.Indikatorlampa

V. ANVÄNDNING AV APPARATEN
OBS: Innan du använder apparaten för första gången rekommenderar vi att du kör spisen i ca 15 minuter. Detta avlägsnar skyddsbeläggningen från värmeplattorna. I samband med detta kan det uppstå små mängder rök. Se till att rummet är ventilerat.
1.Placera spisen på en plan yta på minst 30 cm avstånd från väggar, möbler, andra apparater, behållare, gardiner eller andra lättantändliga material.
2.Anslut spishällens stickkontakt till ett eluttag.
3.Placera ett flatbottnat fat på hällen [2a], [2b]. Vi rekommenderar att du använder ett kokkärl med en yta som är lika stor som eller större än hällen för att undvika energiförlust. Placera endast en kastrull med ren och torr botten på en ren och torr häll.
4.Slå på apparaten med den knapp som är lämplig för den häll som används [3].
5.Ställ in önskad temperatur med vredet [3] (från 1 för förvärmning till 5 för maximal temperatur).
6.När spisen är påslagen ska kontrollampan [4] för hällen [2a, 2b] tändas. Indikeringslampan tänds och släcks beroende på cykeln för termostaten som är monterad i spisen.
7.Lämna inte spisen inkopplad i ett eluttag utan uppsikt.
8.Efter användning vrider du ratten [3] till läge "0". Kontrollampan [4] ska då slockna. Att kontrollampan slocknar betyder inte att spisen är avstängd.
OBS: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning
9.Om det uppstår en spricka på hällen [2a, 2b] eller höljet [1] ska du omedelbart stänga av spisen med vredet [3] och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
10.Var särskilt försiktig, eftersom överhettat fett eller olja kan fatta eld.
11.När du använder apparaten under en köksfläkt ska du hålla det minsta avstånd till fläkten som rekommenderas av tillverkaren. Det är en god idé att fördubbla detta avstånd.

VI. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget och vänta tills spisen har svalnat innan du rengör den.
1.Torka av höljet [1] med en fuktig trasa med diskmedel.
2.Rengör smutsiga kokplattor, inbrända matrester från kokplattorna med en mjuk, fuktig trasa.

3.Om delar som nätkontakten, termostatkontrollens elektriska kontakter etc. blir våta under rengöringen, torka dem noga innan du använder dem igen
4.OBS: Spisen får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.

TEKNISKA DATA
Strömförsörjning 220-240V~50/60Hz
Nominell effekt: 2500W Strömförbrukning i avstängt läge: 0,00 W

Varning för het yta:

	Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid de heta ytorna på apparaten





För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE-påsar) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste dessa tas ur och lämnas till en separat insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**
Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Уважаеми клиенти
Благодарим Ви, че сте закупили продукт с марката ADLER
AD6520 се използва за претопляне или приготвяне на храна.
ЗАБЕЛЕЖКА:
Уредът е предназначен само за домашна употреба.

Устройството НЕ е предназначено за търговска/професионална употреба.
Устройството НЕ е предназначено за използване на открито.
Внимание: Важно е да прочетете това ръководство преди употреба, за да се избегнат инциденти и за правилното използване на устройството. Съхранявайте и съхранявайте ръководството така, че да може лесно да се направи справка с него в случай на нужда.
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или от неправилно боравене с него.

I. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
1.Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката, съответства на местното електрозахранване, като имате предвид, че обозначението: AC - е променлив ток, а DC - е постоянен ток.
2.Преди употреба развийте и изправете захранващия кабел
3.Уверете се, че захранващият кабел и щепселът не са видимо повредени.
4.Преди и по време на употреба се уверете, че захранващият кабел не е опънат над открит пламък или друг източник на топлина, или над остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.
5.Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
6.Отстранете всички опаковъчни материали преди първата употреба. Внимание: в случай на корпус с

метални компоненти, върху тези компоненти може да е опънато едва забележимо защитно фолио, което също трябва да се отстрани.
7.Уредът не трябва да се използва от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности без надзора на упълномощени или опитни лица и винаги в съответствие с тези инструкции.
8.Уредът не е предназначен за управление с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.
9.Оборудването трябва да се свързва само към заземен контакт с напрежение 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица без опит или познания за оборудването, САМО ако са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции за безопасно използване на оборудването и са наясно с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
10.Уредът не трябва да се оставя без надзор по време на работа.
11.Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
12.Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на работния плот или да докосва горещи повърхности.
13.Уредът и захранващият кабел не трябва да се потапят във вода или други течности.
14.Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения

(бани, влажни автокъщи).
15.Когато не се използва, уредът винаги трябва да се изключва от електрическата мрежа.
16.Когато изваждате щепсела от контакта, никога не дърпайте за захранващия кабел, а само за щепсела.
17.Производителят не носи отговорност за повреди, причинени от неправилна употреба на уреда.
18.Моля, имайте предвид, че някои части на уреда и корпуса се нагряват силно по време на работа, затова бъдете много внимателни и не ги докосвайте, защото може да се изгорите.
19.Използвайте уреда само върху суха и стабилна повърхност.
20.НИКОГА не покривайте уреда по време на работа или когато той не е напълно изстинал.
21.Не забравяйте, че нагревателните елементи на уреда се нуждаят от време, за да се охладят напълно.
22.Уредът е изработен в клас I на защита от токов удар и затова трябва да се свързва към контакт на електрическата мрежа, снабден със защитен проводник.
23.Когато използвате уреда, осигурете достатъчно пространство над и около него, Уредът не трябва да се докосва до запалими предмети по време на работа, като например: декорации, хартиени кърпи, завеси, дрехи и др.
24.Бъдете внимателни, ако използвате уреда върху чувствителни на топлина повърхности. В такъв случай се препоръчва да използвате изолационни подложки
25.Уредът не може да се използва с външни таймери или други отделни системи за дистанционно управление.
За по-голяма безопасност се препоръчва електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен прекъсвач за остатъчен ток с ток на задействане 30 mA.

II СПЕЦИФИЧНИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
1.Използвайте уреда само на закрито.
2.Не използвайте агресивни почистващи препарати под формата на емулсии, лосиони, пасти и др. за почистване на корпуса. Те могат, наред с другото, да премахнат информационни символи като: маркировки, предупредителни знаци и др.
3.Не поставяйте празни контейнери или съдове върху уреда.
4.Не използвайте електрическата печка за отопление на помещения или за загряване на течности или материали, които са запалими, експлозивни, вредни, летливи и др.
5.Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Те могат да представляват опасност за потребителя и да създадат риск от повреда на уреда.
6.Не премествайте уреда чрез дърпане на свързващия кабел. Уверете се, че свързващият кабел не е блокиран по никакъв начин. Не увивайте кабела около уреда и не го огъвайте.
7.Не премествайте електрическата печка по време на готвене или когато върху нея е поставен горещ готварски съд.
8.Уверете се, че уредът е изстинал преди почистване и съхранение
9.Не поставяйте уреда така, че котлонът да се допира до кабелите на други уреди (напр. миксери). Не поставяйте готварския уред под електрически контакт.
10.Поставете готварската печка на разстояние най-малко 30 см от стена, мебели, други уреди, контейнери и др. Уверете се, че завесите, пердетата, дрехите или други запалими материали не се намират по-близо от 30 cm от готварската печка. Това може да бъде причина за пожар.

11.Не поставяйте върху готварския плот съдове от PVC, хартия, картон и др.
12.Не докосвайте корпуса на готварската печка или котлоните по време на работа. Когато готварската печка работи, използвайте само копчетата. Изчакайте, докато уредът изстине, след като го изключите.
13.Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.
14.Деца на възраст от 3 до по-малко от 8 години могат да включват и изключват уреда само ако уредът е в нормално работно положение, те са под надзор или са инструктирани за безопасното му използване и разбират произтичащите от това рискове. Деца на възраст от 3 до по-малко от 8 години не трябва да свързват, работят, почистват или поддържат уреда.
15.Съхранявайте уреда и свързващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1.Никога не използвайте устройството, ако то е повредено или функционира неправилно.
2.Никога не използвайте устройството, ако преди това е падало от височина и има видими признаци на повреда.
3.Не използвайте удължители или други електрически контакти, които не отговарят на действащите електрически стандарти и разпоредби.
4.Всякакви ремонти, разглобяване или подмяна на части винаги трябва да се извършват от специализиран сервиз.
5.Ако уредът и компонентите му, като например електрическите контакти на щепсела или кабела, се намокрят, уредът и компонентите му трябва да се подсушат преди употреба.

6.Не използвайте уреда с мокри ръце.
7.Ако се опасявате, че уредът е повреден, НИКОГА не го ремонтирайте сами.
8.НИКОГА не мийте уреда под течаща вода или по такъв начин, че в него да капе вода

IV. ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1.Отстранете всички опаковъчни материали и изправете захранващия кабел

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА
1.Корпус
2.aЛева нагревателна плоча
2.b.Дясна нагревателна плоча
3.Копче за управление
4.Индикаторна светлина

V. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА
ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате уреда за първи път, се препоръчва да пуснете печката за около 15 минути. Това ще премахне защитното покритие от нагревателните плочи. При това може да се образува малко количество дим. Уверете се, че помещението е проветрено.
1.Поставете готварската печка върху равна повърхност на разстояние най-малко 30 см от стени, мебели, други уреди, контейнери, завеси, пердета или други запалими материали.
2.Включете щепсела на готварската печка в електрически контакт.
3.Поставете върху готварския плот чиния с плоско дъно [2a], [2b]. Препоръчително е да използвате съд за готвене с повърхност, равна или по-голяма от тази на плота, за да избегнете загубата на енергия. Поставяйте съда само с чисто и сухо дъно върху чист и сух плот.
4.Включете уреда, като използвате копчето, подходящо за използвания котлон [3].
5.Задайте желаната температура с копчето [3] (от 1 за предварително загряване до 5 за достигане на максимална температура).
6.Когато готварският уред е включен, светлинният индикатор [4], характерен за използвания котлон [2a, 2b], трябва да светне. Индикаторната светлина се включва и изключва в зависимост от цикъла на термостата, монтиран в готварската печка.
7.Не оставяйте готварската печка включена към електрически контакт без надзор.
8.След употреба завъртете копчето [3] в положение "0". Индикаторът [4] трябва да изгасне. Угасването на индикаторната светлина не означава, че готварската печка е изключена.
ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги изключвайте готварската печка от електрическия контакт след употреба
9.Ако се появи пукнатина върху плота [2a, 2b] или корпуса [1], незабавно изключете готварската печка с копчето [3] и извадете щепсела от електрическия контакт.
10.Бъдете особено внимателни, тъй като прегрятата мазнина или олио могат да се запалят.
11.Когато използвате уреда под аспиратор, спазвайте минималното разстояние от аспиратора, препоръчано от производителя. Добре е това разстояние да се удвои.

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Винаги изключвайте уреда от електрическия контакт и изчаквайте, докато готварската печка изстине, преди да я почистите.
1.Избършете корпуса [1] с влажна кърпа с течност за миене на съдове.
2.Почистете замърсените котлони, изгорелите остатъци от храна от котлоните с мека влажна кърпа.
3.Ако по време на почистването части като щепсела за захранване, електрическите контакти на контролера на термостата и др. се намокрят, подсушете ги добре, преди да ги използвате отново

4.ЗАБЕЛЕЖКА: Готварската печка не трябва да се потапя във вода или друга течност.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Захранване 220-240V~50/60Hz
Номинална мощност: 2500 W Консумирана мощност в изключено състояние: 0.00W

Внимание, гореща повърхност:

	Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда





В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

Kære kunde
Tak, fordi du har købt et produkt af mærket ADLER
AD6520 bruges til at genopvarme eller tilberede mad.
BEMÆRK:
Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug.
Apparatet er IKKE beregnet til kommerciel/professionel brug.
Enheden er IKKE designet til udendørs brug.
Forsigtig: Det er vigtigt, at du læser denne manual før brug for at undgå ulykker og for at bruge enheden korrekt.

Opbevar manualen, så du nemt kan slå op i den i tilfælde af behov. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, der skyldes, at apparatet ikke anvendes efter hensigten eller forkert håndtering.

I. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG

1.Før brug skal du kontrollere, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til den lokale strømforsyning, og husk, at betegnelsen: AC - er vekselstrøm og DC - er jævnstrøm.
2.Spol netledningen ud og ret den ud før brug
3.Sørg for, at strømkablet og stikket ikke er synligt beskadiget.
4.Før og under brug skal du sørge for, at netledningen ikke strækkes over åben ild eller andre varmekilder eller over skarpe kanter, der kan beskadige ledningens isolering.
5.Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
6.Fjern alt emballagemateriale før første brug. Forsigtig: Hvis der er tale om et hus med metalkomponenter, kan der være spændt en knap synlig beskyttelsesfilm ud over disse komponenter, som også skal fjernes.
7.Apparatet må ikke bruges af børn eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner uden opsyn af autoriserede eller erfarne personer og altid i overensstemmelse med denne vejledning.
8.Udstyret er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.
9.Udstyret må kun tilsluttes en 220-240 V ~ 50/60 Hz jordet stikkontakt.
ADVARSEL: Dette udstyr må KUN bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale

evner eller personer uden erfaring med eller kendskab til udstyret, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
10.Apparatet må ikke efterlades uden opsyn under drift.
11.Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12.Netledningen må ikke hænge ud over kanten af bordpladen eller berøre varme overflader.
13.Apparatet og netledningen må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
14.Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
15.Når apparatet ikke er i brug, skal stikket altid tages ud af stikkontakten.
16.Når du tager stikket ud af stikkontakten, må du aldrig trække i netledningen, kun i stikket.
17.Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug af apparatet.
18.Vær opmærksom på, at nogle dele af apparatet og huset bliver meget varme under drift, så vær meget forsigtig og rør dem ikke, du kan blive forbrændt.
19.Brug kun apparatet på en tør og stabil overflade.
20.Dæk ALDRIG apparatet til under drift, eller når det ikke er kølet helt af.
21.Husk, at apparatets varmeelementer har brug for tid til at køle helt ned.
22.Apparatet er fremstillet i beskyttelsesklasse I mod elektrisk stød og skal derfor tilsluttes en stikkontakt med en

beskyttelsesleder.
23.Når du bruger apparatet, skal du sørge for tilstrækkelig plads over og omkring apparatet, Apparatet må ikke røre ved brændbare genstande under drift, såsom: dekorationer, papirhåndklæder, gardiner, tøj osv.
24.Vær forsigtig, hvis du bruger apparatet på varmefølsomme overflader. Det anbefales i så fald at bruge isolerende puder
25.Apparatet kan ikke bruges med eksterne timere eller andre separate fjernbetjeningssystemer.
For at øge sikkerheden anbefales det, at den elektriske installation udstyres med en automatisk fejlstrømsafbryder med en aktiveringsstrøm på 30 mA.

II SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORHOLD
1.Brug kun apparatet indendørs.
2.Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, lotioner, pastaer osv. til rengøring af huset. Disse kan bl.a. fjerne informationssymboler som f.eks. markeringer, advarselsskilte osv.
3.Stil ikke tomme beholdere eller tallerkener på apparatet.
4.Brug ikke elkomfuret til rumopvarmning eller opvarmning af væsker eller materialer, der er brandfarlige, eksplosive, skadelige, flygtige osv.
5.Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten. Det kan udgøre en fare for brugeren og risikere at beskadige apparatet.
6.Flyt ikke apparatet ved at trække i tilslutningskablet. Sørg for, at tilslutningskablet ikke er blokeret på nogen måde. Kablet må ikke vikles rundt om apparatet eller bøjes.
7.Flyt ikke det elektriske komfur under madlavning, eller når der er placeret varmt kogegrej på det.
8.Sørg for, at apparatet er kølet af før rengøring og

opbevaring
9.Placer ikke apparatet, så kogepladen kommer i berøring med andre apparaters kabler (f.eks. røremaskiner). Placer ikke komfuret under en stikkontakt.
10.Placer komfuret mindst 30 cm fra væggen, møbler, andre apparater, beholdere osv. Sørg for, at gardiner, forhæng, tøj eller andre brændbare materialer ikke kommer tættere på end 30 cm fra komfuret. Det kan være årsag til brand.
11.Stil ikke beholdere af PVC, papir, pap osv. på kogepladen.
12.Rør ikke ved komfurets kabinet eller kogepladerne under brug. Brug kun drejeknapperne, når komfuret er i brug. Vent med at slukke for apparatet, til det er kølet af.
13.Temperaturen på de tilgængelige overflader på det kørende apparat kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader.
14.Børn fra 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er i normal driftsposition, og hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.
15.Opbevar apparatet og tilslutningskablet utilgængeligt for børn under 8 år.

III. ADVARSLER
1.Brug aldrig apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
2.Brug aldrig apparatet, hvis det tidligere er faldet ned fra en højde og viser synlige tegn på skader.
3.Brug ikke forlængerledninger eller andre stikkontakter, der ikke er i overensstemmelse med gældende elektriske standarder og regler.
4.Reparationer, adskillelse eller udskiftning af dele skal altid

udføres af et specialiseret værksted.
5.Hvis apparatet og komponenterne, f.eks. de elektriske kontakter på stikket eller kablet, bliver våde, skal apparatet og dets komponenter tørres før brug.
6.Brug ikke apparatet med våde hænder.
7.Hvis du er bekymret for, at apparatet er blevet beskadiget, må du ALDRIG selv reparere det.
8.Vask ALDRIG apparatet under rindende vand eller på en sådan måde, at der drypper vand ned i det

IV. FØR FØRSTE BRUG

1.Fjern eventuelt emballagemateriale, og ret netledningen ud

BESKRIVELSE AF APPARATET
1.Hus
2.aVenstre varmeplade
2.b.Højre varmeplade
3.Betjeningsknap
4.Indikatorlys

V. BRUG AF APPARATET

BEMÆRK: Før du bruger apparatet første gang, anbefales det at lade komfuret køre i ca. 15 minutter. Dette vil fjerne den beskyttende belægning fra varmepladerne. Der kan opstå små mængder røg under processen. Sørg for, at rummet er ventileret.
1.Placer komfuret på en plan overflade mindst 30 cm væk fra vægge, møbler, andre apparater, beholdere, gardiner eller andre brændbare materialer.
2.Sæt komfurets stik i en stikkontakt.
3.Placer en fladbundet tallerken på kogepladen [2a], [2b]. Det anbefales at bruge kogegrej med et overfladeareal, der er lig med eller større end kogepladens, for at undgå energitab. Placer kun gryder med ren og tør bund på en ren og tør kogeplade.
4.Tænd for apparatet ved hjælp af den knap, der passer til den anvendte kogeplade [3].
5.Indstil den ønskede temperatur med knappen [3] (fra 1 for forvarmning til 5 for at opnå maksimal temperatur).
6.Når komfuret er tændt, skal indikatorlampen [4] for kogepladen [2a, 2b] lyse. Indikatorlampen tændes og slukkes afhængigt af cyklussen for den termostat, der er monteret inde i komfuret.
7.Lad ikke komfuret være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
8.Drej knappen [3] til positionen "0" efter brug. Indikatorlyset [4] skal slukke. Når indikatorlampen slukkes, betyder det ikke, at komfuret er slukket.
BEMÆRK: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug
9.Hvis der opstår en revne på kogepladen [2a, 2b] eller huset [1], skal du straks slukke for komfuret med knappen [3] og tage stikket ud af stikkontakten.
10.Vær særlig forsigtig, da der kan gå ild i overophedet fedt eller olie.
11.Når du bruger apparatet under en emhætte, skal du overholde den minimumsafstand til emhætten, som anbefales af producenten. Det er en god idé at fordoble denne afstand.

VI. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Tag altid stikket ud af stikkontakten, og vent med at rengøre apparatet, til det er kølet af.
1.Tør huset [1] af med en fugtig klud med opvaskemiddel.

2.Rengør snavsede kogeplader og fastbrændte madrester fra kogepladerne med en blød, fugtig klud.
3.Hvis dele som strømstikket, termostatkontrollens elektriske kontakter osv. bliver våde under rengøringen, skal de tørres grundigt, før de bruges igen
4.BEMÆRK: Komfuret må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.

TEKNISKE DATA
Strømforsyning 220-240V~50/60Hz
Nominel effekt: 2500W Strømforbrug i slukket tilstand: 0,00 W

Forsigtig med varm overflade:

	Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader





Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres på et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Vážený zákazník
Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky ADLER
Zariadenie AD6520 sa používa na ohrievanie alebo prípravu potravín.
POZNÁMKA:
Spotrebič je určený len na domáce použitie.
Zariadenie NIE JE určené na komerčné/profesionálne použitie.

Prístroj NIE JE určený na použitie vo vonkajšom prostredí.
Upozornenie: Pred použitím je nevyhnutné prečítať si tento návod, aby sa predišlo nehodám a aby sa zariadenie správne používalo. Príručku si uschovajte a uložte tak, aby ste do nej mohli v prípade potreby ľahko nahliadnuť. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené tým, že sa zariadenie nepoužíva v súlade s určením alebo nesprávnym zaobchádzaním.

I. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE

1.Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá miestnemu napájaniu, pričom majte na pamäti, že označenie: AC - je striedavý prúd a DC - je jednosmerný prúd.
2.Pred použitím odviňte a narovnajte napájací kábel
3.Uistite sa, že napájací kábel a zástrčka nie sú viditeľne poškodené.
4.Pred použitím a počas používania sa uistite, že napájací kábel nie je natiahnutý nad otvoreným plameňom alebo iným zdrojom tepla, ani nad ostrými hranami, ktoré by mohli poškodiť izoláciu kábla.
5.Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
6.Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál.
Upozornenie: V prípade krytu s kovovými komponentmi môže byť na týchto komponentoch natiahnutá sotva viditeľná ochranná fólia, ktorá by sa mala tiež odstrániť.
7.Spotrebič by nemali používať deti, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmto návodom.
8.Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externých

časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.
9.Zariadenie sa smie pripájať len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí o zariadení, a to POUZE vtedy, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
10.Zariadenie by sa počas prevádzky nemalo nechávať bez dozoru.
11.Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12.Napájací kábel nesmie visieť cez okraj pracovnej dosky ani sa dotýkať horúcich povrchov.
13.Spotrebič a napájací kábel nesmú byť ponorené do vody alebo iných kvapalín.
14.Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
15.Ak sa spotrebič nepoužíva, mal by byť vždy odpojený od elektrickej zásuvky.
16.Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel, iba za zástrčku.
17.Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.
18.Upozorňujeme, že niektoré časti spotrebiča a krytu sa počas prevádzky veľmi zahrievajú, preto buďte veľmi opatrní a nedotýkajte sa ich, mohli by ste sa popáliť.
19.Zariadenie používajte len na suchom a stabilnom povrchu.

20.NIKDY nezakrývajte spotrebič počas prevádzky alebo keď nie je úplne vychladnutý.
21.Nezabudnite, že vykurovacie telesá spotrebiča potrebujú čas na úplné vychladnutie.
22.Spotrebič je vyrobený v triede ochrany pred zásahom elektrickým prúdom I, a preto by mal byť pripojený k sieťovej zásuvke vybavenej ochranným vodičom.
23.Pri používaní spotrebiča zabezpečte dostatočný priestor nad a okolo spotrebiča, Spotrebič sa počas prevádzky nesmie dotýkať žiadnych horľavých predmetov, ako sú: dekorácie, papierové utierky, záclony, oblečenie atď.
24.Buďte opatrní, ak spotrebič používate na povrchoch citlivých na teplo. Vtedy sa odporúča použiť izolačné podložky
25.Spotrebič nemožno používať s externými časovačmi alebo inými samostatnými systémami diaľkového ovládania. Pre zvýšenie bezpečnosti sa odporúča, aby bola elektrická inštalácia vybavená automatickým prúdovým chráničom s aktivačným prúdom 30 mA.

II ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
1.Spotrebič používajte len v interiéri.
2.Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, pleťových vôd, pást atď. Tieto môžu okrem iného odstrániť informačné symboly, ako sú: značky, výstražné nápisy atď.
3.Na spotrebič neumiestňujte prázdne nádoby alebo riad.
4.Elektrický sporák nepoužívajte na vykurovanie priestoru ani na ohrev kvapalín alebo materiálov, ktoré sú horľavé, výbušné, škodlivé, prchavé atď.
5.Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom. Môžu predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.

6.Nepohybujte spotrebičom ťahaním za pripojovací kábel. Uistite sa, že pripojovací kábel nie je nijakým spôsobom zablokovaný. Neobtáčajte kábel okolo spotrebiča ani ho neohýbajte.
7.Nepohybujte elektrickým sporákom počas varenia alebo keď je na ňom položený horúci riad.
8.Pred čistením a skladovaním sa uistite, že spotrebič vychladol
9.Neumiestňujte zariadenie tak, aby sa varná doska dotýkala káblov iných spotrebičov (napr. mixérov). Neumiestňujte sporák pod elektrickú zásuvku.
10.Sporák umiestnite vo vzdialenosti najmenej 30 cm od steny, nábytku, iných spotrebičov, nádob atď. Dbajte na to, aby sa záclony, závesy, oblečenie alebo iné horľavé materiály nedostali bližšie ako 30 cm od variča. Mohlo by to byť príčinou požiaru.
11.Na varnú dosku neumiestňujte nádoby z PVC, papiera, kartónu atď.
12.Počas používania sa nedotýkajte krytu sporáka ani varnej dosky. Keď je sporák v prevádzke, používajte len gombíky. Po vypnutí spotrebiča počkajte, kým nevychladne.
13.Teplota prístupných povrchov pracujúceho spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.
14.Deti od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak je spotrebič v normálnej prevádzkovej polohe, sú pod dozorom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, obsluhovať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
15.Spotrebič a prívodný kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

III. UPOZORNENIA

1.Prístroj nikdy nepoužívajte, ak je poškodený alebo nefunkčný.
2.Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak predtým spadlo z výšky a vykazuje viditeľné známky poškodenia.
3.Nepoužívajte predlžovacie káble ani iné elektrické zásuvky, ktoré nie sú v súlade s platnými elektrickými normami a predpismi.
4.Akékoľvek opravy, demontáž alebo výmenu akýchkoľvek dielov by mal vždy vykonávať špecializovaný servis.
5.Ak sa spotrebič a jeho súčasti, ako sú elektrické kontakty zástrčky alebo kábla, namočia, spotrebič a jeho súčasti sa musia pred použitím vysušiť.
6.Spotrebič nepoužívajte s mokrými rukami.
7.Ak máte obavy, že došlo k poškodeniu prístroja, NIKDY ho neopravujte sami.
8.NIKDY neumývajte spotrebič pod tečúcou vodou alebo takým spôsobom, aby doň kvapkala voda

IV. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1.Odstráňte všetok obalový materiál a narovnajte napájací kábel

POPIS SPOTREBIČA
1.Kryt
2.aLevá vykurovacia doska
2.b.Pravá výhrevná doska
3.Ovládací gombík
4.Kontrolka

V. POUŽÍVANIE SPOTREBIČA
UPOZORNENIE: Pred prvým použitím spotrebiča sa odporúča, aby ste sporák spustili približne na 15 minút. Tým sa odstráni ochranný povlak z ohrevných platní. Pritom môže vzniknúť malé množstvo dymu. Uistite sa, že je miestnosť vetraná.
1.Sporák umiestnite na rovný povrch vo vzdialenosti najmenej 30 cm od stien, nábytku, iných spotrebičov, nádob, záclon, závesov alebo iných horľavých materiálov.
2.Zástrčku variča zapojte do elektrickej zásuvky.
3.Na varnú dosku položte nádobu s plochým dnom [2a], [2b]. Odporúča sa používať riad s plochou rovnakou alebo väčšou ako je plocha varnej dosky, aby sa zabránilo energetickým stratám. Na čistú a suchú varnú dosku umiestnite len hrniec s čistým a suchým dnom.
4.Spotrebič zapnite pomocou gombíka príslušného pre používanú varnú dosku [3].

5.Nastavte požadovanú teplotu pomocou gombíka [3] (od 1 pre predhrievanie až po 5 pre dosiahnutie maximálnej teploty).
6.Po zapnutí varnej dosky by sa mala rozsvietiť kontrolka [4] špecifická pre varnú dosku [2a, 2b]. Kontrolka sa zapína a vypína v závislosti od cyklu termostatu namontovaného vo vnútri varnej dosky.
7.Nenechávajte sporák zapojený do elektrickej zásuvky bez dozoru.
8.Po skončení používania otočte gombík [3] do polohy "0". Kontrolka [4] by mala zhasnúť. Zhasnutie kontrolky neznamená, že je varič vypnutý.
POZNÁMKA: Po použití vždy odpojte varič od elektrickej zásuvky
9.Ak sa na varnej doske [2a, 2b] alebo na kryte [1] objaví prasklina, okamžite vypnite varič pomocou gombíka [3] a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
10.Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pretože prehriaty tuk alebo olej sa môže vznietiť.
11.Pri prevádzke spotrebiča pod odsávačom pár dodržiavajte minimálnu vzdialenosť od odsávača odporúčanú výrobcom. Túto vzdialenosť je dobré zdvojnásobiť.

VI. ČISTENIE A ÚDRŽBA
Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a počkajte, kým sporák nevychladne.
1.Kryt [1] utrite vlhkou handričkou s prostriedkom na umývanie riadu.
2.Znečistené varné dosky, pripálené zvyšky jedla z varných dosiek vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.
3.Ak sa počas čistenia navlhčia časti, ako je sieťová zástrčka, elektrické kontakty regulátora termostatu atď. pred ďalším použitím ich dôkladne osušte
4.UPOZORNENIE: Sporák nesmie byť ponorený do vody alebo inej tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájanie 220-240 V~50/60 Hz
Menovitý výkon: 2500 W Poraba energije v izklopljenem stanju: 0,00 W

Pozor horúci povrch:

	Teplota prístupných povrchov prevádzkovaného spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča





V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných nádobách na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA

PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Dragi klijente
Hvala vam što ste kupili ADLER proizvod
AD6520 uređaj se koristi za podgrijavanje ili pripremu jela.
PAŽNJA:
Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu.
Uređaj NIJE namijenjen za komercijalnu/profesionalnu upotrebu.
Uređaj NIJE prikladan za upotrebu na otvorenom.
Pažnja! Prije upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste izbjegli nezgode i kako biste pravilno koristili uređaj. Priručnik treba čuvati i čuvati tako da mu se može lako pristupiti kada je potrebno. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.

I. SAVJETI SIGURNOSTI

1. Prije upotrebe provjerite da li napon naveden na natpisnoj pločici odgovara parametrima lokalnog napajanja, imajući na umu da oznake: AC - označava naizmjeničnu struju, a DC - istosmjernu struju.
2. Odmotajte i ispravite kabel za napajanje prije upotrebe
3. Provjerite da li kabel za napajanje i utikač nemaju vidljiva oštećenja.
4. Pre i tokom upotrebe, uverite se da kabl za napajanje nije razvučen preko otvorenog plamena ili drugog izvora toplote ili preko oštrih ivica koje mogu oštetiti izolaciju kabla.
5. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnom servisu kako bi se izbjegla opasnost.
6. Prije prve upotrebe uklonite sve elemente pakovanja.

Pažnja! U slučaju kućišta sa metalnim elementima, na tim elementima može postojati nevidljiva zaštitna folija, koju takođe treba ukloniti.
7. Uređaj ne bi trebalo da koriste deca ili osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlašćenih ili iskusnih osoba i uvek u skladu sa ovim uputstvima.
8. Oprema nije predviđena za rad pomoću eksternih tajmera ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
9. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja o opremi, SAMO ako su pod nadzorom ili su upućene na korištenje neke osobe odgovorni za njihovu sigurnost o bezbednoj upotrebi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i te aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
10. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
11. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice radne površine ili dodirivati vruće površine.
13.Ne uranjajte uređaj ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
14. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima povećane vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).
15. Kada se uređaj ne koristi, uvijek ga treba isključiti iz električne utičnice.
16. Kada vadite utikač iz utičnice, nikada ne vucite kabl za

napajanje, samo utikač.
17. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnim korištenjem uređaja.
18. Imajte na umu da se neki dijelovi uređaja i kućišta jako zagriju tokom rada, stoga budite posebno oprezni i ne dirajte ih jer se možete opeći.
19. Uređaj se smije koristiti samo na suvoj i stabilnoj površini.
20.NIKAD ne pokrivajte uređaj dok radi ili dok se potpuno ne ohladi.
21. Zapamtite da je grijaćim elementima uređaja potrebno vrijeme da se potpuno ohlade.
22. Uređaj je napravljen u I klasi zaštite od strujnog udara i stoga mora biti priključen na strujnu utičnicu opremljenu zaštitnim iglom.
23. Kada koristite uređaj, osigurajte adekvatan prostor iznad i oko njega. Uređaj ne smije dodirivati zapaljive predmete tokom rada, kao što su ukrasi, papirni ubrusi, zavjese, odjeća, itd.
24. OPREZNITE ako uređaj koristite na površinama osjetljivim na visoke temperature. Tada je preporučljivo koristiti izolacijske jastučiće
25. Uređaj se ne može koristiti sa eksternim tajmerima ili drugim odvojenim sistemima daljinskog upravljanja.
Da bi se povećala sigurnost, preporuča se da električna instalacija bude opremljena automatskim prekidačem kvara na diferencijalnu struju sa početnom strujom od 30mA.

II DETALJNI SIGURNOSNI USLOVI
1. Koristite uređaj samo u zatvorenom prostoru.
2. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste, itd. Oni mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su oznake, znakovi upozorenja itd.

3. Ne stavljajte prazne posude ili posuđe na uređaj.
4. Ne koristite električni štednjak za grijanje prostorija ili zagrijavanje zapaljivih, eksplozivnih, štetnih, isparljivih tekućina ili materijala itd.
5. Nemojte koristiti dodatnu opremu koju ne preporučuje proizvođač. Mogu predstavljati opasnost za korisnika i uzrokovati oštećenje uređaja.
6. Ne pomerajte uređaj povlačenjem kabla za napajanje. Uvjerite se da priključni kabel nije na bilo koji način blokiran. Nemojte omotati kabel oko uređaja niti ga savijati.
7. Ne pomerajte električni šporet dok kuvate ili kada je na njemu vruće posuđe.
8. Uverite se da se uređaj ohladio pre čišćenja i skladištenja
9. Ne postavljajte uređaj tako da grijaća ploča dodiruje kablove drugih uređaja (npr. miksera). Ne postavljajte štednjak ispod električne utičnice.
10. Postavite peć na minimalnu udaljenost od 30 cm od zida, namještaja, drugih uređaja, posuda itd. Vodite računa da zavjese, zavjese, odjeća ili drugi zapaljivi materijali ne budu bliže od 30 cm od peći. To može uzrokovati požar.
11. Ne stavljajte posude od PVC-a, papira, kartona itd. na grejnu ploču.
12. Ne dodirujte kućište ili grejne ploče štednjaka tokom upotrebe. Dugmad koristite samo kada pećnica radi. Nakon isključivanja sačekajte da se uređaj ohladi.
13. Temperatura pristupačnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
14. Deca uzrasta od 3 do 8 godina mogu uključiti i isključiti uređaj samo ako je u svom normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili su dobila uputstva o bezbednoj upotrebi i razumeju opasnosti koje su uključene. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju priključivati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

15. Uređaj i priključni kabel treba držati van domašaja djece mlađe od 8 godina.

III. UPOZORENJA

1. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili ne radi ispravno.
2. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je pao s visine i ima vidljive znakove oštećenja.
3. Nemojte koristiti produžne kablove ili druge električne utičnice koje ne zadovoljavaju važeće električne standarde i propise.
4. Bilo kakve popravke, rastavljanje ili zamjenu bilo kojeg dijela uvijek treba obavljati specijalizirana ustanova.
5. Ako se uređaj i njegove komponente, kao što su električni kontakti, utikač ili kabl, pokvase, osušite uređaj i njegove komponente prije upotrebe.
6. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama.
7. Ako se plašite da je uređaj oštećen, NIKADA sami ne popravljajte uređaj.
8. Nikada ne perite uređaj pod tekućom vodom i ne puštajte da voda kaplje u njega

IV. PRIJE PRVE UPOTREBE

1.Uklonite svu ambalažu i ispravite kabl za napajanje

OPIS UREĐAJA
1. Stanovanje
2.a Lijeva grijaća ploča
2.b. Desna grijaća ploča
3.Kontrolno dugme
4.Svjetlo indikatora

V. UPOTREBA UREĐAJA
NAPOMENA: Pre prve upotrebe, preporučljivo je da štednjak radi oko 15 minuta. Ovo će ukloniti zaštitni premaz s ploča za kuhanje. Ovo može proizvesti male količine dima. Uvjerite se da je prostorija ventilirana.
1. Postavite štednjak na ravnu površinu na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od zida, namještaja, drugih uređaja, posuda, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
2. Utaknite utikač štednjaka u električnu utičnicu.
3.Postavite posudu s ravnim dnom na ploču za grijanje [2a], [2b]. Preporučuje se korištenje posuđa čija je

površina jednaka ili veća od površine grijaće ploče kako biste izbjegli gubitak energije. Lonac s čistim i suhim dnom stavljajte samo na čistu i suhu ploču za grijanje.
4. Uključite uređaj pomoću dugmeta odgovarajućeg za ringlu koja se koristi [3].
5. Podesite željenu temperaturu pomoću dugmeta [3] (od 1 za grejanje do 5 za maksimalnu temperaturu).
6.Nakon uključivanja štednjaka treba da se upali indikatorska lampica [4] koja odgovara datoj ploči [2a, 2b]. Indikatorska lampica će se paliti i gasiti u zavisnosti od radnog ciklusa termostata instaliranog unutar pećnice.
7. Ne ostavljajte štednjak uključen u električnu utičnicu bez nadzora.
8.Nakon upotrebe, okrenite dugme [3] u položaj "0". Indikatorska lampica [4] bi se trebala ugasiti. Kada se indikatorska lampica ugasi, to ne znači da je štednjak isključen.
NAPOMENA: Uvek isključite šporet iz električne utičnice nakon završetka rada
9. Ako je ploča za grijanje [2a, 2b] ili kućište [1] napuklo, odmah isključite štednjak pomoću dugmeta [3] i izvucite utikač iz električne utičnice.
10. Budite posebno oprezni jer se prevruća mast ili ulje mogu zapaliti.
11. Ako uređaj radi ispod kuhinjske nape, pridržavajte se minimalne udaljenosti od nape koju preporučuje proizvođač. Dobra je ideja udvostručiti ovu udaljenost.

VI. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz električne utičnice i pričekajte da se štednjak ohladi.
1. Obrišite kućište [1] vlažnom krpom i sredstvom za pranje posuđa.
2. Očistite prljave ploče za grijanje i ostatke zagorjele hrane sa ploča za grijanje mekom, vlažnom krpom.
3. Ako se tokom čišćenja elementi kao što su utikač, kontakti električnih kablova regulatora termostata, itd. pokvase, dobro ih osušite prije ponovne upotrebe.
4.NAPOMENA: Pećnica ne smije biti uronjena u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje 220-240V~50/60Hz
Nazivna snaga: 2500W Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,00 W

Napomena vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja





Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

Почитуван клиент
Ви благодариме што купивте производ на ADLER
Уредот AD6520 се користи за подгревање или подготовка на оброци.
ВНИМАНИЕ:
Уредот е наменет само за домашна употреба.
Уредот НЕ е наменет за комерцијална/професионална употреба.
Уредот НЕ е погоден за надворешна употреба.
Внимание! Пред употреба, внимателно прочитајте го ова упатство за да избегнете несреќи и правилно да го користите уредот. Упатството треба да се чува и чува за да може лесно да се пристапи кога е потребно.
Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.

I. БЕЗБЕДНОСНИ СОВЕТИ

1. Пред употреба, проверете дали напонот наведен на табличката со име одговара на локалните параметри за напојување, запомнете дека ознаката: AC - значи наизменична струја и DC - значи еднонасочна струја.
2.Одвиткајте го и исправете го кабелот за напојување пред употреба
3. Проверете дали кабелот за напојување и приклучокот немаат видливи оштетувања.
4. Пред и за време на употребата, проверете дали кабелот за напојување не е испружен над отворен пламен или друг извор на топлина или преку остри рабови што може да ја оштетат изолацијата на кабелот.

5. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјалист поправка за да се избегне опасност.
6. Пред првата употреба, отстранете ги сите елементи од пакувањето. Внимание! Во случај на обвивка со метални елементи, на овие елементи може да има невидлива заштитна фолија, која исто така треба да се отстрани.
7. Уредот не треба да го користат деца или лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности без надзор на овластени или искусни лица и секогаш во согласност со овие упатства.
8. Опремата не е наменета за работа со помош на надворешни тајмери или посебен систем за далечинско управување.
9. Уредот треба да се приклучува само на заземјен штекер 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности, или со недостаток на искуство или познавање на опремата, САМО ако се под надзор или се упатени за употреба на лице одговорни за нивната безбедност за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
10.Не оставајте го уредот без надзор за време на работата.
11. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
12. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на

работната површина или да допира жешки површини.
13. Не потопувајте го уредот или кабелот за напојување во вода или која било друга течност.
14.Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на зголемена влажност (бањи, влажни кампови).
15. Кога уредот не се користи, секогаш треба да се исклучи од штекерот.
16.Кога го вадите приклучокот од штекерот, никогаш не влечете го кабелот за напојување, туку само приклучокот.
17. Производителот не е одговорен за штетата што произлегува од неправилна употреба на уредот.
18. Запомнете дека некои делови од уредот и куќиштето стануваат многу жешки за време на работата, затоа бидете особено внимателни и не допирајте ги бидејќи може да се изгорите.
19. Уредот треба да се користи само на сува и стабилна површина.
20.НИКОГАШ не покривајте го уредот додека работи или додека целосно не се излади.
21. Запомнете дека грејните елементи на уредот бараат време целосно да се изладат.
22. Уредот е направен во класа I заштита од електричен удар и затоа мора да се приклучи на штекер опремен со заштитна игла.
23.Кога го користите уредот, обезбедете соодветен простор над и околу него Уредот не смее да допира запаливи предмети за време на работата, како што се украси, хартиени крпи, завеси, облека итн.
24. БИДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ ако го користите уредот на површини чувствителни на високи температури. Потоа се препорачува да се користат изолациски влошки
25. Уредот не може да се користи со надворешни тајмери

или други посебни системи за далечинско управување. За да се зголеми безбедноста, се препорачува електричната инсталација да биде опремена со автоматски прекинувач на преостаната струја со почетна струја од 30 mA.

II ДЕТАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

1. Користете го уредот само во затворен простор.
2. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето.
3. Не ставајте празни садови или садови на уредот.
4. Не користете го електричниот шпорет за загревање простории или загревање на запаливи, експлозивни, штетни, испарливи течности или материјали итн.
5.Не користете додатоци кои не се препорачани од производителот. Тие може да претставуваат опасност за корисникот и може да предизвикаат оштетување на уредот.
6. Не поместувајте го уредот со влечење на кабелот за напојување. Проверете дали кабелот за поврзување не е блокиран на кој било начин. Не го завиткувајте кабелот околу уредот и не го виткајте.
7. Не го поместувајте електричниот шпорет додека готвите или кога на него има врел сад за готвење.
8.Проверете дали уредот е изладен пред да го чистите и складирате
9. Не поставувајте го уредот така што грејната плоча да ги допира каблите на други уреди (на пр. миксери). Не ставајте го шпоретот под електричен штекер.
10. Поставете го шпоретот на минимално растојание од 30 cm од ѕидот, мебелот, другите уреди, контејнери итн. Погрижете се завесите, завесите, облеката или другите запаливи материјали да не се доближуваат поблиску од

30 cm од шпоретот. Ова може да предизвика пожар.
11. Не ставајте контејнери направени од ПВЦ, хартија, картон и сл. на грејната плоча.
12. Не допирајте го куќиштето или грејните плочи на шпоретот за време на употребата. Користете ги копчињата само кога работи рерната. По исклучувањето, почекајте додека уредот не се олади.
13. Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот.
14.Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го вклучат и исклучуваат апаратот само ако е во неговата нормална работна положба, ако се надгледувани или се упатени за безбедно користење и ако ги разбираат вклучените опасности. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.
15. Уредот и кабелот за поврзување треба да се чуваат подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.

III. ПРЕДУПРЕДУВАЊА
1. Никогаш не користете го уредот ако е оштетен или не работи правилно.
2.Никогаш не користете го уредот ако е паднат од височина и покажува видливи знаци на оштетување.
3. Не користете продолжни кабли или други електрични приклучоци што не ги исполнуваат важечките електрични стандарди и прописи.
4. Секоја поправка, расклопување или замена на делови секогаш треба да ги врши специјализиран објект.
5. Ако уредот и неговите компоненти, како што се електричните контакти, приклучокот или кабелот, се навлажни, исушете го уредот и неговите компоненти пред

употреба.
6. Не користете го уредот со влажни раце.
7. Ако се плашите дека уредот е оштетен, НИКОГАШ не поправајте го уредот сами.
8.Никогаш не мијте го уредот под млаз вода и не дозволувајте вода да капе во него

IV. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1.Отстранете го пакувањето и исправете го кабелот за напојување

ОПИС НА УРЕДОТ
1. Домување
2.а Лева грејна плоча
2.б Десна грејна плоча
3.Контролно копче
4.Индикативно светло

V. КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ
ЗАБЕЛЕШКА: Пред првата употреба, се препорачува да го вклучите шпоретот околу 15 минути. Ова ќе ја отстрани заштитната обвивка од ринглите. Ова може да произведе мали количини чад. Проверете дали просторијата е проветрена.
1. Ставете го шпоретот на рамна површина на минимално растојание од 30 cm од ѕидот, мебелот, другите уреди, контејнери, завеси или други запаливи материјали.
2. Приклучете го приклучокот за шпоретот во штекерот.
3. Ставете сад со рамно дно на грејната плоча [2a], [2b]. Се препорачува да користите садови за готвење со површина еднаква или поголема од површината на грејната плоча за да се избегне губење на енергија. Садот со чисто и суво дно ставете го само на чиста и сува плоча за загревање.
4.Вклучете го уредот користејќи го копчето соодветно за употребената рингла [3].
5. Поставете ја саканата температура користејќи го копчето [3] (од 1 за загревање до 5 за максимална температура).
6. Откако ќе го вклучите шпоретот, треба да светне показното светло [4] соодветно за дадената плоча за готвење [2a, 2b]. Показното светло ќе се вклучува и исклучува во зависност од работниот циклус на термостатот инсталиран во рерната.
7. Не оставајте го шпоретот вклучен во штекерот без надзор.
8.По употреба, свртете го копчето [3] во позиција „0“. Показното светло [4] треба да се изгасне. Кога показното светло ќе се изгасне, тоа не значи дека шпоретот е исклучен.
ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш исклучувајте го шпоретот од штекерот по завршувањето на работата
9. Ако грејната плоча [2a, 2b] или куќиштето [1] се испукани, веднаш исклучете го шпоретот користејќи го копчето [3] и извадете го приклучокот од штекерот.
10. Бидете особено внимателни бидејќи маснотиите или маслото кои се премногу жешки може да се запалат.
11. Ако уредот се ракува под кујнски аспиратор, придржувајте се до минималното растојание од аспираторот препорачано од производителот. Добра идеја е да се удвои ова растојание.

VI. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Пред чистење, секогаш исклучувајте го уредот од штекерот и почекајте додека шпоретот не се излади.
1. Избришете го куќиштето [1] со влажна крпа и течност за миење садови.
2. Исчистете ги валканите грејни плочи и изгорените остатоци од храна од грејните плочи со мека,

влажна крпа.
3. Ако за време на чистењето се навлажни елементи како што се приклучокот за напојување, контактите на електричните кабли на контролорот на термостатот итн., исушете ги темелно пред повторно да ги употребите.
4. ЗАБЕЛЕШКА: Рерната не смее да се потопува во вода или која било друга течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напојување 220-240V~50/60Hz
Номинална моќност: 2500W Потрошувачка на енергија во исклучена состојба: 0,00 W

Забележете ја топлата површина:

	Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот





За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се отстранат одделно во место за собирање и складирање. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Poštovani klijentu
Zahvaljujemo što ste kupili ADLER proizvod
Uređaj AD6520 služi za podgrijavanje ili pripremu jela.
PAŽNJA:
Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
Uređaj NIJE namijenjen za komercijalnu/profesionalnu

upotrebu.
Uređaj NIJE prikladan za vanjsku upotrebu.
Pažnja! Prije uporabe pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste izbjegli nezgode i pravilno koristili uređaj. Priručnik treba čuvati i pohraniti tako da mu se može lako pristupiti kada zatreba. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.

I. SIGURNOSNI SAVJETI
1. Prije uporabe provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici lokalnim parametrima napajanja, imajući na umu da oznaka: AC - znači izmjeničnu struju i DC - znači istosmjernu struju.
2. Prije upotrebe odmotajte i izravnajte kabel za napajanje
3. Provjerite jesu li kabel za napajanje i utikač bez vidljivih oštećenja.
4. Prije i tijekom uporabe, provjerite da se kabel za napajanje ne rasteže preko otvorenog plamena ili drugog izvora topline ili preko oštrih rubova koji mogu oštetiti izolaciju kabela.
5. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, trebao bi ga zamijeniti specijalizirani servis kako bi se izbjegla opasnost.
6. Prije prve uporabe uklonite sve elemente pakiranja.
Pažnja! U slučaju kućišta s metalnim elementima, na tim elementima može biti nevidljiva zaštitna folija koju također treba ukloniti.
7. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu s ovim uputama.
8. Oprema nije namijenjena za rad pomoću vanjskih mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
9. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-

240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORENJE: Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili s nedostatkom iskustva ili poznavanja opreme, SAMO ako su pod nadzorom ili su upućene u korištenje osobe odgovorni za svoju sigurnost o sigurnoj uporabi uređaja i svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
10. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba radne površine ili dodirivati vruće površine.
13. Nemojte uranjati uređaj ili kabel za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
14. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) niti ga koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
15. Kada uređaj nije u uporabi, uvijek ga treba isključiti iz utičnice.
16.Kada vadite utikač iz utičnice, nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje, već samo utikač.
17. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu nepravilnom uporabom uređaja.
18. Imajte na umu da se neki dijelovi uređaja i kućište jako zagrijavaju tijekom rada, stoga budite posebno oprezni i ne dirajte ih jer se možete opeći.
19. Uređaj se smije koristiti samo na suhoj i stabilnoj površini.
20. NIKADA ne pokrivajte uređaj dok radi ili dok se potpuno ne ohladi.
21. Upamtite da je grijaćim elementima uređaja potrebno vrijeme da se potpuno ohlade.

22. Uređaj je izrađen u klasi I zaštite od strujnog udara i stoga se mora priključiti na strujnu utičnicu opremljenu zaštitnim klinom.
23. Tijekom rada uređaja osigurajte odgovarajući prostor iznad i oko njega, ne smije dodirivati zapaljive predmete, poput ukrasa, papirnatih ručnika, zavjesa, odjeće itd.
24. BUDITE OPREZNI ako uređaj koristite na površinama osjetljivim na visoke temperature. Zatim se preporučuje korištenje izolacijskih jastučića
25. Uređaj se ne može koristiti s vanjskim mjeračima vremena ili drugim zasebnim sustavima daljinskog upravljanja.
Kako bi se povećala sigurnost, preporuča se da električna instalacija bude opremljena automatskim zaštitnim prekidačem na zaostalu struju sa startnom strujom od 30 mA.

II DETALJNI UVJETI ZAŠTITE
1.Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
2. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivna sredstva za pranje u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. Oni mogu, između ostalog, ukloniti informativne grafičke simbole kao što su oznake, znakovi upozorenja i sl.
3. Ne stavljajte prazne posude ili posuđe na uređaj.
4. Nemojte koristiti električni štednjak za grijanje prostorija ili zagrijavanje zapaljivih, eksplozivnih, štetnih, hlapljivih tekućina ili materijala itd.
5. Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač. Oni mogu predstavljati opasnost za korisnika i mogu oštetiti uređaj.
6. Nemojte pomicati uređaj povlačenjem kabela za napajanje. Uvjerite se da priključni kabel ni na koji način nije blokiran. Nemojte omotavati kabel oko uređaja niti ga savijati.
7. Ne pomičite električni štednjak dok kuhate ili kada je na

njemu vruće posuđe.
8. Provjerite je li se uređaj ohladio prije čišćenja i spremanja
9. Ne postavljajte uređaj tako da grijaća ploča dodiruje kabele drugih uređaja (npr. miješalice). Ne stavljajte kuhalo ispod električne utičnice.
10. Postavite peć na minimalnu udaljenost od 30 cm od zida, namještaja, drugih uređaja, posuda itd. Pazite da zavjese, draperije, odjeća ili drugi zapaljivi materijali ne budu bliže od 30 cm od peći. To može izazvati požar.
11. Ne stavljajte posude od PVC-a, papira, kartona itd. na grijaću ploču.
12. Ne dodirujte kućište ili grijaće ploče tijekom uporabe. Koristite gumbe samo kada pećnica radi. Nakon isključivanja pričekajte da se uređaj ohladi.
13. Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
14. Djeca u dobi od 3 do manje od 8 godina mogu uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, pod nadzorom ili ako su dobila upute o sigurnoj uporabi i ako razumiju opasnosti koje su uključene. Djeca od 3 do 8 godina ne smiju povezivati, rukovati, čistiti ili održavati uređaj.
15. Uređaj i priključni kabel treba držati izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

III. UPOZORENJA
1. Nikada ne koristite uređaj ako je oštećen ili ne radi ispravno.
2. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je pao s visine i ako ima vidljive znakove oštećenja.
3. Nemojte koristiti produžne kabele ili druge električne utičnice koje ne zadovoljavaju važeće električne standarde i propise.

4. Sve popravke, rastavljanje ili zamjenu bilo kojeg dijela uvijek treba obavljati specijalizirana ustanova.
5. Ako se uređaj i njegove komponente, kao što su električni kontakti, utikač ili kabel, smoče, osušite uređaj i njegove komponente prije uporabe.
6. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
7. Ako se bojite da je uređaj oštećen, NIKADA ga ne popravljajte sami.
8. Nikada ne perite uređaj pod tekućom vodom niti dopustite da voda kaplje u njega

IV. PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite svu ambalažu i poravnajte kabel za napajanje

OPIS UREĐAJA
1. Stanovanje
2.a Lijeva grijaća ploča
2.b Desna ploča za grijanje
3.Upravljački gumb
4. Indikator svjetlo

V. KORIŠTENJE UREĐAJA

NAPOMENA: Prije prve uporabe preporuča se kuhalo pustiti da radi otprilike 15 minuta. Time ćete ukloniti zaštitni premaz s ploča za kuhanje. Ovo može proizvesti male količine dima. Provjerite je li soba prozračena.
1. Postavite štednjak na ravnu površinu na minimalnoj udaljenosti od 30 cm od zida, namještaja, drugih uređaja, posuda, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
2. Uključite utikač kuhala u električnu utičnicu.
3.Postavite posudu s ravnim dnom na grijaću ploču [2a], [2b]. Preporuča se koristiti posuđe s površinom koja je jednaka ili veća od površine grijaće ploče kako bi se izbjegao gubitak energije. Lonac s čistim i suhim dnom stavljajte samo na čistu i suhu grijaću ploču.
4. Uključite uređaj pomoću gumba koji odgovara korištenoj ringli [3].
5. Postavite željenu temperaturu pomoću gumba [3] (od 1 za grijanje do 5 za maksimalnu temperaturu).
6. Nakon uključivanja štednjaka trebala bi zasvijetliti indikatorska lampica [4] koja odgovara datoj ploči [2a, 2b]. Svjetlo indikatora će se uključiti i isključiti ovisno o ciklusu rada termostata ugrađenog u pećnici.
7. Ne ostavljajte kuhalo uključeno u električnu utičnicu bez nadzora.
8. Nakon upotrebe okrenite gumb [3] u položaj "0". Indikatorska lampica [4] trebala bi se ugasiti. Kada se indikatorska lampica ugasi, to ne znači da je štednjak isključen.
NAPOMENA: Nakon završetka rada uvijek isključite štednjak iz električne utičnice
9. Ako je grijaća ploča [2a, 2b] ili kućište [1] napuknuto, odmah isključite kuhalo pomoću gumba [3] i izvucite utikač iz električne utičnice.
10. Budite posebno oprezni jer se prevruća mast ili ulje mogu zapaliti.
11. Ako uređaj radi ispod kuhinjske nape, pridržavajte se minimalne udaljenosti od nape koju preporučuje proizvođač. Dobro je udvostručiti ovu udaljenost.

VI. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz utičnice i pričekajte da se kuhalo ohladi.

1. Obrišite kućište [1] vlažnom krpom i sredstvom za pranje posuđa.
2. Zaprljane grijaće ploče i zagorjele ostatke hrane s grijaćih ploča očistite mekom, vlažnom krpom.
3. Ako se tijekom čišćenja elementi kao što su utikač, kontakti električnih kabela regulatora termostata itd. smoče, temeljito ih osušite prije ponovne uporabe.
4.NAPOMENA: Pećnica se ne smije uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje 220-240V~50/60Hz
Nazivna snaga: 2500W Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,00 W

Napomena vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja





Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokuju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

Шановний клієнт
Дякуємо за придбання продукту ADLER
Пристрій AD6520 використовується для розігрівання або приготування їжі.
УВАГА:
Прилад призначений тільки для домашнього використання.
Пристрій НЕ призначений для комерційного/професійного

використання.
Пристрій НЕ підходить для зовнішнього використання.
Увага! Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію, щоб уникнути нещасних випадків і використовувати пристрій правильно. Посібник слід зберігати та зберігати так, щоб у разі потреби до нього можна було легко отримати доступ. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.

І. ПОРАДИ З БЕЗПЕКИ

1. Перед використанням перевірте, чи напруга, зазначена на паспортній табличці, відповідає параметрам місцевого джерела живлення, пам'ятаючи, що маркування: AC - означає змінний струм і DC - означає постійний струм.
2. Перед використанням розмотайте та розпряміть шнур живлення
3. Перевірте, чи шнур живлення та вилка не мають видимих пошкоджень.
4. Перед і під час використання переконайтеся, що шнур живлення не натягнутий над відкритим вогнем чи іншим джерелом тепла або над гострими краями, які можуть пошкодити ізоляцію шнура.
5. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованому сервісному центрі, щоб уникнути небезпеки.
6. Перед першим використанням видаліть усі елементи пакування. Увага! У випадку з корпусом з металевими елементами на цих елементах може бути невидима захисна плівка, яку також слід видалити.
7. Пристрій не повинен використовуватися дітьми або

особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями без нагляду уповноважених або досвідчених осіб і завжди відповідно до цих інструкцій.
8. Обладнання не призначене для роботи з використанням зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
9. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, ЛИШЕ якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо користування особою. відповідають за їх безпеку щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов’язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування пристрою не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
10.Не залишайте прилад без нагляду під час роботи.
11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Шнур живлення не повинен звисати з краю стільниці або торкатися гарячих поверхонь.
13. Не занурюйте пристрій або шнур живлення у воду чи будь-яку іншу рідину.
14. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
15. Коли пристрій не використовується, його слід завжди від’єднувати від розетки.
16. Виймаючи вилку з розетки, ніколи не тягніть за шнур

живлення, лише за вилку.
17. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неправильним використанням пристрою.
18. Будь ласка, пам'ятайте, що деякі частини пристрою та корпусу під час роботи сильно нагріваються, тому будьте особливо обережні та не торкайтеся до них, оскільки ви можете отримати опік.
19. Пристрій слід використовувати лише на сухій та стійкій поверхні.
20. НІКОЛИ не накривайте пристрій під час його роботи або поки він повністю не охолоне.
21. Пам'ятайте, що нагрівальні елементи приладу потребують часу для повного охолодження.
22. Пристрій має I клас захисту від ураження електричним струмом, тому його необхідно підключати до розетки, обладнаної захисним штифтом.
23. Під час використання приладу переконайтеся, що він не торкається легкозаймистих предметів, таких як декорації, паперові рушники, штори, одяг тощо.
24.БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНИМИ, якщо ви використовуєте пристрій на поверхнях, чутливих до високих температур. Тоді рекомендується використовувати ізоляційні прокладки
25. Пристрій не можна використовувати із зовнішніми таймерами чи іншими окремими системами дистанційного керування.
Для підвищення безпеки рекомендується обладнати електроустановку автоматичним захисним вимикачем із пусковим струмом 30 мА.

II ДЕТАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

1. Використовуйте пристрій тільки в приміщенні.
2. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні

миючі засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо. Вони можуть, крім іншого, видалити інформаційні графічні символи, такі як маркування, попереджувальні знаки тощо.
3. Не ставте порожні ємності або посуд на пристрій.
4. Не використовуйте електроплиту для обігріву приміщень або нагрівання легкозаймистих, вибухонебезпечних, шкідливих, летючих рідин або матеріалів тощо.
5. Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником. Вони можуть становити небезпеку для користувача та можуть пошкодити пристрій.
6. Не пересувайте пристрій, тягнучи за шнур живлення. Переконайтеся, що з'єднувальний кабель жодним чином не заблокований. Не обертайте кабель навколо пристрою та не згинайте його.
7. Не пересувайте електроплиту під час приготування їжі або коли на ній стоїть гарячий посуд.
8. Перед чищенням і зберіганням переконайтеся, що пристрій охолов
9. Не розміщуйте прилад так, щоб нагрівальна пластина торкалася кабелів інших пристроїв (наприклад, міксерів). Не ставте плиту під електричну розетку.
10. Розташуйте плиту на мінімальній відстані 30 см від стіни, меблів, інших пристроїв, ємностей тощо. Слідкуйте, щоб штори, гардини, одяг або інші легкозаймисті матеріали не були ближче 30 см від печі. Це може призвести до пожежі.
11. Не ставте контейнери з ПВХ, паперу, картону тощо на нагрівальну плиту.
12. Не торкайтеся корпусу або нагрівальних пластин плити під час використання. Використовуйте ручки лише під час роботи духовки. Після вимкнення дочекайтеся,

поки пристрій охолоне.
13. Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою.
14. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад, лише якщо він перебуває у нормальному робочому положенні, перебуває під наглядом або проінструктований щодо безпечного використання та розуміє пов’язану з цим небезпеку. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.
15. Пристрій і з’єднувальний кабель слід зберігати в недоступному для дітей віком до 8 років місці.

III. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або не працює належним чином.
2. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він упав з висоти і має видимі ознаки пошкодження.
3. Не використовуйте подовжувачі та інші електричні розетки, які не відповідають чинним електричним стандартам і нормам.
4. Будь-який ремонт, розбирання або заміна будь-яких частин має завжди виконуватися спеціалізованою установою.
5. Якщо пристрій та його компоненти, такі як електричні контакти, вилка або кабель, намокнуть, висушіть пристрій та його компоненти перед використанням.
6. Не використовуйте пристрій мокрими руками.
7. Якщо ви боїтеся, що пристрій було пошкоджено, НІКОЛИ не ремонтуйте пристрій самостійно.
8. Ніколи не мийте пристрій під проточною водою та не дозволяйте воді капати на нього

IV. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
1. Зніміть будь-яку упаковку та розпряміть шнур живлення

ОПИС ПРИСТРОЮ
1. Житло
2.a Ліва нагрівальна плита
2.b Права нагрівальна плита
3. Ручка керування
4. Світловий індикатор

V. ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ
ПРИМІТКА: перед першим використанням рекомендується запустити плиту приблизно на 15 хвилин. Це видалить захисне покриття з плит. При цьому може утворюватися невелика кількість диму. Обов'язково провітрюйте приміщення.
1. Розмістіть плиту на рівній поверхні на відстані не менше 30 см від стіни, меблів, інших пристроїв, ємностей, штор або інших легкозаймистих матеріалів.
2. Вставте вилку плити в електричну розетку.
3. Поставте ємність з плоским дном на нагрівальну плиту [2a], [2b]. Рекомендується використовувати посуд з поверхнею, що дорівнює або перевищує поверхню нагрівальної плити, щоб уникнути втрати енергії. Поставте каструлю лише з чистим і сухим дном на чисту і суху плиту.
4. Увімкніть прилад за допомогою ручки, що відповідає використовуваній конфорці [3].
5. Встановіть бажану температуру за допомогою ручки [3] (від 1 для нагрівання до 5 для максимальної температури).
6.Після ввімкнення плити має загорітися індикатор [4], відповідний даній плиті [2a, 2b]. Індикатор вмикатиметься та вимикатиметься залежно від робочого циклу термостата, встановленого в духовці.
7. Не залишайте без нагляду плиту, увімкнену в електричну розетку.
8.Після використання поверніть ручку [3] в положення «0». Індикатор [4] має згаснути. Коли індикатор гасне, це не означає, що плита вимкнена.
ПРИМІТКА: після закінчення роботи завжди вимикайте плиту з електричної розетки
9. Якщо нагрівальна пластина [2a, 2b] або корпус [1] тріснули, негайно вимкніть плиту за допомогою ручки [3] і вийміть вилку з електричної розетки.
10. Будьте особливо обережні, тому що занадто гарячі жир або олія можуть загорітися.
11. Якщо пристрій працює під кухонною витяжкою, дотримуйтеся мінімальної відстані від витяжки, рекомендованої виробником. Бажано подвоїти цю відстань.

VI. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Перед чищенням завжди вимикайте пристрій з розетки та чекайте, поки плита охолоне.
1. Протріть корпус [1] вологою ганчіркою та рідиною для миття посуду.
2. М'якою вологою ганчіркою очистіть конфорки від забруднень і залишків пригорілої їжі.
3. Якщо під час очищення такі елементи, як штепсельна вилка, контакти електричних кабелів контролера термостата тощо намокають, ретельно висушіть їх перед повторним використанням.
4. ПРИМІТКА: Піч не можна занурювати у воду чи будь-яку іншу рідину.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Джерело живлення 220-240В~50/60Гц
Номінальна потужність: 2500 Вт Споживання енергії у вимкненому стані: 0,00 Вт

Зверніть увагу на гарячу поверхню:

	Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою





Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та віднести на пункт збору та зберігання окремо. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у муніципальні контейнери!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Драги клијенте
Хвала вам што сте купили АДЛЕР производ
Уређај АД6520 се користи за подгревање или припрему оброка.
ПАЖЊА:
Уређај је намењен само за кућну употребу.
Уређај НИЈЕ намењен за комерцијалну/професионалну употребу.
Уређај НИЈЕ погодан за спољашњу употребу.
Пажња! Пре употребе, пажљиво прочитајте ово упутство да бисте избегли незгоде и да бисте правилно користили уређај. Приручник треба чувати и чувати тако да му се

може лако приступити када је потребно. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.

И. БЕЗБЕДНОСНИ САВЕТИ

1. Пре употребе проверите да ли напон наведен на натписној плочици одговара параметрима локалног напајања, имајући у виду да ознаке: АЦ – означава наизменичну струју и ДЦ – једносмерну струју.
2. Одмотајте и исправите кабл за напајање пре употребе
3. Проверите да ли кабл за напајање и утикач немају видљива оштећења.
4. Пре и током употребе, уверите се да кабл за напајање није развучен преко отвореног пламена или другог извора топлоте или преко оштрих ивица које могу оштетити изолацију кабла.
5. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованом сервису како би се избегла опасност.
6. Пре прве употребе уклоните све елементе паковања. Пажња! У случају кућишта са металним елементима, на овим елементима може бити невидљива заштитна фолија, коју такође треба уклонити.
7. Уређај не би требало да користе деца или особе са ограниченим физичким, чулним или менталним способностима без надзора овлашћених или искусних особа и увек у складу са овим упутствима.
8. Опрема није намењена за рад помоћу екстерних тајмера или одвојеног система даљинског управљања.
9. Уређај треба да буде прикључен само на уземљену утичницу 220-240 В ~ 50/60 Хз.

УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним

или менталним способностима, или без искуства или знања о опреми, САМО под надзором или под надзором или инструкције о безбедној употреби уређаја и свесни опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором.
10. Не остављајте уређај без надзора током рада.
11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице радне површине или да додирује вруће површине.
13.Не урањајте уређај или кабл за напајање у воду или било коју другу течност.
14. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима повећане влажности (купатила, влажне камп кућице).
15. Када се уређај не користи, увек га треба искључити из електричне утичнице.
16. Када вадите утикач из утичнице, никада не вуците кабл за напајање, само утикач.
17. Произвођач није одговоран за штету насталу услед неправилне употребе уређаја.
18. Имајте на уму да се неки делови уређаја и кућишта веома загревају током рада, па будите посебно опрезни и не додирујте их, јер можете да се опечете.
19. Уређај треба користити само на сувој и стабилној површини.
20.НИКАД не покривајте уређај док ради или док се потпуно не охлади.
21. Запамтите да је грејним елементима уређаја потребно време да се потпуно охладе.

22. Уређај је направљен у И класи заштите од струјног удара и стога мора бити прикључен на утичницу опремљену заштитним иглом.
23. Када користите уређај, обезбедите адекватан простор изнад и око њега. Уређај не сме да додирује запаљиве предмете током рада, као што су украси, папирни пешкири, завесе, одећа итд.
24. ОПРЕЗНИТЕ ако користите уређај на површинама осетљивим на високе температуре. Затим се препоручује употреба изолационих подлога
25. Уређај се не може користити са екстерним тајмерима или другим одвојеним системима даљинског управљања. Да би се повећала сигурност, препоручљиво је да електрична инсталација буде опремљена аутоматским прекидачем на диференцијалну струју са почетном струјом од 30мА.

ИИ ДЕТАЉНИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
1. Користите уређај само у затвореном простору.
2. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, паста, итд. Они могу, између осталог, уклонити информативне графичке симболе као што су ознаке, знакови упозорења итд.
3. Не стављајте празне посуде или посуде на уређај.
4. Не користите електрични шпорет за грејање просторија или загревање запаљивих, експлозивних, штетних, испарљивих течности или материјала итд.
5. Немојте користити додатну опрему коју не препоручује произвођач. Могу представљати опасност за корисника и оштетити уређај.
6. Не померајте уређај повлачењем кабла за напајање. Уверите се да кабл за повезивање није ни на који начин блокиран. Немојте омотати кабл око уређаја нити га

савијати.
7. Не померајте електрични шпорет док кувате или када је на њему врућe посуђе.
8. Уверите се да се уређај охладио пре чишћења и складиштења
9. Не постављајте уређај тако да грејна плоча додирује каблове других уређаја (нпр. миксера). Не стављајте шпорет испод електричне утичнице.
10. Поставите шпорет на најмање 30 цм удаљености од зида, намештаја, других уређаја, посуда итд. Водите рачуна да завесе, завесе, одећа или други запаљиви материјали не буду ближе од 30 цм од пећи. Ово може изазвати пожар.
11. Не стављајте посуде од ПВЦ-а, папира, картона итд. на грејну плочу.
12. Не додирујте кућиште или грејне плоче шпорета током употребе. Користите дугмад само када пећница ради. Након искључивања, сачекајте док се уређај не охлади.
13. Температура приступачних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте врућe површине уређаја.
14. Деца узраста од 3 до 8 година могу укључити и искључити уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или су добила упутства о безбедној употреби и разумеју опасности које су укључене. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју да прикључују, рукују, чисте или одржавају уређај.
15. Уређај и прикључни кабл треба држати ван домашаја деце млађе од 8 година.

ИИИ. УПОЗОРЕЊА
1. Никада не користите уређај ако је оштећен или не ради исправно.

2. Никада не користите уређај ако је пао са висине и има видљиве знаке оштећења.
3. Немојте користити продужне каблове или друге електричне утичнице које не испуњавају важеће електричне стандарде и прописе.
4. Све поправке, растављање или замену било ког дела увек треба да обавља специјализована установа.
5. Ако се уређај и његове компоненте, као што су електрични контакти, утикач или кабл, поквасе, осушите уређај и његове компоненте пре употребе.
6. Немојте користити уређај мокрим рукама.
7. Ако се плашите да је уређај оштећен, НИКАДА сами не поправљајте уређај.
8. Никада не перите уређај под текућом водом нити пуштајте да вода капље у њега

ИВ. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

1. Уклоните паковање и исправите кабл за напајање

ОПИС УРЕЂАЈА
1. Становање
2.а Лева грејна плоча
2.б. Десна грејна плоча
3.Контролно дугме
4. Индикаторска лампица

В. УПОТРЕБА УРЕЂАЈА
НАПОМЕНА: Пре прве употребе, препоручује се да шпорет ради око 15 минута. Ово ће уклонити заштитни премаз са плоча за кување. Ово може произвести мале количине дима. Уверите се да је соба проветрена.
1. Поставите шпорет на равну површину на минималној удаљености од 30 цм од зида, намештаја, других уређаја, посуда, завеса или других запаљивих материјала.
2. Укључите утикач штедњака у електричну утичницу.
3. Поставите посуду са равним дном на грејну плочу [2а], [2б]. Препоручује се употреба посуђа чија је површина једнака или већа од површине грејне плоче како бисте избегли губитак енергије. Ставите посуду са чистим и сувим дном само на чисту и суву грејну плочу.
4. Укључите уређај помоћу дугмета одговарајућег за ринглу која се користи [3].
5. Подесите жељену температуру помоћу дугмета [3] (од 1 за грејање до 5 за максималну температуру).
6.Након укључивања шпорета треба да се упали индикаторска лампица [4] која одговара датој плочи [2а, 2б]. Индикаторска лампица ће се палити и гасити у зависности од радног циклуса термостата инсталираног у пећници.
7. Не остављајте шпорет укључен у електричну утичницу без надзора.
8.После употребе окрените дугме [3] у положај "0". Индикаторска лампица [4] би требало да се угаси.

Када се индикаторска лампица угаси, то не значи да је шпорет искључен.
НАПОМЕНА: Увек искључите шпорет из електричне утичнице након завршетка рада
9. Ако је грејна плоча [2а, 2б] или кућиште [1] напукло, одмах искључите шпорет помоћу дугмета [3] и извуците утикач из електричне утичнице.
10. Будите посебно опрезни јер се превруђа маст или уље могу запалити.
11. Ако уређај ради испод кухињске напе, придржавајте се минималне удаљености од напе коју препоручује произвођач. Добра је идеја удвостручити ову удаљеност.

ВИ. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Пре чишћења увек искључите уређај из електричне утичнице и сачекајте док се шпорет не охлади.
1. Обришите кућиште [1] влажном крпом и течношћу за прање судова.
2. Очистите прљаве грејне плоче и загореле остатке хране са плоча за грејање меком, влажном крпом.
3. Ако се током чишћења елементи као што су утикач, контакти електричних каблова регулатора термостата, итд. поквасе, добро их осушите пре поновне употребе.
4.НАПОМЕНА: Рерна не сме бити урођена у воду или било коју другу течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напајање 220-240В~50/60Хз
Називна снага: 2500В Потрошња енергије у искљученом стању: 0,00 W

Обратите пажњу на врућу површину:

	Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте врућe површине уређаја





Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могуући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошња биљака које расту на зараженом земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

(RA) دل يل الم سـ تخدم

شروط السلامة العامة
تعليمات هامة للسلامة
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

عزيزي العميل
شكرًا لك على شراء منتج ADLER

يستخدم جهاز AD6520 لإعادة تسخين أو تحضير الوجبات.
انتباه:
الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري/الاحترافي.
الجهاز غير مناسب للاستخدام الخارجي.
انتباه! قبل الاستخدام، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية لتجنب الحوادث واستخدام الجهاز بشكل صحيح. وينبغي الاحتفاظ بالدليل وتخزينه بحيث يمكن الوصول إليه بسهولة عند الحاجة. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.

I. نصائح للسلامة
1. قبل الاستخدام، تحقق مما إذا كان الجهد الكهربي الموضح على لوحة الاسم يتوافق مع معلمات مصدر الطاقة المحلي، مع تذكر أن العلامة: AC - تعني التيار المتردد وDC - تعني التيار المباشر.
2. قم بفك سلك الطاقة وتصويبه قبل الاستخدام
3. تحقق مما إذا كان سلك الطاقة والقابس ليس لهما أي ضرر واضح.
4. قبل الاستخدام وأثناءه، تأكد من عدم تمديد سلك الطاقة فوق لهب مفتوح أو مصدر حرارة آخر أو فوق حواف حادة قد تؤدي إلى تلف عزل السلك.
5. تحقق بشكل دوري من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة منشأة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
6. قبل الاستخدام لأول مرة، قم بإزالة جميع عناصر التغليف. انتباه! في حالة الغلاف الذي يحتوي على عناصر معدنية، قد تكون هناك طبقة حماية غير مرئية على هذه العناصر، والتي يجب إزالتها أيضًا.
7. لا يجوز استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة دون إشراف الأشخاص المعتمدين أو ذوي الخبرة ودائمًا وفقًا لهذه التعليمات.
8. الجهاز غير مخصص للتشغيل باستخدام مؤقتات خارجية أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.
9. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس مؤرض 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز.
تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، فقط إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز ويدركون المخاطر المرتبطة باستخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات.

يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا تجاوزوا سن 8 سنوات، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
10. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة على حافة سطح العمل أو يلمس الأسطح الساخنة.
13. لا تغمر الجهاز أو سلك الطاقة في الماء أو أي سائل آخر.
14. لا تعرض الجهاز للظروف الجوية (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة الزائدة (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
15. عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يجب دائمًا فصله عن مقبس الطاقة.
16. عند إزالة القابس من المقبس، لا تسحب سلك الطاقة أبدًا، بل قم فقط بسحب القابس.
17. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الصحيح للجهاز.
18. يرجى تذكر أن بعض أجزاء الجهاز والهيكل تصبح ساخنة للغاية أثناء التشغيل، لذا كن حذرًا بشكل خاص ولا تلمسها، حيث قد تتعرض للحروق.
19. يجب استخدام الجهاز فقط على سطح جاف وثابت.
20. لا تقم أبدًا بتغطية الجهاز أثناء عمله أو حتى يبرد تمامًا.
21. تذكر أن عناصر التسخين بالجهاز تحتاج إلى وقت حتى تبرد تماماً.
22. الجهاز مصنوع من الدرجة الأولى للحماية ضد الصدمات الكهربائية ولذلك يجب توصيله بمقبس طاقة مزود بمسمار حماية.
23. عند استخدام الجهاز، تأكد من وجود مساحة كافية فوقه وحوله، ويجب ألا يلمس الجهاز أي أشياء قابلة للاشتعال أثناء التشغيل، مثل الزينة والمناشف الورقية والستائر والملابس وغيرها.
24. كن حذرًا إذا كنت تستخدم الجهاز على الأسطح الحساسة لدرجات الحرارة المرتفعة. ومن ثم يوصى باستخدام الوسائد العازلة
25. لا يمكن استخدام الجهاز مع أجهزة ضبط الوقت الخارجية أو غيرها من أنظمة التحكم عن بعد المنفصلة.
لزيادة السلامة، يوصى بتجهيز التركيبات الكهربائية بقاطع دائرة التيار المتبقي التلقائي بتيار بدء يبلغ 30 مللي أمبير.

II الشروط الأمنية التفصيلية
1. استخدم الجهاز في الداخل فقط.
2. لا تستخدم المنظفات العدوانية في شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين وما إلى ذلك

لتنظيف الهيكل، وقد تقوم، من بين أمور أخرى، بإزالة الرموز الرسومية الإعلامية مثل العلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
3. لا تضع أوعية أو أطباق فارغة على الجهاز.
4. لا تستخدم الموقد الكهربائي لتدفئة الغرف أو تسخين السوائل أو المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو الضارة أو المتطايرة ونحوها.
5. لا تستخدم الملحقات التي لا توصي بها الشركة المصنعة. فقد تشكل خطرًا على المستخدم وقد تتسبب في تلف الجهاز.
6. لا تحرك الجهاز عن طريق سحب سلك الطاقة. تأكد من عدم حظر كابل الاتصال بأي شكل من الأشكال. لا تقم بلف الكابل حول الجهاز أو ثنيه.
7. لا تحركي الموقد الكهربائي أثناء الطهي أو عندما يكون فوقه وعاء ساخن.
8. تأكد من تبريد الجهاز قبل تنظيفه وتخزينه
9. لا تضع الجهاز بحيث تلامس لوحة التسخين كابلات الأجهزة الأخرى (مثل الخلاطات). لا تضع الطباخ تحت مقبس كهربائي.
10. ضع الموقد على مسافة لا تقل عن 30 سم من الحائط، والأثاث، والأجهزة الأخرى، والحاويات، وما إلى ذلك. تأكد من أن الستائر أو الستائر أو الملابس أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال لا تقترب من الموقد بأكثر من 30 سم. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق.
11. لا تضع حاويات مصنوعة من مادة PVC أو الورق أو الورق المقوى وما إلى ذلك على لوحة التسخين.
12. لا تلمس مبيت أو ألواح التسخين الخاصة بالطباخ أثناء الاستخدام. استخدم المقابض فقط أثناء تشغيل الفرن. بعد إيقاف التشغيل، انتظر حتى يبرد الجهاز.
13. قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
14. لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله إلا إذا كان في وضع التشغيل الطبيعي، أو تحت الإشراف أو تم توجيههم بشأن الاستخدام الآمن ويفهمون المخاطر التي ينطوي عليها الأمر. يجب على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات عدم توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته.
15. يجب إبقاء الجهاز وكابل التوصيل بعيدًا عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.

ثالثا. تحذيرات
1. لا تستخدم الجهاز أبدًا إذا كان تالفًا أو لا يعمل بشكل صحيح.
2. لا تستخدم الجهاز أبدًا إذا تم إسقاطه من ارتفاع وظهرت عليه علامات تلف

واضحة.
3. لا تستخدم أسلاك التمديد أو المقابس الكهربائية الأخرى التي لا تلبي المعايير واللوائح الكهربائية المعمول بها.
4. يجب دائمًا إجراء أي إصلاحات أو تفكيك أو استبدال لأي أجزاء بواسطة منشأة متخصصة.
5. في حالة تعرض الجهاز ومكوناته، مثل نقاط الاتصال الكهربائية أو القابس أو الكابل، للبلل، قم بتجفيف الجهاز ومكوناته قبل الاستخدام.
6. لا تستخدم الجهاز بأيدٍ مبتلة.
7. إذا كنت تخشى أن يكون الجهاز قد تعرض للتلف، فلا تقم أبدًا بإصلاح الجهاز بنفسك.
8. لا تغسل الجهاز أبدًا تحت الماء الجاري أو تترك الماء يقطر فيه

رابعا. قبل الاستخدام الأول
1. قم بإزالة أي عبوة وقم بتصويب سلك الطاقة

وصف الجهاز
1. السكن
2. لوحة التسخين اليسرى
2. ب. لوحة التسخين الصحيحة
3. مقبض التحكم
4. ضوء المؤشر

خامسًا: استخدام الجهاز
ملحوظة: قبل الاستخدام الأول، يوصى بتشغيل الموقد لمدة 15 دقيقة تقريبًا. سيؤدي ذلك إلى إزالة الغطاء الواقي من المواقد. قد ينتج عن ذلك كميات صغيرة من الدخان. تأكد من تهوية الغرفة.
1. ضع الموقد على سطح مستوٍ على مسافة لا تقل عن 30 سم من الحائط أو الأثاث أو الأجهزة الأخرى أو الحاويات أو الستائر أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
2. قم بتوصيل قابس الطباخ بالمقبس الكهربائي.
3. ضع حاوية ذات قاع مسطح على لوحة التسخين [2أ]، [2ب]. يوصى باستخدام أواني طهي ذات سطح يساوي أو أكبر من سطح لوحة التسخين لتجنب فقدان الطاقة. ضع الوعاء ذو القاع النظيف والجاف فقط على طبق تسخين نظيف وجاف.
4. قم بتشغيل الجهاز باستخدام المقبض المناسب للوحة التسخين المستخدمة [3].
5.اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام المقبض [3] (من 1 للتدفئة إلى 5 لدرجة الحرارة القصوى).
6. بعد تشغيل الموقد، يجب أن يضيء ضوء المؤشر [4] المناسب للموقد المحدد [2a، 2b]. سيتم تشغيل وإيقاف ضوء المؤشر وفقًا لدورة تشغيل منظم الحرارة المثبت داخل الفرن.
7. لا تترك الطباخ موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
8. بعد الاستخدام، أدر المقبض [3] إلى الوضع "0". يجب أن ينطفئ ضوء المؤشر [4]. عندما ينطفئ ضوء المؤشر، فهذا لا يعني أن جهاز الطهي متوقف عن العمل.
ملاحظة: قم دائمًا بفصل جهاز الطهي عن مأخذ التيار الكهربائي بعد الانتهاء من العمل
9. في حالة تشقق لوحة التسخين [2a، 2b] أو المبيت [1]، قم بإيقاف تشغيل الموقد على الفور باستخدام المقبض [3] وقم بإزالة القابس من المقبس الكهربائي.
10. كن حذرًا بشكل خاص لأن الدهون أو الزيت الساخن جدًا قد يشتعل.
11.إذا تم تشغيل الجهاز تحت شفاط المطبخ، فالتزم بالمسافة الدنيا من الشفاط الموصى بها من قبل الشركة المصنعة. إنها فكرة جيدة أن تضاعف هذه المسافة.

سادسا. التنظيف والصيانة
قبل التنظيف، افصلي الجهاز دائمًا عن مقبس الطاقة وانتظري حتى يبرد الطباخ.
1. امسح الغلاف [1] بقطعة قماش مبللة وسائل غسل الأطباق.

2. قم بتنظيف ألواح التسخين المتسخة وبقايا الطعام المحروقة من ألواح التسخين بقطعة قماش ناعمة ورطبة.
3. إذا تعرضت عناصر مثل قابس الطاقة ونقاط الاتصال الخاصة بالكابلات الكهربائية لوحدة التحكم في الحرارة وما إلى ذلك أثناء التنظيف للبلل، فجففها جيدًا قبل إعادة استخدامها.
4.ملاحظة: يجب عدم غمر الفرن في الماء أو أي سائل آخر.

البيانات الفنية
مصدر الطاقة 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز
الطاقة الاسمية: 2500 واطوا 0.00 :الـ تـ شـ غـ يـ ل إيـ قـ اف حـ الـ ة فـ ي الـ طـ اقـ ة الـ اسـ تـ هـ لاك

الـ ساخن الـ سطح ملاحظة:

	قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز





من أجل البيئة. ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المقوى والبولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقًا لوصفها. إذا كانت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة التجميع والتخزين بشكل منفصل. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. **لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!**
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو الإبلاغ عن أية شكاوى، فيرجى الاتصال مباشرة بالبائع الذي أصدر الإيصال.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

Hörmətli Müştəri
ADLER məhsulunu aldığınız üçün təşəkkür edirik
AD6520 cihazı yeməkləri yenidən qızdırmaq və ya hazırlamaq üçün istifadə olunur.
DİQQƏT:
Cihaz yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Cihaz kommersiya/peşəkar istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

Cihaz açıq havada istifadə üçün uyğun DEYİL.
Diqqət! İstifadə etməzdən əvvəl qəzaların qarşısını almaq və cihazı düzgün istifadə etmək üçün bu təlimatı diqqətlə oxuyun. Təlimat lazım olduqda asanlıqla əldə oluna bilməsi üçün saxlanmalı və saxlanmalıdır. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən zərərə görə məsuliyyət daşımır.

I. TƏHLÜKƏSİZLİK MƏSLƏHƏTLƏRİ

1. İstifadə etməzdən əvvəl, etiketdə göstərilən gərginliyin yerli enerji təchizatı parametrlərinə uyğun olub olmadığını yoxlayın, işarənin: AC - alternativ cərəyan və DC - birbaşa cərəyan deməkdir.
2. İstifadə etməzdən əvvəl elektrik kabelini açın və düzəldin
3. Elektrik şnurunun və ştepselin görünən zədələnmədiyini yoxlayın.
4. İstifadədən əvvəl və istifadə zamanı elektrik kabelinin açıq alov və ya digər istilik mənbəyi üzərində və ya şnurun izolyasiyasına zərər verə biləcək iti kənarların üzərində uzanmadığından əmin olun.
5. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir müəssisəsi ilə əvəz etmək lazımdır.
6. İlk istifadə etməzdən əvvəl bütün qablaşdırma elementlərini çıxarın. Diqqət! Metal elementləri olan bir korpus vəziyyətində, bu elementlərdə görünməz bir qoruyucu folqa ola bilər, bu da çıxarılmalıdır.
7. Cihaz səlahiyyətli və ya təcrübəli şəxslərin nəzarəti olmadan və həmişə bu təlimatlara uyğun olaraq uşaqlar və ya məhdud fiziki, duyğu və ya əqli qabiliyyətləri olan şəxslər tərəfindən istifadə edilməməlidir.
8. Avadanlıq xarici taymerlərdən və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə işləmək üçün

nəzərdə tutulmayıb.
9.Cihaz yalnız 220-240 V ~ 50/60 Hz torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır.
XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən YALNIZ nəzarət altında olduqda və ya hər hansı bir şəxs tərəfindən istifadə edilməsinə dair təlimatlandırıldıqda istifadə edilə bilər. cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı öz təhlükəsizliyinə cavabdehdir və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardır. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. 8 yaşdan yuxarı olmayan və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, cihazın təmizlənməsi və saxlanması uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
10.İşləmə zamanı cihazı nəzarətsiz qoymayın.
11.Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli tezgahın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
13.Cihazı və ya elektrik kabelini suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın.
14.Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya rütubətin artması şəraitində (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.
15.Cihaz istifadə edilmədikdə, onu həmişə elektrik rozetkasından ayırmaq lazımdır.
16.Ştepini rozetkadan çıxararkən heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin, yalnız ştepseli.
17. İstehsalçı cihazın düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə məsuliyyət daşımır.
18. Xahiş edirik unutmayın ki, cihazın və korpusun bəzi hissələri əməliyyat zamanı çox isti olur, ona görə də xüsusilə diqqətli olun və onlara toxunmayın, çünki yanıq ala bilərsiniz.
19.Cihaz yalnız quru və sabit səthdə istifadə edilməlidir.

20.Cihaz işləyərkən və ya tamamilə soyuyana qədər HEÇ VAXT örtməyin.
21. Unutmayın ki, cihazın qızdırıcı elementlərinin tam soyuması üçün vaxt lazımdır.
22. Cihaz elektrik cərəyanından qorunmaq üçün I sinifdə hazırlanmışdır və buna görə də qoruyucu pinlə təchiz edilmiş elektrik rozetkasına qoşulmalıdır.
23. Cihazdan istifadə edərkən, onun üzərində və ətrafında kifayət qədər boş yer olmasını təmin edin, cihaz işləyərkən hər hansı alışan əşyalara, məsələn, bəzək əşyalarına, kağız dəsmallara, pərdələrə və s.
24.Cihazı yüksək temperaturlara həssas olan səthlərdə istifadə edirsinizsə, DİQQƏTLİ OLUN. Sonra izolyasiya yastıqlarından istifadə etmək tövsiyə olunur
25. Cihaz xarici taymerlər və ya digər ayrı-ayrı uzaqdan idarəetmə sistemləri ilə istifadə edilə bilməz.
Təhlükəsizliyi artırmaq üçün elektrik qurğusunun başlanğıc cərəyanı 30 mA olan avtomatik qalıq cərəyan açarı ilə təchiz edilməsi tövsiyə olunur.

II ƏTRAFLI TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

1.Cihazı yalnız içəridə istifadə edin.
2. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən emulsiyalar, südlər, pastalar və s. istifadə etməyin.
3. Cihazın üzərinə boş qablar və qablar qoymayın.
4. Elektrik sobasını otaqları qızdırmaq və ya alışan, partlayıcı, zərərli, uçucu maye və ya materialları və s. qızdırmaq üçün istifadə etməyin.
5.İstehsalçı tərəfindən tövsiyə edilməyən aksessuarlardan istifadə etməyin. Onlar istifadəçi üçün təhlükə yarada və cihazın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
6.Elektrik kabelindən çəkərək cihazı tərpətməyin. Bağlantı kabelinin heç bir şəkildə bloklanmadığından əmin olun.

Kabeli cihazın ətrafına sarmayın və ya əyməyin.
7.Pişirərkən və ya üzərində isti qab olduqda elektrik sobasını yerindən tərpətməyin.
8. Təmizləmədən və saxlamadan əvvəl cihazın soyuduğuna əmin olun
9.Cihazı elə yerləşdirməyin ki, qızdırıcı lövhə digər cihazların (məsələn, qarışdırıcılar) kabellərinə toxunsun. Sobanı elektrik rozetkasının altına qoymayın.
10. Sobanı divardan, mebeldən, digər cihazlardan, qablardan və s.-dən minimum 30 sm məsafədə yerləşdirin. Pərdələrin, pərdələrin, paltarların və ya digər tez alışan materialların sobaya 30 sm-dən yaxın olmamasına əmin olun. Bu yanğına səbəb ola bilər.
11.Qızdırıcı lövhənin üzərinə PVC, kağız, karton və s.-dən hazırlanmış qablar qoymayın.
12. İstifadə zamanı ocağın korpusuna və ya qızdırıcı lövhələrinə toxunmayın. Düymələri yalnız soba işləyərkən istifadə edin. Söndürdükdən sonra cihazın soyumasını gözləyin.
13. İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
14. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya təhlükəsiz istifadəyə dair təlimatlandırıldıqda və bununla bağlı təhlükələri başa düşdükdə yandırıb söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya texniki xidmət göstərməməlidir.
15.Cihaz və əlaqə kabeli 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlanılmalıdır.

III. XƏBƏRDARLIQLAR
1. Cihaz zədələnibsə və ya düzgün işləmirsə, heç vaxt

istifadə etməyin.
2. Cihaz hündürlükdən yerə yıxılıbsa və görünən zədə əlamətləri varsa, onu heç vaxt istifadə etməyin.
3.Müvafiq elektrik standartlarına və qaydalarına cavab verməyən uzatma kabellərindən və ya digər elektrik rozetkalarından istifadə etməyin.
4. Hər hansı təmir, sökülmə və ya hər hansı hissələrin dəyişdirilməsi həmişə ixtisaslaşmış bir müəssisə tərəfindən həyata keçirilməlidir.
5. Cihaz və onun komponentləri, məsələn, elektrik kontaktları, fiş və ya kabel islanırsa, istifadə etməzdən əvvəl cihazı və onun komponentlərini qurutun.
6. Cihazı yaş əllərlə istifadə etməyin.
7. Əgər siz cihazın zədələndiyindən qorxursunuzsa, cihazı heç vaxt özünüz təmir etməyin.
8.Cihazı heç vaxt axar suyun altında yumayın və ya suyun içinə damcılatmayın

IV. İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

1. İstənilən qablaşdırmanı çıxarın və elektrik kabelini düzəldin

CİHAZIN TƏSVİRİ
1. Mənzil
2.a Sol qızdırıcı lövhə
2.b. Sağ qızdırıcı lövhə
3. İdarə düyməsi
4. Göstərici işığı

V. CİHAZIN İSTİFADƏSİ
QEYD: İlk istifadə etməzdən əvvəl ocağın təxminən 15 dəqiqə işləməsi tövsiyə olunur. Bu, plitələrdən qoruyucu örtüyü çıxaracaqdır. Bu, az miqdarda tüstü yarada bilər. Otağın havalandırıldığına əmin olun.
1. Pişiricini divardan, mebeldən, digər cihazlardan, qablardan, pərdələrdən və ya digər yanan materiallardan minimum 30 sm məsafədə düz bir səthə qoyun.
2.Ocağın fişini elektrik rozetkasına qoşun.
3. Qızdırıcı plitə [2a], [2b] üzərinə düz dibi olan bir qab qoyun. Enerji itkisinin qarşısını almaq üçün səthi qızdırıcının səthinə bərabər və ya ondan böyük olan qablardan istifadə etmək tövsiyə olunur. Təmiz və quru dibi olan qazanı yalnız təmiz və quru qızdırıcı plitə üzərinə qoyun.
4. İstifadə olunan soba üçün uyğun düymədən istifadə edərək cihazı yandırın [3].
5. Düyməni [3] istifadə edərək istədiyiniz temperaturu təyin edin (qızdırma üçün 1-dən maksimum temperatur üçün 5-ə qədər).
6.Ocaq yandırıldıqdan sonra verilən plitə [2a, 2b] üçün uyğun olan göstərici işığı [4] yanmalıdır. Göstərici işığı sobanın içərisində quraşdırılmış termostatın işləmə dövründən asılı olaraq yanacaq və sönəcəkdir.

7.Sobanı elektrik rozetkasına qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8.İstifadə etdikdən sonra düyməni [3] "0" vəziyyətinə çevirin. Göstərici işığı [4] sönməlidir. Göstərici işığı sönəndə bu ocağın söndürülməsi demək deyil.
QEYD: İşi bitirdikdən sonra ocağı həmişə elektrik rozetkasından ayırın
9. Əgər qızdırıcı lövhə [2a, 2b] və ya korpus [1] çatlamışdırsa, düyməni [3] istifadə edərək dərhal ocağı söndürün və ştepseli elektrik rozetkasından çıxarın.
10. Xüsusilə diqqətli olun, çünki çox isti olan yağ və ya yağ alov ala bilər.
11.Əgər cihaz mətbəx başlığı altında işlədilirsə, istehsalçının tövsiyə etdiyi başlıqdan minimum məsafəyə riayət edin. Bu məsafəni iki dəfə artırmaq yaxşı fikirdir.

VI. TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
Təmizləməzdən əvvəl həmişə cihazı elektrik rozetkasından ayırın və ocağın soyumasını gözləyin.
1. Korpusu [1] nəm parça və qabyuyan maye ilə silin.
2. Çirkli qızdırıcı plitələri və yanmış yemək qalıqlarını qızdırıcı plitələrdən yumşaq, nəm parça ilə təmizləyin.
3. Təmizləmə zamanı elektrik fiş, termostat tənzimləyicisinin elektrik kabellərinin kontaktları və s. kimi elementlər islanırsa, təkrar istifadə etməzdən əvvəl onları yaxşıca qurutun.
4.QEYD: Fırını suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmaq olmaz.

TEXNİKİ MƏLUMAT
Enerji təchizatı 220-240V~50/60Hz
Nominal güc: 2500W Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı: 0.00W

İsti səthə diqqət yetirin:

	İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın



Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və toplama və saxlama yerində ayrıca utilizasiya edilməlidir. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə qaytarılmalıdır, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və beləliklə də insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə səbəb ola bilər, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları, həmçinin böyrək, qaraciyər və ürəyin zədələnməsinə, və dəri xəstəliklərinə səbəb olur. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Şikayət olunan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan alınan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantıları üçün konteynerlərə atmayın!!**
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzi vermiş satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

Klient i dashur
Faleminderit që bletë një produkt ADLER
Pajisja AD6520 përdoret për të ringrohur ose përgatitur vaktet.
KUJDES:
Pajisja është menduar vetëm për përdorim shtëpiak.
Pajisja NUK është e destinuar për përdorim komercial/profesional.
Pajisja NUK është e përshtatshme për përdorim të jashtëm.
Kujdes! Përpara përdorimit, ju lutemi lexoni me kujdes këtë manual për të shmangur aksidentet dhe për ta përdorur pajisjen në mënyrë korrekte. Manuali duhet të ruhet dhe të ruhet në mënyrë që të mund të arrihet lehtësisht kur është e nevojshme. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.

I. KËSHILLA PËR SIGURINË

1. Para përdorimit, kontrolloni nëse voltazhi i dhënë në pllakën e emrit korrespondon me parametrat e furnizimit me energji lokale, duke kujtuar se shënimi: AC - nënkupton rrymë alternative dhe DC - do të thotë rrymë direkte.
2. Çlidheni dhe drejtoni kordonin e rrymës përpara përdorimit
3. Kontrolloni nëse kordoni i rrymës dhe spina nuk kanë dëmtime të dukshme.
4. Para dhe gjatë përdorimit, sigurohuni që kordoni i rrymës të mos jetë i shtrirë mbi një flakë të hapur ose burim tjetër nxehtësie ose mbi skaje të mprehta që mund të dëmtojnë izolimin e kordonit.
5. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një pajisje e specializuar riparimi për të shmangur një rrezik.

6. Para përdorimit të parë, hiqni të gjithë elementët e paketimit. Kujdes! Në rastin e një kase me elementë metalikë, mund të ketë një fletë mbrojtëse të padukshme në këto elemente, e cila gjithashtu duhet të hiqet.
7. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijë ose persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore pa mbikëqyrjen e personave të autorizuar ose me përvojë dhe gjithmonë në përputhje me këto udhëzime.
8. Pajisja nuk është e destinuar për funksionim duke përdorur kohëmatës të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.
9. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz.
PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje ose njohurie për pajisjen, VETËM nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes. dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
10. Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë funksionimit.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta.
13. Mos e zhytni pajisjen ose kordonin e rrymës në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
14.Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të shtuar (banjo, shtëpi me lagështirë kampingu).
15.Kur pajisja nuk është në përdorim, duhet të shkëputet

gjithmonë nga priza.
16.Kur e hiqni spinën nga priza, mos e tërhiqni asnjëherë kordonin e rrymës, por vetëm spinën.
17. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet që vijnë nga përdorimi i gabuar i pajisjes.
18. Ju lutemi mbani mend se disa pjesë të pajisjes dhe kutia nxehen shumë gjatë funksionimit, ndaj tregohuni veçanërisht të kujdesshëm dhe mos i prekni, pasi mund të digjeni.
19. Pajisja duhet të përdoret vetëm në një sipërfaqe të thatë dhe të qëndrueshme.
20.Mos e mbuloni asnjëherë pajisjen gjatë kohës që është duke punuar ose derisa të jetë ftohur plotësisht.
21. Mos harroni se elementët ngrohës të pajisjes kërkojnë kohë për t'u ftohur plotësisht.
22. Pajisja është bërë në mbrojtjen e klasës I kundër goditjes elektrike dhe për këtë arsye duhet të lidhet me një prizë të pajisur me një kunj mbrojtës.
23. Kur përdorni pajisjen, sigurohuni që të ketë hapësirë adekuate sipër dhe rreth saj Pajisja nuk duhet të prekë asnjë objekt të ndezshëm gjatë funksionimit, si dekorime, peshqirë letre, perde, veshje etj.
24. KUJDES nëse e përdorni pajisjen në sipërfaqe të ndjeshme ndaj temperaturave të larta. Më pas rekomandohet përdorimi i jastëkëve izolues
25. Pajisja nuk mund të përdoret me kohëmatës të jashtëm ose sisteme të tjera të veçanta të telekomandës.
Për të rritur sigurinë, rekomandohet që instalimi elektrik të pajiset me një ndërprerës automatik të rrymës së mbetur me rrymë fillestare 30 mA.

II KUSHTET TË DETAJUARA TË SIGURISË

1. Përdoreni pajisjen vetëm brenda.
2. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni,

qumështi, paste, etj., për të pastruar kapakun. Ata, ndër të tjera, mund të heqin simbolet grafike informuese si shenjat, shenjat paralajmëruese, etj.
3. Mos vendosni kontejnerë apo enë bosh në pajisje.
4. Mos e përdorni sobën elektrike për të ngrohur dhomat ose për të ngrohur lëngje ose materiale të ndezshme, shpërthyese, të dëmshme, të avullueshme, etj.
5. Mos përdorni aksesorë që nuk rekomandohen nga prodhuesi. Ato mund të përbëjnë rrezik për përdoruesin dhe mund të shkaktojnë dëmtim të pajisjes.
6.Mos e lëvizni pajisjen duke e tërhequr kordonin e rrymës. Sigurohuni që kablloja e lidhjes të mos jetë e bllokuar në asnjë mënyrë. Mos e mbështillni kabllon rreth pajisjes ose mos e përkulni atë.
7. Mos e lëvizni sobën elektrike gjatë gatimit ose kur ka një enë gatimi të nxehtë mbi të.
8. Sigurohuni që pajisja të jetë ftohur përpara se ta pastroni dhe ta ruani
9. Mos e vendosni pajisjen në mënyrë që pllaka ngrohëse të prekë kabllot e pajisjeve të tjera (p.sh. miksera). Mos e vendosni tenxheren nën një prizë elektrike.
10. Vendoseni sobën në një distancë minimale prej 30 cm nga muri, mobiljet, pajisjet e tjera, kontejnerët, etj. Sigurohuni që perdet, perdet, rrobat ose materialet e tjera të ndezshme të mos afrohen më shumë se 30 cm nga soba. Kjo mund të shkaktojë zjarr.
11. Mos vendosni kontejnerë prej PVC, letre, kartoni etj. në pllakën e ngrohjes.
12.Mos prekni kapakun ose pllakat ngrohëse të tenxhere gjatë përdorimit. Përdorni pullat vetëm kur furra është në punë. Pas fikjes, prisni derisa pajisja të ftohet.
13. Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni

sipërfaqet e nxehta të pajisjes.
14. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse ajo është në pozicionin e saj normal të funksionimit, është nën mbikëqyrje ose është udhëzuar për përdorimin e sigurt dhe i kupton rreziqet e përfshira. Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, përdorin, pastrojnë ose mirëmbajnë pajisjen.
15. Pajisja dhe kablloja e lidhjes duhet të mbahen jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.

III. PARALAJMËRIME

1. Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse është e dëmtuar ose nuk funksionon siç duhet.
2. Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse është rrëzuar nga një lartësi dhe tregon shenja të dukshme dëmtimi.
3. Mos përdorni kordona zgjatues ose priza të tjera elektrike që nuk plotësojnë standardet dhe rregulloret elektrike në fuqi.
4. Çdo riparim, çmontim ose zëvendësim i ndonjë pjese duhet të kryhet gjithmonë nga një strukturë e specializuar.
5. Nëse pajisja dhe përbërësit e saj, të tilla si kontaktet elektrike, spina ose kablloja, laget, thajeni pajisjen dhe përbërësit e saj përpara përdorimit.
6. Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
7. Nëse keni frikë se pajisja është dëmtuar, mos e riparoni asnjëherë vetë pajisjen.
8. Asnjëherë mos e lani pajisjen nën ujë të rrjedhshëm ose mos e lini ujin të pikojë në të

IV. PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni çdo paketim dhe drejtoni kordonin e rrymës

PËRSHKRIMI I PAJISJES
1. Strehimi
2.a pllakë ngrohëse e majtë
2.b Pllaka e djathtë ngrohëse

3.Topa e kontrollit
4.Drita treguese

V. PËRDORIMI I PAJISJES
SHËNIM: Përpara përdorimit të parë, rekomandohet të ndizni tenxheren për rreth 15 minuta. Kjo do të heqë veshjen mbrojtëse nga pllakat e gatimit. Kjo mund të prodhojë sasi të vogla tymi. Sigurohuni që dhoma të jetë e ajrosur.
1. Vendoseni tenxheren në një sipërfaqe të sheshtë në një distancë minimale prej 30 cm nga muri, mobiljet, pajisjet e tjera, kontejnerët, perdet ose materiale të tjera të ndezshme.
2. Fusni spinën e sobës në prizën elektrike.
3. Vendosni një enë me fund të sheshtë në pllakën ngrohëse [2a], [2b]. Rekomandohet të përdorni enë gatimi me sipërfaqe të barabartë ose më të madhe se sipërfaqja e pllakës ngrohëse për të shmangur humbjen e energjisë. Vendoseni tenxheren me një fund të pastër dhe të thatë vetëm në një pjatë ngrohëse të pastër dhe të thatë.
4. Ndizni pajisjen duke përdorur dorezën e përshtatshme për pllakën e nxehtë të përdorur [3].
5. Vendosni temperaturën e dëshiruar duke përdorur çelësin [3] (nga 1 për ngrohje në 5 për temperaturën maksimale).
6.Pas ndezjes së sobës, drita treguese [4] e përshtatshme për pjanurën e dhënë [2a, 2b] duhet të ndizet. Drita treguese do të ndizet dhe fiket në varësi të ciklit të funksionimit të termostatit të instaluar brenda furrës.
7.Mos e lini tenxheren të kyçur në prizën elektrike pa mbikëqyrje.
8. Pas përdorimit, kthejeni çelësin [3] në pozicionin "0". Drita treguese [4] duhet të fiket. Kur drita treguese fiket, kjo nuk do të thotë që tenxherja është e fikur.
SHËNIM: Hiqeni gjithmonë tenxheren nga priza elektrike pas përfundimit të punës
9. Nëse pllaka ngrohëse [2a, 2b] ose kutia [1] është plasaritur, fikeni menjëherë tenxheren duke përdorur çelësin [3] dhe hiqeni spinën nga priza elektrike.
10. Jini veçanërisht të kujdesshëm sepse yndyra ose vaji që është shumë i nxehtë mund të marrë zjarr.
11. Nëse pajisja funksionon nën një kapuç kuzhine, respektoni distancën minimale nga kapaku i rekomanduar nga prodhuesi. Është një ide e mirë për të dyfishuar këtë distancë.

VI. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA
Përpara pastrimit, hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza dhe prisni derisa tenxherja të ftohet.
1. Fshijeni kapakun [1] me një leckë të lagur dhe me lëng enësh.
2. Pastroni pjatat e ndotura të ngrohjes dhe mbetjet e ushqimit të djegur nga pllakat e ngrohjes me një leckë të butë dhe të lagur.
3. Nëse gjatë pastrimit lagen elementë të tillë si priza e rrymës, kontaktet e telave elektrikë të komanduesit të termostatit etj., ato duhet të thahen mirë përpara se të ripërdoren.
4. SHËNIM: Furra nuk duhet të zhytet në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.

TË DHËNAT TEKNIKE
Furnizimi me energji elektrike 220-240V~50/60Hz
Fuqia nominale: 2500 W Konsumi i energjisë në gjendje të fikur: 0.00W

Vini re sipërfaqen e nxehtë:

	Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes





Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të hidhen veçmas në një pikë grumbullimi dhe magazinimi. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës. dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!**

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

ძვირფასო კლიენტო
გმადლობთ ADLER-ის პროდუქტის შეძენისთვის
AD6520 მოწყობილობა გამოიყენება კერძების გასათბობად ან მოსამზადებლად.
ყურადღება:
მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის.
მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი კომერციული/პროფესიული გამოყენებისთვის.
მოწყობილობა არ არის შესაფერისი გარე გამოყენებისთვის.
ყურადღება! გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ეს სახელმძღვანელო, რათა თავიდან აიცილოთ უბედური შემთხვევები და გამოიყენოთ მოწყობილობა სწორად. სახელმძღვანელო უნდა იყოს შენახული და შენახული ისე, რომ საჭიროების შემთხვევაში ადვილად

ხელმისაწვდომი იყოს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.

I. უსაფრთხოების რჩევები
1. გამოყენებამდე შეამოწმეთ, შეესაბამება თუ არა დაფაზე მოცემული ძაბვა ადგილობრივ ელექტრომომარაგების პარამეტრებს, გახსოვდეთ, რომ მარკირება: AC - ნიშნავს ალტერნატიულ დენს და DC - ნიშნავს პირდაპირ დენს.
2.გამოყენებამდე გახსენით და გაასწორეთ კვების კაბელი
3. შეამოწმეთ აქვს თუ არა დენის კაბელს და შტეფსელს შესამჩნევი დაზიანება.
4. გამოყენებამდე და გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი არ არის დაჭიმული ღია ცეცხლზე ან სითბოს სხვა წყაროზე ან მკვეთრ კიდეებზე, რამაც შეიძლება დააზიანოს სადენის იზოლაცია.
5. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.
6. პირველ გამოყენებამდე ამოიღეთ შეფუთვის ყველა ელემენტი. ყურადღება! ლითონის ელემენტებით გარსაცმის შემთხვევაში ამ ელემენტებზე შეიძლება იყოს უხილავი დამცავი ფოლგა, რომელიც ასევე უნდა მოიხსნას.
7. მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ ბავშვებს ან შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა უფლებამოსილი ან გამოცდილი პირების მეთვალყურეობის გარეშე და

ყოველთვის ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.
8. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.
9. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240 V ~ 50/60 Hz.
გაფრთხილება: ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეიძლება 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა ან აღჭურვილობის გამოცდილების ან ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებმა, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიიღეს ინსტრუქცია პირის გამოყენების შესახებ. პასუხისმგებელია მათი უსაფრთხოებაზე მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
10. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ მუშაობის დროს.
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს დახლის კიდეებს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
13. არ ჩაყაროთ მოწყობილობა ან კვების კაბელი წყალში ან სხვა სითხეში.

14.არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი გაზრდილი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).
15.როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, ის ყოველთვის უნდა იყოს გამორთული კვების ბლოკიდან.
16. შტეფსელიდან ამოღებისას არასოდეს გამოხვიოთ დენის კაბელი, მხოლოდ შტეფსელი.
17. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენების შედეგად წარმოქმნილ ზარალზე.
18. გახსოვდეთ, რომ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი და კორპუსი ძალიან ცხელდება მუშაობის დროს, ამიტომ განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით და არ შეეხოთ მათ, რადგან შეიძლება დაიწვათ.
19. მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მშრალ და სტაბილურ ზედაპირზე.
20.არასოდეს დაფაროთ მოწყობილობა, სანამ ის მუშაობს ან სანამ მთლიანად არ გაცივდება.
21. გახსოვდეთ, რომ მოწყობილობის გამათბობელ ელემენტებს დრო სჭირდება ბოლომდე გაციებისთვის.
22. მოწყობილობა დამზადებულია ელექტროშოკისგან I კლასის დაცვით და ამიტომ უნდა იყოს მიერთებული დამცავი ქინძისთავით აღჭურვილ დენის ბუდეზე.
23. მოწყობილობის გამოყენებისას უზრუნველყავით ადექვატური სივრცე მის ზემოთ და მის ირგვლივ. მოწყობილობა არ უნდა შეეხოს აალებადი საგანს მუშაობის დროს, როგორიცაა დეკორაციები, ქაღალდის პირსახოცები,

ფარდები, ტანსაცმელი და ა.შ.
24. იყავით ფრთხილად, თუ იყენებთ მოწყობილობას მაღალი ტემპერატურის მიმართ მგრძნობიარე ზედაპირებზე. შემდეგ რეკომენდებულია საიზოლაციო ბალიშების გამოყენება
25. მოწყობილობის გამოყენება არ შეიძლება გარე ტაიმერებით ან დისტანციური მართვის სხვა ცალკეული სისტემებით.
უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, რეკომენდირებულია ელექტრო ინსტალაცია აღჭურვილი იყოს ნარჩენი დენის ავტომატური ამომრთველით, საწყისი დენით 30 mA.

II უსაფრთხოების დეტალური პირობები
1. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ შენობაში.
2. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ. კორპუსის გასასუფთავებლად მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, ამოიღონ საინფორმაციო გრაფიკული სიმბოლოები, როგორიცაა მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
3. არ დადოთ მოწყობილობაზე ცარიელი კონტეინერები ან ჭურჭელი.
4. არ გამოიყენოთ ელექტრო ღუმელი ოთახების გასათბობად ან აალებადი, ფეთქებადი, მავნე, აქროლადი სითხეების ან მასალების და ა.შ.
5. არ გამოიყენოთ აქსესუარები, რომლებიც არ არის რეკომენდებული მწარმოებლის მიერ. მათ შესაძლოა საფრთხე შეუქმნან მომხმარებლისთვის და გამოიწვიოს მოწყობილობის დაზიანება.

6. არ გადაადგილოთ მოწყობილობა დენის კაბელის გამოჭერით. დარწმუნდით, რომ დამაკავშირებელი კაბელი არანაირად არ არის დაბლოკილი. არ შემოახვიოთ კაბელი მოწყობილობაზე და არ მოახდინოთ იგი.
7. არ გადააძროთ ელექტრო ღუმელს ხარშვისას ან როცა მასზე ცხელი ჭურჭელი დევს.
8. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გაცივდა გაწმენდისა და შენახვის წინ
9. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ისე, რომ გამაცხელებელი ფირფიტა შეეხოს სხვა მოწყობილობების კაბელებს (მაგ. მიქსერებს). არ მოათავსოთ გაზქურა ელექტრო ბუდის ქვეშ.
10. მოათავსეთ ღუმელი კედლიდან, ავეჯიდან, სხვა მოწყობილობებიდან, კონტეინერებიდან და ა.შ. მინიმუმ 30 სმ მანძილზე. დარწმუნდით, რომ ფარდები, ფარდები, ტანსაცმელი ან სხვა აალებადი მასალები არ მიუახლოვდეს ღუმელიდან 30 სმ-ს. ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი.
11. არ მოათავსოთ გამათბობელ ფირფიტაზე PVC, ქაღალდის, მუყაოს და სხვა კონტეინერები.
12. არ შეეხოთ გაზქურის კორპუსს ან გამათბობელ ფირფიტებს გამოყენებისას. გამოიყენეთ სახელურები მხოლოდ მაშინ, როდესაც ღუმელი მუშაობს. გამორთვის შემდეგ დაელოდეთ სანამ მოწყობილობა გაცივდება.
13. მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.
14. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს შეუძლიათ მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა მხოლოდ იმ

შემთხვევაში, თუ ის იმყოფება ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაში, ზედამხედველობის ქვეშ ან მიღებული აქვს ინსტრუქციები უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმის მასში არსებული საფრთხეები. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა დააკავშირონ, იმუშაონ, გაასუფთავონ ან შეასრულონ მოწყობილობა.
15. მოწყობილობა და დამაკავშირებელი კაბელი უნდა ინახებოდეს 8 წლამდე ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

III. გაფრთხილებები
1.არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის დაზიანებულია ან არ მუშაობს გამართულად.
2.არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის ჩამოვარდა სიმაღლიდან და აჩვენებს დაზიანების ხილულ ნიშნებს.
3. არ გამოიყენოთ გაფართოების სადენები ან სხვა ელექტრო სოკეტები, რომლებიც არ შეესაბამება მოქმედ ელექტრო სტანდარტებსა და წესებს.
4. ნებისმიერი ნაწილის შეკეთება, დაშლა ან შეცვლა ყოველთვის უნდა განხორციელდეს სპეციალიზებული ობიექტის მიერ.
5. თუ მოწყობილობა და მისი კომპონენტები, როგორიცაა ელექტრული კონტაქტები, შტეფსელი ან კაბელი, დასველდა, გააშრეთ მოწყობილობა და მისი კომპონენტები გამოყენებამდე.
6. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
7. თუ გეშინიათ, რომ მოწყობილობა დაზიანებულია, არასოდეს შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს.
8.არასოდეს გარეცხოთ მოწყობილობა გამდინარე წყლის

ქვეშ და არ დაუშვათ მასში ჩაწვეთება

IV. პირველ გამოყენებამდე

1. ამოიღეთ ნებისმიერი შეფუთვა და გაასწორეთ კვების კაბელი

მოწყობილობის აღწერა
1. საცხოვრებელი
2.ა მარცხენა გამაცხელებელი ფირფიტა
2.ბ
3.საკონტროლო ღილაკი
4.ინდიკატორის ნათურა

V. მოწყობილობის გამოყენება
შენიშვნა: პირველ გამოყენებამდე რეკომენდებულია გაზქურის გაშვება დაახლოებით 15 წუთის განმავლობაში. ეს ამოიღებს დამცავ საფარს კერძებიდან. ამან შეიძლება წარმოქმნას მცირე რაოდენობით კვამლი. დარწმუნდით, რომ ოთახი ვენტილირებადია.
1. მოათავსეთ გაზქურა ბრტყელ ზედაპირზე კედლიდან, ავეჯიდან, სხვა მოწყობილობებიდან, კონტეინერებიდან, ფარდებიდან ან სხვა აალებადი მასალებიდან მინიმუმ 30 სმ დაშორებით.
2. შეაერთეთ გაზქურის შტეფსელი ელექტრო ბუდეში.
3. მოათავსეთ კონტეინერი ბრტყელი ფსკერით გამათბობელ ფირფიტაზე [2a], [2b]. ენერგიის დაკარგვის თავიდან ასაცილებლად რეკომენდირებულია გამოიყენოთ ჭურჭელი, რომლის ზედაპირი ტოლია ან აღემატება გათბობის ფირფიტის ზედაპირს. ქოთანი სუფთა და მშრალ ფსკერზე მოათავსეთ მხოლოდ სუფთა და მშრალ გამაცხელებელ ფირფიტაზე.
4. ჩართეთ მოწყობილობა გამოყენებული კერძისთვის შესაბამისი ღილაკის გამოყენებით [3].
5. დააყენეთ სასურველი ტემპერატურა ღილაკით [3] (გახურებისთვის 1-დან 5-მდე მაქსიმალური ტემპერატურისთვის).
6. გაზქურის ჩართვის შემდეგ უნდა აინთოს მოცემული კერისთვის შესაბამისი ინდიკატორი [4] [2a, 2b]. ინდიკატორის შუქი ჩაირთვება და გამოირთვება ღუმელში დამონტაჟებული თერმოსტატის მუშაობის ციკლის მიხედვით.
7. არ დატოვოთ გაზქურა ჩართული ელექტრო ბუდეში უყურადღებოდ.
8.გამოყენების შემდეგ დააბრუნეთ ღილაკი [3] „0“ პოზიციაზე. ინდიკატორის შუქი [4] უნდა ჩაქრეს. როდესაც ინდიკატორი ჩაქრება, ეს არ ნიშნავს, რომ გაზქურა გამორთულია.
შენიშვნა: სამუშაოს დასრულების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ გაზქურა ელექტროდან
9. თუ გამაცხელებელი ფირფიტა [2a, 2b] ან კორპუსი [1] დაზიანებულია, სასწრაფოდ გამორთეთ გაზქურა სახელურით [3] და ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან.
10. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით, რადგან ზედმეტად ცხელ ცხიმს ან ზეთს შეიძლება ცეცხლი გაუჩნდეს.
11. თუ მოწყობილობა მუშაობს სამზარეულოს გამწოვის ქვეშ, დაიცავით მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული გამწოვიდან მინიმალური მანძილი. კარგი იდეაა ამ მანძილის გაორმაგება.

VI. დასუფთავება და მოვლა
გაწმენდის წინ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან და დაელოდეთ სანამ გაზქურა გაცივდება.
1. გაწმინდეთ გარსაცმები [1] ნესტიანი ქსოვილით და ჭურჭლის სარეცხი სითხით.
2. გააცხელეთ ჭუჭყიანი გამაცხელებელი ფირფიტები და დამწვარი საკვების ნარჩენები გამაცხელებელი ფირფიტებიდან რბილი, ნესტიანი ქსოვილით.

3. თუ დასუფთავებისას ისეთი ელემენტები, როგორიცაა დენის შტეფსელი, თერმოსტატის კონტროლერის ელექტრო კაბელის კონტაქტები და ა.შ. დასველდა, ხელახლა გამოყენებამდე კარგად გააშრეთ.
4. შენიშვნა: ღუმელი არ უნდა ჩაეფლო წყალში ან სხვა სითხეში.

ტექნიკური მონაცემები
კვების ბლოკი 220-240V~50/60Hz
ნომინალური სიმძლავრე: 2500 W ენერგომოხმარება გამორთულ მდგომარეობაში: 0.00W

ყურადღება მიაქციეთ ცხელ ზედაპირს:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს





გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გსურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზიას, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

Information published *Publikowane informacje*	Symbol / Oznaczenie	Value / Wartość	Unit / Jednostka
Model identifier *Identyfikator model*	**AD 6520**		
Type of hob / Typ płyty grzejnej	Domestic electric hobs / płyta elektryczna	--	--
Number of cooking zones and/or areas / Liczba pól lub obszarów grzejnych		2	--
Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones, solid plates) / Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite		Solid plates / płyty lite	--
For circular cooking zones or area: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone, rounded to the nearest 5 mm / W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytecznej dla każdego pola grzejnego elektrycznego, w zaokrągleniu do 5 mm	Ø	15 18	cm
For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5 mm / W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm	L W	-- --	cm
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg / Zużycie energii dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego w przeliczeniu na kilogramy	EC electric cooking	194,4 194,3	Wh/kg
Energy consumption for the hob calculated per kg / Zużycie energii przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg	EC electric hob	194,4	Wh/kg

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.